

# Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 224

33ο έτος

18 Αυγούστου 1990

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ..... 1

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Συμβούλιο

##### 90/422/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών ..... 9

##### 90/423/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών και της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων και προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών ..... 13

##### 90/424/ΕΟΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ..... 19

##### 90/425/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ..... 29

Τιμή: 12,— Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

90/426/ΕΟΚ:	
★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών .....	42
90/427/ΕΟΚ:	
★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών .....	55
90/428/ΕΟΚ:	
★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με το εμπόριο ιπποειδών που προορίζονται για αγώνες και με τους όρους συμμετοχής στους αγώνες αυτούς .....	60
90/429/ΕΟΚ:	
★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων .....	62

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 26ης Ιουνίου 1990

για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η χορήγηση κτηνιατρικών φαρμάκων σε ζώα παραγωγής τροφίμων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την παρουσία καταλοίπων στα τρόφιμα που προέρχονται από τα ζώα στα οποία έχουν χορηγηθεί τα φάρμακα αυτά·

ότι η επιστημονική και τεχνική πρόοδος επιτρέπει να ανιχνεύεται η παρουσία καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα σε όλο και χαμηλότερες συγκεντρώσεις· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να θεσπιστούν ανώτατα όρια καταλοίπων των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών που χρησιμοποιούνται στα κτηνιατρικά φάρμακα για όλα τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένου του κρέατος, των ψαριών, του γάλακτος, των αυγών και του μελιού·

ότι, για να προστατεύεται η δημόσια υγεία, τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με γενικώς αναγνωρισμένες αρχές για την αξιολόγηση της ασφάλειας και με βάση οποιαδήποτε άλλη επιστημονική αξιολόγηση της ασφάλειας των σχετικών ουσιών η οποία πραγματοποιείται από διεθνείς οργανισμούς, και ιδίως στα πλαίσια του Codex Alimentarius, ή, αν οι ουσίες αυτές χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς, από άλλες κοινοτικές επιστημονικές επιτροπές·

ότι η χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη γεωργική παραγωγή· ότι η θέσπιση των ανώτατων ορίων καταλοίπων θα διευκολύνει την εμπορία των τροφίμων ζωικής προέλευσης·

ότι ο καθορισμός διαφορετικών ανώτατων ορίων καταλοίπων από τα κράτη μέλη μπορεί να εμποδίσει την ελεύθερη κυκλοφορία των ίδιων των τροφίμων και των κτηνιατρικών φαρμάκων·

ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να θεσπισθεί, σε κοινοτικό επίπεδο, μια διαδικασία για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων των καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων, η οποία θα συνίσταται σε μια και μόνη επιστημονική αξιολόγηση του καλύτερου δυνατού επιπέδου·

ότι η ανάγκη να καθοριστούν ανώτατα όρια καταλοίπων, σε κοινοτικό επίπεδο, αναγνωρίζεται από τους κοινοτικούς κανόνες που διέπουν το εμπόριο τροφίμων ζωικής προέλευσης·

ότι πρέπει να θεσπισθούν διατάξεις για το συστηματικό καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων για τις νέες ουσίες με φαρμακολογική δράση οι οποίες χορηγούνται στα ζώα, από τα οποία παρασκευάζονται τρόφιμα·

ότι πρέπει, επίσης, να θεσπισθούν διατάξεις για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων για τις ουσίες που χρησιμοποιούνται ήδη ευρέως στα κτηνιατρικά φάρμακα που χορηγούνται στα ζώα παραγωγής τροφίμων· ότι, ωστόσο, λόγω της πολυπλοκότητας του θέματος αυτού και του μεγάλου αριθμού των ενεχόμενων ουσιών, αποδεικνύεται αναγκαίο να θεσπισθούν μεταβατικές διατάξεις μακροχρόνιας ισχύος·

ότι, μετά από την επιστημονική τους αξιολόγηση από την επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων, τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπίζονται με μια σύντομη διαδικασία που θα εγγυάται στενή συνεργασία της Επιτροπής με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της επιτροπής που συστήθηκε με την οδηγία 81/852/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Σεπτεμβρίου 1981 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα αναλυτικά, φαρμακοτοξικολογικά και κλινικά πρότυπα και πρωτόκολλα στον τομέα του ελέγχου των κτηνιατρικών φαρμακευτικών προϊόντων <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/20/ΕΟΚ <sup>(5)</sup>· ότι απαιτείται, επίσης, μια επείγουσα διαδικασία για να εξασφαλίζεται η ταχεία επανεξέταση κάθε ορίου ανοχής που αποδεικνύεται ανεπαρκές για την προστασία της δημόσιας υγείας·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 61 της 10. 3. 1989, σ. 5.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 96 της 17. 4. 1990, σ. 273.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 201 της 7. 8. 1989, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 11. 1981, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 34.

ότι η ανοσολογική αντίδραση που προκαλείται από τη χρήση φαρμάκων δεν διαφέρει συνήθως από την αντίστοιχη αντίδραση που προκαλείται φυσιολογικά και δεν μπορεί να επηρεάσει τους καταναλωτές τροφίμων ζωικής προέλευσης·

ότι οι πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση της ασφάλειας των καταλοίπων πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στην οδηγία 81/852/ΕΟΚ,

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

### Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «κατάλοιπα κτηνιατρικών φαρμάκων» είναι όλες οι φαρμακολογικώς ενεργοί ουσίες, είτε πρόκειται για ενεργά συστατικά είτε για έκδοχα είτε για προϊόντα αποικοδόμησης, καθώς και τα προϊόντα μεταβολισμού τους που παραμένουν στα τρόφιμα που λαμβάνονται από ζώα στα οποία χορηγήθηκε το εν λόγω κτηνιατρικό φάρμακο·
- β) «ανώτατο όριο καταλοίπων» είναι η μέγιστη συγκέντρωση καταλοίπων που προκύπτει από τη χρήση κτηνιατρικού φαρμάκου (εκφραζόμενη σε mg/kg ή σε µg/kg με βάση το βάρος του νεπού προϊόντος) η οποία μπορεί να θεωρείται ως νομίμως επιτρεπτή από την Κοινότητα ή να αναγνωρίζεται ως αποδεκτή εντός ή επί τροφίμου.

Το εν λόγω όριο βασίζεται στον τύπο και την ποσότητα καταλοίπων που θεωρείται ότι δεν συνεπάγονται τοξικολογικό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, όπως εκφράζονται με την παραδεκτή ημερήσια δόση, ή σε προσωρινή παραδεκτή ημερήσια δόση που χρησιμοποιεί πρόσθετο παράγοντα ασφαλείας. Το όριο αυτό λαμβάνει επίσης υπόψη άλλους κινδύνους για τη δημόσια υγεία καθώς και την τεχνολογία τροφίμων.

Κατά τη θέσπιση του ανώτατου ορίου καταλοίπων, λαμβάνονται επίσης υπόψη τα κατάλοιπα που εμφανίζονται σε τρόφιμα φυτικής προέλευσης ή/και στο περιβάλλον. Επιπλέον, το όριο αυτό μπορεί να μειώνεται ώστε να συμβιβάζεται με την ορθή πρακτική κατά τη χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων και στο βαθμό που υφίστανται πρακτικές αναλυτικές μέθοδοι.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στα ενεργά συστατικά βιολογικής προέλευσης που χρησιμοποιούνται για την πρόκληση ενεργητικής ή παθητικής ανοσίας ή για τη διάγνωση της ύπαρξης ανοσίας και τα οποία χρησιμοποιούνται στα ανοσολογικά κτηνιατρικά φάρμακα.

### Άρθρο 2

Ο κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών που χρησιμοποιούνται στα κτηνιατρικά φάρμακα για τις οποίες έχουν καθορισθεί ανώτατα όρια καταλοίπων αποτελεί το αντικείμενο του παραρτήματος I που θα εγκριθεί σύμφωνα με

τη διαδικασία του άρθρου 8. Εξαιρέσει όσων προβλέπονται στο άρθρο 9 κάθε τροποποίηση του παραρτήματος I εγκρίνεται με την ίδια διαδικασία.

### Άρθρο 3

Όταν, μετά την αξιολόγηση μιας φαρμακολογικώς ενεργού ουσίας που χρησιμοποιείται σε κτηνιατρικά φάρμακα, δεν κρίνεται αναγκαίο για την προστασία της δημόσιας υγείας να θεσπισθεί ανώτατο όριο καταλοίπων, η εν λόγω ουσία εγγράφεται σε κατάλογο που αποτελεί το αντικείμενο του παραρτήματος II το οποίο θα εγκριθεί με τη διαδικασία του άρθρου 8. Εξαιρέσει όσων προβλέπονται στο άρθρο 9, κάθε τροποποίηση του παραρτήματος II εγκρίνεται με την ίδια διαδικασία.

### Άρθρο 4

Για φαρμακολογικώς ενεργό ουσία που χρησιμοποιείται σε κτηνιατρικά φάρμακα κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, μπορεί να θεσπίζεται προσωρινό ανώτατο όριο καταλοίπων εφόσον δεν υπάρχουν υπόνοιες ότι τα κατάλοιπα της συγκεκριμένης ουσίας, στο προτεινόμενο επίπεδο, αποτελούν κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών. Ένα προσωρινό ανώτατο όριο καταλοίπων εφαρμόζεται για καθορισμένη χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη, μπορεί δε να παρατείνεται εξαιρετικά μόνο μία φορά, για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα δύο έτη, εφόσον αυτό κρίνεται χρήσιμο για την ολοκλήρωση διεξαγόμενων επιστημονικών μελετών.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, είναι δυνατό να θεσπίζεται προσωρινό ανώτατο όριο καταλοίπων για φαρμακολογικώς ενεργό ουσία που δεν εχρησιμοποιείτο σε κτηνιατρικά φάρμακα κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, εφόσον δεν υπάρχουν υπόνοιες ότι τα κατάλοιπα της συγκεκριμένης ουσίας, στο προτεινόμενο όριο, αποτελούν κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών.

Ο κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών που χρησιμοποιούνται σε κτηνιατρικά φάρμακα για τις οποίες έχουν θεσπισθεί προσωρινά ανώτατα όρια καταλοίπων, περιλαμβάνεται στο παράρτημα III που εγκρίνεται με τη διαδικασία του άρθρου 8. Εξαιρέσει όσων προβλέπονται στο άρθρο 9, κάθε τροποποίηση του παραρτήματος III εγκρίνεται με την ίδια διαδικασία.

### Άρθρο 5

Εάν δεν είναι δυνατόν να καθορισθεί ανώτατο όριο καταλοίπων για μία φαρμακολογικώς ενεργό ουσία που χρησιμοποιείται σε κτηνιατρικά φάρμακα, επειδή τα κατάλοιπα των εν λόγω ουσιών, ανεξάρτητα από το όριό τους, σε τρόφιμα ζωικής προέλευσης, αποτελούν κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών, η ουσία αυτή εγγράφεται σε κατάλογο που αποτελεί το αντικείμενο του παραρτήματος IV, το οποίο θα εγκριθεί με τη διαδικασία του άρθρου 8. Εξαιρέσει όσων προβλέπονται στο άρθρο 9, κάθε τροποποίηση του παραρτήματος IV εγκρίνεται με την ίδια διαδικασία.

Η χορήγηση των ουσιών του παραρτήματος IV σε ζώα παραγωγής τροφίμων απαγορεύεται σε όλη την Κοινότητα.

*Άρθρο 6*

1. Για να εγγραφεί στα παραρτήματα I, II ή III μία νέα φαρμακολογικώς ενεργός ουσία η οποία:

- προορίζεται για χρήση σε κτηνιατρικά φάρμακα που πρόκειται να χορηγηθούν σε ζώα παραγωγής τροφίμων, και
- προορίζεται για διάθεση στην αγορά ενός ή περισσότερων κρατών μελών που δεν έχουν προηγουμένως επιτρέψει τη χρήση της συγκεκριμένης ουσίας σε ζώα παραγωγής τροφίμων, ο υπεύθυνος για τη διάθεση της στην αγορά υποβάλλει

αίτηση στην Επιτροπή. Η αίτηση περιλαμβάνει τις πληροφορίες και τη λεπτομερή περιγραφή που αναφέρονται στο παράρτημα V και είναι σύμφωνη με τις αρχές που θεσπίζονται στην οδηγία 81/852/ΕΟΚ.

2. Η Επιτροπή, αφού ελέγξει εντός 30 ημερών ότι η αίτηση έχει υποβληθεί σωστά, τη διαβιβάζει αμέσως για εξέταση στην επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων που έχει συσταθεί με το άρθρο 16 της οδηγίας 81/851/ΕΟΚ. Η επιτροπή αυτή ορίζει ως εισηγητή ένα από τα μέλη της το οποίο θα προβεί σε αρχική αξιολόγηση της εν λόγω αίτησης.

3. Εντός 120 ημερών από την υποβολή της αίτησης στην επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων, και βάσει των παρατηρήσεων που διατυπώνουν τα μέλη της, η Επιτροπή εκπονεί σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Εάν τα πληροφοριακά στοιχεία που υποβάλλονται από τον υπεύθυνο για τη διάθεση στην αγορά είναι ανεπαρκή για την εκπόνηση τέτοιου σχεδίου, το πρόσωπο αυτό καλείται να παράσχει πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία για εξέταση από την Επιτροπή. Ο εισηγητής ενημερώνει την αξιολογική έκθεση με τα πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία.

4. Εντός 90 ημερών από την υποβολή των πρόσθετων στοιχείων που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο, η Επιτροπή εκπονεί σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν το οποίο διαβιβάζεται αμέσως στα κράτη μέλη και στον υπεύθυνο για τη διάθεση στην αγορά. Σε περαιτέρω προθεσμία 60 ημερών, ο υπεύθυνος για τη διάθεση στην αγορά μπορεί, μετά από αίτησή του, να παράσχει προφορικές ή γραπτές εξηγήσεις για εξέταση από την επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων. Η Επιτροπή μπορεί να παρατείνει αυτήν την προθεσμία, εάν το ζητήσει ο αιτών.

5. Σε νέα περαιτέρω προθεσμία 60 ημερών, η Επιτροπή υποβάλλει το σχέδιο των μέτρων στην επιτροπή για την προσαρμογή των οδηγιών περί κτηνιατρικών φαρμάκων στην τεχνική πρόοδο, η οποία συστήθηκε με το άρθρο 2β της οδηγίας 81/852/ΕΟΚ προκειμένου να εφαρμοστεί η διαδικασία του άρθρου 8.

*Άρθρο 7*

1. Οι παράγραφοι 2 έως 6 εφαρμόζονται όσον αφορά τις φαρμακολογικώς ενεργούς ουσίες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε κτηνιατρικά φάρμακα κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Αφού συμβουλευθεί την επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων, η Επιτροπή δημοσιεύει χρονοδιάγραμμα για την εξέταση των εν λόγω ουσιών, στο οποίο περιλαμβάνονται προθεσμίες για την υποβολή των πληροφοριακών στοιχείων που αναφέρονται στο παράρτημα V.

Οι υπεύθυνοι για τη διάθεση των σχετικών κτηνιατρικών φαρμάκων στην αγορά διασφαλίζουν ότι έχουν υποβληθεί όλα τα σχετικά πληροφοριακά στοιχεία στην Επιτροπή σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος V και τις αρχές που καθορίζονται στην οδηγία 81/852/ΕΟΚ, πριν από την καθοριζόμενη προθεσμία. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε άλλο σχετικό πληροφοριακό στοιχείο.

3. Η Επιτροπή, αφού ελέγξει εντός 30 ημερών ότι τα πληροφοριακά στοιχεία έχουν υποβληθεί σωστά, τα διαβιβάζει αμέσως για εξέταση στην επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων η οποία γνωμοδοτεί εντός ανανεώσιμης προθεσμίας 120 ημερών. Η επιτροπή αυτή ορίζει ως εισηγητή ένα από τα μέλη της το οποίο αξιολογεί τα εν λόγω στοιχεία.

4. Βάσει των παρατηρήσεων που διατυπώνουν τα μέλη της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων, η Επιτροπή εκπονεί εντός μέγιστης προθεσμίας 30 ημερών σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Εάν τα πληροφοριακά στοιχεία που υποβάλλονται από τον υπεύθυνο για τη διάθεση στην αγορά είναι ανεπαρκή για την εκπόνηση τέτοιου σχεδίου, το πρόσωπο αυτό καλείται να παράσχει πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία, σε συγκεκριμένη προθεσμία, για εξέταση από την επιτροπή. Ο εισηγητής ενημερώνει την αξιολογική έκθεση με τα πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία.

5. Το σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν διαβιβάζεται αμέσως από την Επιτροπή στα κράτη μέλη και στον υπεύθυνο για τη διάθεση στην αγορά ο οποίος υπέβαλε τα πληροφοριακά στοιχεία στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1. Το πρόσωπο αυτό μπορεί, μετά από αίτησή του, να παράσχει προφορικές ή γραπτές εξηγήσεις στην επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων.

6. Η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως το σχέδιο των προτεινόμενων μέτρων στην επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των διατάξεων για τα κτηνιατρικά φάρμακα, προκειμένου να εφαρμοστεί η διαδικασία του άρθρου 8.

*Άρθρο 8*

1. Όταν γίνεται αναφορά στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή αποφαινεται για το σχέδιο εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τον πρόεδρο, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η επιτροπή αποφαινεται με ειδική πλειοψηφία, οι δε ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται όπως προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. α) η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα, εφόσον είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής·
- β) αν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση για τα μέτρα που πρέπει να θεσπιστούν. Το Συμβούλιο αποφαινεται με ειδική πλειοψηφία·
- γ) αν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφανθεί με απλή πλειοψηφία κατά των εν λόγω μέτρων.

#### Άρθρο 9

1. Όταν ένα κράτος μέλος, λόγω νέων πληροφοριακών στοιχείων ή μετά από επανεκτίμηση των υπαρχόντων πληροφοριακών στοιχείων, κρίνει ότι είναι αναγκαία η επείγουσα τροποποίηση μιας διάταξης που περιλαμβάνεται στα παραρτήματα I έως IV για να προστατευθεί η υγεία του ανθρώπου ή των ζώων, και ζητεί, ως εκ τούτου, να ληφθούν επείγοντως μέτρα, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να αναστέλλει προσωρινά την εφαρμογή της συγκεκριμένης διάταξης στο έδαφός του. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος αυτό κοινοποιεί αμέσως στα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή τα μέτρα που έχει λάβει καθώς και την αιτιολόγησή τους.

2. Η Επιτροπή εξετάζει όσο το δυνατόν συντομότερα τους λόγους που επικαλείται το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και συμβουλευεται τα κράτη μέλη στα πλαίσια της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων, κατόπιν δε γνωμοδοτεί αμέσως και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα. Ο υπεύθυνος για τη διάθεση στην αγορά μπορεί να κληθεί να δώσει εξηγήσεις προφορικά ή γραπτά ενώπιον της επιτροπής αυτής. Η Επιτροπή γνωστοποιεί αμέσως στο Συμβούλιο και τα κράτη μέλη οποιοδήποτε μέτρο λαμβάνεται. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο τα μέτρα της Επιτροπής εντός 15 ημερών από τη γνωστοποίησή τους αυτή. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία του υποβάλλεται το θέμα.

3. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι πρέπει να τροποποιηθεί η σχετική διάταξη των παραρτημάτων I έως IV για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και για να διασφαλισθεί η προστασία της ανθρώπινης υγείας, κινεί τη διαδικασία του άρθρου 10, προκειμένου να εγκριθούν οι εν λόγω τροποποιήσεις· το κράτος μέλος που έχει ήδη λάβει τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί να εξακολουθήσει να τα εφαρμόζει μέχρις ότου το Συμβούλιο ή η Επιτροπή λάβουν απόφαση με την προαναφερόμενη διαδικασία.

#### Άρθρο 10

1. Όταν γίνεται αναφορά στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των διατάξεων για τα κτηνιατρικά φάρμακα συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή αυτή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή αποφαινεται για το σχέδιο εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τον πρόεδρο, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η επιτροπή αποφαινεται με ειδική πλειοψηφία, οι δε ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται όπως προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. α) η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα, εφόσον είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής·
- β) αν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση για τα μέτρα που πρέπει να θεσπιστούν. Το Συμβούλιο αποφαινεται με ειδική πλειοψηφία·
- γ) αν το Συμβούλιο εντός 15 ημερών από την υποβολή της πρότασης, δεν έχει λάβει μέτρα, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 11

Κάθε τροποποίηση που είναι απαραίτητη για την προσαρμογή του παραρτήματος V στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο εγκρίνεται με τη διαδικασία του άρθρου 2γ της οδηγίας 81/852/ΕΟΚ.

#### Άρθρο 12

Το συντομότερο δυνατόν μετά την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III ή IV, η Επιτροπή δημοσιεύει συνοπτική έκθεση της εκτίμησης για την ασφάλεια των συγκεκριμένων ουσιών στην οποία προέβη η επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων, τηρώντας την εμπιστευτικότητα όλων των στοιχείων πνευματικής ιδιοκτησίας.

#### Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύουν ή να εμποδίζουν την κυκλοφορία, στο έδαφός τους, τροφίμων ζωικής προέλευσης που κατάγονται από άλλα κράτη μέλη με το αιτιολογικό ότι περιέχουν κατάλοιπα κτηνιατρικών φαρμάκων, εάν η ποσότητα των καταλοίπων αυτών δεν υπερβαίνει το ανώτατο όριο καταλοίπων που προβλέπεται στα παραρτήματα I ή III, ή εφόσον η συγκεκριμένη ουσία περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

#### Άρθρο 14

Από την 1η Ιανουαρίου 1997, η χορήγηση σε ζώα παραγωγής τροφίμων κτηνιατρικών φαρμάκων που περιέχουν φαρμακολογικά ενεργούς ουσίες οι οποίες δεν περιέχονται στα παραρτήματα I, II ή III, απαγορεύεται στην Κοινότητα, εκτός εάν πρόκειται για κλινικές δοκιμασίες τις οποίες

επιτρέπουν οι αρμόδιες εθνικές αρχές μετά γνωστοποίηση ή άδεια σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, εφόσον τα τρόφιμα που λαμβάνονται από τα συμμετέχοντα στις δοκιμασίες αυτές ζώα δεν περιέχουν, εξαιτίας των δοκιμασιών αυτών, κατάλοιπα τα οποία αποτελούν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία.

*Άρθρο 15*

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει κατά κανένα τρόπο την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων οι οποίοι απαγορεύουν τη

χρήση ορισμένων ουσιών με ορμονική δράση στην εκτροφή ζώων.

Καμιά διάταξη του παρόντος κανονισμού δεν θίγει τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για να εμποδίσουν την ανεπίτρεπτη χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων.

*Άρθρο 16*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

M. O'KENNEDY

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I**

**Κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών για τις οποίες καθορίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων**

(Ο κατάλογος θα καταρτιστεί με τη διαδικασία του άρθρου 8)

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II**

**Κατάλογος ουσιών που δεν υπόκεινται σε ανώτατο όριο καταλοίπων**

(Ο κατάλογος θα καταρτιστεί με τη διαδικασία του άρθρου 8)

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III**

**Κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών που χρησιμοποιούνται στα κτηνιατρικά φάρμακα και για τις οποίες έχουν καθοριστεί προσωρινά ανώτατα όρια**

(Ο κατάλογος θα καταρτιστεί με τη διαδικασία του άρθρου 8)

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV**

**Κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών για τις οποίες δεν καθορίζεται κανένα ανώτατο όριο**

(Ο κατάλογος θα καταρτιστεί με τη διαδικασία του άρθρου 8)

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**Πληροφορίες και στοιχεία που πρέπει να περιέχονται στην αίτηση για τον καθορισμό ανώτατου ορίου καταλοίπων για μια φαρμακολογικά ενεργό ουσία που χρησιμοποιείται σε κτηνιατρικά φάρμακα**

1. Διοικητικές πληροφορίες.
  - 1.1. Όνομα ή εταιρική επωνυμία και έδρα του υπεύθυνου για τη διάθεση του ή των κτηνιατρικών φαρμάκων στην αγορά.
  - 1.2. Ονομασία του ή των κτηνιατρικών φαρμάκων.
  - 1.3. Ποιοτική και ποσοτική σύνθεση του κτηνιατρικού φαρμάκου ως προς τα ενεργά συστατικά, με τη διεθνή κοινή ονομασία που συνιστά η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας, στην περίπτωση που υπάρχει τέτοια ονομασία.
  - 1.4. Άδεια παρασκευής, εφόσον υπάρχει.
  - 1.5. Άδεια διάθεσης στην αγορά, εφόσον υπάρχει.
  - 1.6. Περίληψη των χαρακτηριστικών του ή των κτηνιατρικών φαρμάκων που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 5α της οδηγίας 81/851/ΕΟΚ.
2. Ταυτότητα της ουσίας.
  - 2.1. Διεθνής κοινή ονομασία.
  - 2.2. Ονομασία IUPAC (International Union of Pure and Applied Chemistry).
  - 2.3. Ονομασία CAS (Chemical Abstract Service).
  - 2.4. Κατάταξη:
    - θεραπευτική,
    - φαρμακολογική.
  - 2.5. Συνώνυμα και συντμήσεις.
  - 2.6. Συντακτικός τύπος.
  - 2.7. Μοριακός τύπος.
  - 2.8. Μοριακό βάρος.
  - 2.9. Βαθμός προσμείξεων.
  - 2.10. Ποιοτική και ποσοτική σύνθεση προσμείξεων.
  - 2.11. Περιγραφή φυσικών ιδιοτήτων:
    - σημείο τήξεως
    - σημείο ζέσεως
    - τάση ατμών
    - διαλυτότητα στο νερό και στους οργανικούς διαλύτες, εκφρασμένη σε γραμμάρια ανά λίτρο με ένδειξη της θερμοκρασίας
    - πυκνότητα
    - φάσματα διάθλασης, περιστροφής, κ.λπ.
3. Τοξικολογικές μελέτες:
  - 3.1. Βραχυπρόθεσμες τοξικολογικές μελέτες.
  - 3.2. Μακροπρόθεσμες τοξικολογικές μελέτες.
  - 3.3. Μελέτες για την αναπαραγωγή.
  - 3.4. Μελέτες για την τερατογένεση.
  - 3.5. Μελέτες για τη μεταλλαξιγένεση.
  - 3.6. Μελέτες για την καρκινογένεση.
  - 3.7. Μελέτες για την ανοσολογική δράση.
  - 3.8. Μελέτες για τη μικροβιολογική δράση.
  - 3.9. Παρατηρήσεις στον άνθρωπο.
  - 3.10. Άλλες μικροβιολογικές δράσεις.

4. *Μελέτες για το μεταβολισμό και τα κατάλοιπα:*
    - 4.1. Απορρόφηση, διανομή, απέκκριση και βιομετασχηματισμοί.
    - 4.2. Προσδιορισμός των καταλοίπων, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων ανάλυσης των καταλοίπων.
    - 4.3. Ισχύοντα ανώτατα όρια ανοχής καταλοίπων.
  
  5. *Συμπεράσματα:*
    - 5.1. Δόση που δεν προκαλεί τοξικολογική δράση.
    - 5.2. Υπολογισμός της προσωρινής παραδεκτής ημερήσιας δόσης στον άνθρωπο.
    - 5.3. Υπολογισμός των ανώτατων επιπέδων καταλοίπων στα τρόφιμα, με προσδιορισμό του εκάστοτε καταλοίπου.
    - 5.4. Συνήθειες μέθοδοι ανάλυσης τις οποίες μπορούν να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές για την ανίχνευση των καταλοίπων.
    - 5.5. Άλλες πληροφορίες:
      - που απαιτούνται,
      - που είναι επιθυμητές.
  
  6. *Βιβλιογραφία.*
  
  7. *Έκθεση εμπειρογνομώνων.*
-

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

για την τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών.

(90/422/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι με την οδηγία 88/406/ΕΟΚ <sup>(4)</sup> που τροποποιεί την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 σχετικά με τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σε θέματα ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/662/ΕΟΚ <sup>(6)</sup>, έχουν καθορισθεί, όσον αφορά την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών, οι εφαρμοστέες κοινές υγειονομικές εγγυήσεις για ορισμένες κατηγορίες βοοειδών που προορίζονται για ενδοκοινοτικές συναλλαγές, η εφαρμογή των οποίων θα αρχίσει την 1η Ιουλίου 1990·

ότι το άρθρο 4 της οδηγίας 88/406/ΕΟΚ προβλέπει την υποβολή προτάσεων για τη θέσπιση των κριτηρίων τα οποία επιτρέπουν σε κράτος μέλος ή σε τμήμα του εδάφους κράτους μέλους να αναγνωρίζονται ως απαλλαγμένα από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών και τους όρους που πρέπει να τίθενται σε εφαρμογή για να διασφαλίζεται η διατήρηση του καθεστώτος αυτού, καθώς και τους κανόνες που εφαρμόζονται στις συναλλαγές για ζώα που προέρχονται από τις εν λόγω περιοχές·

ότι, με βάση τις έρευνες που έχουν διεξαχθεί μέχρι σήμερα, διαπιστώνεται ότι ορισμένα κράτη μέλη ή ορισμένες περιοχές είναι απαλλαγμένα από την ενζωτική λεύκωση των βοοει-

δών· ότι είναι απαραίτητο να καθορισθούν, σε κοινοτική κλίμακα, οι τρόποι οροθέτησης των περιοχών αυτών και οι όροι της διατήρησής τους ως περιοχών απαλλαγμένων από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών, καθώς και οι όροι που διέπουν τις συναλλαγές·

ότι κρίνεται αναγκαίο να δοθεί στα κράτη μέλη πρόσθετη προθεσμία για να συμμορφωθούν προς τις απαιτήσεις της τροποποιηθείσας κατ' αυτό τον τρόπο οδηγίας 64/432/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Η οδηγία 64/432/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, το στοιχείο ιη) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ιη) ζωικό κεφάλαιο απαλλαγμένο από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών: το ζωικό κεφάλαιο που πληροί τις προϋποθέσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ζ κεφάλαιο Ι σημείο Α.»

2. Στο άρθρο 2 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ιθ) κράτος μέλος ή περιοχή απαλλαγμένη από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών: περιοχή ή κράτος μέλος που πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα Ζ κεφάλαιο Ι σημείο Β.»

3. Στο άρθρο 3 παράγραφος 3, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) επιπλέον της προϋπόθεσης που προβλέπεται στο στοιχείο δ), εφόσον είναι ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών και εφόσον προέρχονται από περιοχή ή κράτος μέλος που δεν χαρακτηρίζεται απαλλαγμένο από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών, να έχουν αντιδράσει αρνητικά σε μεμονωμένη δοκιμασία που έχει διενεργηθεί σύμφωνα με το παράρτημα Ζ κεφάλαιο ΙΙ, κατά τις τελευταίες 30 ημέρες πριν από τη φόρτωσή τους·»

(1) ΕΕ αριθ. C 17 της 24. 1. 1990, σ. 11.

(2) ΕΕ αριθ. C 113 της 7. 5. 1990, σ. 205.

(3) ΕΕ αριθ. C 112 της 7. 5. 1990, σ. 31.

(4) ΕΕ αριθ. L 194 της 22. 7. 1988, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

(6) ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

## 4. Στο άρθρο 3 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«15. Κατά παρέκκλιση των απαιτήσεων που προβλέπονται στο παράρτημα Z κεφάλαιο I σημείο B, 2., ένα κράτος μέλος ή μια περιοχή κράτους που έχει κηρυχθεί απαλλαγμένη από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ιθ), είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12, να μειώσει το επίπεδο του ελέγχου των ζώων ηλικίας άνω των δύο ετών, εφόσον οι δοκιμασίες επιτρέψουν να διαπιστωθεί ότι πληρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις:

- επί τρία τουλάχιστον χρόνια, το ποσοστό των αγελάδων όπου έχουν σημειωθεί κρούσματα της νόσου δεν φθάνει την αναλογία 1:10 000,
- έχουν σφαγεί όλα τα ζώα που έχουν αντιδράσει θετικά σε δοκιμασία ανοσοδιάχυσης και το ζωικό κεφάλαιο παρέμεινε υπό περιορισμούς μέχρις ότου αποκαταστάθηκε το καθεστώς του, σύμφωνα με το παράρτημα Z κεφάλαιο I σημείο Γ. 1. ή 2.,
- όλα τα ζώα που σφάζονται στο έδαφος του κράτους μέλους αυτού ή της περιοχής αυτής έχουν υποβληθεί σε έλεγχο μετά τη σφαγή, διενεργούμενο από επίσημο κτηνίατρο, ο οποίος οφείλει να κοινοποιεί όλους τους όγκους ώστε να γίνονται εργαστηριακές εξετάσεις.

Εάν παύσει να πληρούνται μια από τις προϋποθέσεις που προβλέπει το πρώτο εδάφιο, ιδίως στην περίπτωση που προβλέπει το παράρτημα Z κεφάλαιο I σημείο Γ.3., η Επιτροπή, αφού εξετάσει τις περιστάσεις της επανεμφάνισης της ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών, λαμβάνει, εφόσον κατά την κρίση της δικαιολογείται, με την ίδια διαδικασία, απόφαση για την ακύρωση της απόφασης παρέκκλισης που είχε ληφθεί για το συγκεκριμένο κράτος μέλος ή για τη μία ή περισσότερες περιοχές του εν λόγω κράτους μέλους.»

## 5. Στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις, δεν δύναται να απαιτούνται τέτοιες εγγυήσεις κατά την είσοδο ζώων που προέρχονται από κράτος μέλος ή περιοχή ή εκμετάλλευση που είναι απαλλαγμένη από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών.»

## 6. Στο άρθρο 8α παράγραφος 1 στοιχείο β), προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η δοκιμασία αυτή δεν απαιτείται προκειμένου για ζώα που προέρχονται από κράτος μέλος ή περιοχή ή εκμετάλλευση που είναι απαλλαγμένη από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών.»

## 7. Το κείμενο του παραρτήματος Z γίνεται κεφάλαιο II του εν λόγω παραρτήματος: στο σημείο A.2. του κεφαλαίου II, το στοιχείο ι) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ι) Ισπανία: Subdirección general de sanidad animal. Laboratorio de sanidad y producción animal Algete (Μαδρίτη)»

## 8. Το παράρτημα της παρούσας οδηγίας παρεμβάλλεται ως κεφάλαιο I του παραρτήματος Z.

*Άρθρο 2*

Στα άρθρα 2 και 5 της οδηγίας 88/406/ΕΟΚ, η ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 1990 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 1991.

Ωστόσο, από την 1η Ιουλίου 1990 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1991, τα κράτη μέλη που έχουν χαρακτηρίσει ως απαλλαγμένα ένα μέρος ή το σύνολο του ζωικού τους κεφαλαίου, εξουσιοδοτούνται, για να διατηρήσουν αυτό το χαρακτηρισμό, να θέσουν ως προϋπόθεση εισόδου των βοοειδών εκτός εκείνων που προορίζονται για σφαγή, στα απαλλαγμένα από ενζωτική λεύκωση βοοειδών ζωικά κεφάλαια τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) τα ζώα πρέπει να προέρχονται από ζωικό κεφάλαιο απαλλαγμένο από ενζωτική λεύκωση βοοειδών, ή
- β) τα ζώα πρέπει να έχουν γεννηθεί και να έχουν εκτραφεί σε ζωικό κεφάλαιο στο οποίο όλα τα βοοειδή ηλικίας άνω των 24 μηνών τη στιγμή της δοκιμασίας, τα οποία ανήκουν στο ζωικό κεφάλαιο βοοειδών από το οποίο προέρχονται τα ζώα, αντέδρασαν αρνητικά κατά τους 12 τελευταίους μήνες σε δοκιμασία που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το παράρτημα Z.

*Άρθρο 3*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιουλίου 1990 όσον αφορά το άρθρο 2 και το αργότερο την 1η Οκτωβρίου 1990 όσον αφορά τις άλλες διατάξεις. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται τα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. O'KENNEDY

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

**ΖΩΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ, ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ Ή ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΝΖΩΟΤΙΚΗ ΛΕΥΚΩΣΗ ΤΩΝ ΒΟΟΕΙΔΩΝ****A. Ζωικό κεφάλαιο απαλλαγμένο από ενζωοτική λεύκωση βοοειδών**

## 1. Ζωικό κεφάλαιο στο οποίο:

- i) δεν έχει διαπιστωθεί κανένα κρούσμα ενζωοτικής λεύκωσης βοοειδών, είτε κλινικά είτε μετά από μια από τις δοκιμασίες που διενεργήθηκαν σύμφωνα με το κεφάλαιο II, ούτε και έχει επιβεβαιωθεί κανένα κρούσμα κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών,
- ii) όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών, έχουν προηγουμένως αντιδράσει αρνητικά κατά τους δώδεκα τελευταίους μήνες στις δύο δοκιμασίες που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το παρόν παράρτημα με χρονική απόσταση τεσσάρων μηνών τουλάχιστον,
- iii) μετά την ολοκλήρωση των δοκιμασιών που αναφέρονται στο σημείο ii), απομένουν μόνον τα ζώα που γεννήθηκαν εκεί ή που προέρχονται από ζωικό κεφάλαιο απαλλαγμένο από ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών

και στο οποίο, μετά το χαρακτηρισμό του με την ιδιότητα αυτή, τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών συνέχισαν να αντιδρούν αρνητικά σε μια από τις δοκιμασίες που διεξάγονται σύμφωνα με το κεφάλαιο II με χρονική απόσταση τριών ετών, οι δε όροι που προβλέπονται στα σημεία i) και iii) εξακολουθούν να πληρούνται.

2. Ζωικό κεφάλαιο το οποίο βρίσκεται σε κράτος μέλος ή σε περιοχή που είναι απαλλαγμένη από την ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών.

**B. Κράτος μέλος ή περιοχή απαλλαγμένη από ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών**

Κράτος μέλος ή περιοχή, κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ιδ), αυτού του κράτους μέλους:

## 1. Μέσα στο οποίο ή στην οποία:

- a) τουλάχιστον το 99,8% των ζωικών κεφαλαίων των βοοειδών είναι ζωικά κεφάλαια απαλλαγμένα από ενζωοτική λεύκωση βοοειδών κατά την έννοια του στοιχείου ιη) ή
- b) αφενός, κατά τη διάρκεια των πέντε τελευταίων ετών, πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας οδηγίας ή κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών μετά την ημερομηνία αυτή, δεν κοινοποιήθηκε ούτε επιβεβαιώθηκε κατ' οιονδήποτε τρόπο κανένα κρούσμα ενζωοτικής λεύκωσης βοοειδών και, αφετέρου, κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών:
  - i) οι τυχαίοι έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν σε όλη την επικράτεια σύμφωνα με το κεφάλαιο II και οι οποίοι διενεργήθηκαν κατά την διάρκεια περιόδου δύο ετών σε όλα τα ζώα άνω των 24 μηνών στο 10% τουλάχιστον των ζωικών κεφαλαίων, έδωσαν αρνητικά αποτελέσματα και
  - ii) όλα τα ζώα τα μεγαλύτερα των 24 μηνών έχουν αντιδράσει αρνητικά, τουλάχιστον μία φορά, σε μια από τις δοκιμασίες που προβλέπονται στο κεφάλαιο II.

## 2. Μέσα στο οποίο ή στην οποία, αφού ικανοποιούνται οι όροι που αναφέρονται στο σημείο 1.:

- i) κάθε χρόνο, είτε διαπιστώθηκε, βάσει τυχαίου δείγματος που εξασφαλίζει ποσοστό βεβαιότητας 99%, ότι το ποσοστό των μολυσμένων ζωικών κεφαλαίων είναι κάτω του 0,2% ή τουλάχιστον το 20% των βοοειδών άνω των δύο ετών, έδωσε αρνητικό αποτέλεσμα σε μια από τις δοκιμασίες που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το κεφάλαιο II και
- ii) οι όροι που αναφέρονται στο σημείο A.1. τηρούνται πάντα.

**Γ. Αναστολή της ιδιότητας του απαλλαγμένου μετά από εμφάνιση λεύκωσης**

1. Στην περίπτωση που, σ' ένα ζωικό κεφάλαιο απαλλαγμένο από την ενζωοτική λεύκωση βοοειδών, ένα ζώο αντέδρασε θετικά σε μια από τις δοκιμασίες του σημείου ii), ο χαρακτηρισμός αυτού του ζωικού κεφαλαίου ως απαλλαγμένου αναστέλλεται μέχρις ότου ληφθούν τα ακόλουθα μέτρα:

- i) το ζώο που αντέδρασε θετικά και, εάν πρόκειται για αγελάδα, ενδεχομένως το μοσχάρι της, πρέπει να απομακρυνθούν για σφαγή υπό τον έλεγχο των κτηνιατρικών αρχών,
- ii) τα υπόλοιπα ζώα υπήχθησαν σε μεμονωμένη ορολογική δοκιμασία, που πραγματοποιείται σύμφωνα με το κεφάλαιο II τρεις μήνες τουλάχιστον μετά την εξαφάνιση του ζώου που αντέδρασε θετικά και των τυχόν απογόνων του που αντέδρασαν αρνητικά και

- iii) πρέπει να διεξαχθεί επιδημιολογική έρευνα και τα ζωικά κεφάλαια τα επιδημιολογικώς συνδεόμενα με το μολυσμένο κεφάλαιο, πρέπει να υποβληθούν στα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο ii).
- Ωστόσο, η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγεί παρέκκλιση από την υποχρέωση σφαγής του μοσχαριού μιας αγελάδας που έχει μολυνθεί όταν αυτό αποχωρίστηκε από τη μητέρα του μετά τον τοκετό. Στην περίπτωση αυτή, ο απόγονος πρέπει να υποβάλλεται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στο σημείο 2. ii).
2. Σε περίπτωση που περισσότερα από ένα ζώα ενός ζωικού κεφαλαίου απαλλαγμένου από ενζωτική λεύκωση βοοειδών έχουν αντιδράσει θετικά, ο χαρακτηρισμός του ως απαλλαγμένου αναστέλλεται μέχρις ότου ληφθούν τα ακόλουθα μέτρα:
- i) τα μολυσμένα ζώα και εφόσον πρόκειται για μολυσμένη αγελάδα —εκτός παρέκκλισης που έχει χορηγηθεί από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με το σημείο 1. iii) δεύτερο εδάφιο— οι ενδεχόμενοι απόγονοί τους πρέπει να εγκαταλείψουν το ζωικό κεφάλαιο για να σφαγούν υπό τον έλεγχο των κτηνιατρικών αρχών,
  - ii) τα υπόλοιπα ζώα —συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, των απογόνων των ζώων που έχουν μολυνθεί— ηλικίας κάτω των έξι μηνών πρέπει, αφού αναγνωρισθούν, να παραμείνουν στην εκμετάλλευση μέχρις ότου υποστούν με επιτυχία τις αναφερόμενες στο σημείο A.1. ii) δοκιμασίες,
  - iii) το ζωικό κεφάλαιο πρέπει να παραμείνει υπό επίσημο έλεγχο έως ότου πληρούνται και πάλι οι όροι που προβλέπονται στα σημεία A.1. ii) και iii),
  - iv) πρέπει να διεξαχθεί επιδημιολογική έρευνα και τα ζωικά κεφάλαια τα επιδημιολογικώς συνδεόμενα με το μολυσμένο κεφάλαιο, πρέπει να υποβληθούν στα μέτρα που προβλέπονται στο σημείο A.1. ii).
3. Σε περίπτωση που η ενζωτική λεύκωση των βοοειδών έχει παρατηρηθεί και επιβεβαιωθεί σε άνω του 0,2% των ζωικών κεφαλαίων της περιοχής ή του κράτους μέλους, ο χαρακτηρισμός της περιοχής ή του κράτους ως απαλλαγμένου αναστέλλεται, και, επιπλέον των προβλεπόμενων στα σημεία 1. ή 2. μέτρων, το 20% των άλλων ζωικών κεφαλαίων της περιοχής ή του κράτους μέλους πρέπει, εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο σημείο A.1. ii), να υποβληθεί σε μια από τις δοκιμασίες που προβλέπονται στο κεφάλαιο II.

Ο χαρακτηρισμός επαναφέρεται εφόσον, μετά την ολοκλήρωση των μέτρων που προβλέπονται στα προηγούμενα σημεία, διαπιστωθούν αρνητικά αποτελέσματα στις προβλεπόμενες δοκιμασίες.»

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

για την τροποποίηση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών και της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων και προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών

(90/423/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 85/511/ΕΟΚ <sup>(4)</sup> θέσπισε κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού·

ότι, ενόψει ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1993, είναι ανάγκη να τροποποιηθούν τα μέτρα που ήδη έχουν ληφθεί σε κοινοτική κλίμακα για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού στην Κοινότητα· ότι είναι απαραίτητο να εφαρμόζεται ενιαία πολιτική σε όλη την Κοινότητα·

ότι μελέτη της Επιτροπής σχετικά με την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού απέδειξε ότι η θέσπιση πολιτικής μη εμβολιασμού σε όλη την Κοινότητα θα ήταν προτιμότερη από μια πολιτική εμβολιασμού· ότι έχει εξαχθεί το συμπέρασμα ότι υπάρχει ενδογενής κίνδυνος, τόσο κατά το χειρισμό του ιού στα εργαστήρια, λόγω της πιθανότητας μόλυνσης των ζώων της περιοχής που είναι τυχόν ευπαθή σ' αυτόν, όσο και κατά τη χρησιμοποίηση του εμβολίου, εάν υποτεθεί ότι οι διαδικασίες αδρανοποίησης δεν εξασφαλίζουν το αβλαβές του·

ότι η μελέτη της Επιτροπής για τη μελλοντική κοινοτική πολιτική του εμβολιασμού απέδειξε σαφώς ότι ο εμβολιασμός κατά του αφθώδους πυρετού θα πρέπει να εγκαταλειφθεί επισήμως από μια καθορισμένη ημερομηνία και ότι η εγκατάλειψη αυτή θα πρέπει να συνοδεύεται από πολιτική γενικής θανάτωσης και καταστροφής των πτωμάτων των μολυσμένων ζώων·

ότι, με την απόφαση 88/397/ΕΟΚ της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1988 για το συντονισμό των κανόνων που έχουν θεσπιστεί από τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>, έχει ήδη προβλε-

φθεί ελάχιστη δέσμη κανόνων που πρέπει να τηρούνται σε όλα τα κράτη μέλη, όταν χορηγούνται παρεκκλίσεις από τη γενική θανάτωση σε μια μολυσμένη εκμετάλλευση·

ότι, σε ακραίες περιπτώσεις στις οποίες υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης της επιζωοτίας, απαιτείται ενδεχομένως επείγων εμβολιασμός· ότι πρέπει να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους μπορεί να πραγματοποιείται ο εμβολιασμός αυτός·

ότι η θέσπιση μιας ενιαίας κοινοτικής πολιτικής για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού συνεπάγεται την αναπροσαρμογή των κανόνων για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ζώντων ζώων και για τις εισαγωγές, προελεύσεως τρίτων χωρών, ζώντων ζώων και ορισμένων ζωικών προϊόντων·

ότι πρέπει να θεσμοθετηθεί με ξεχωριστά μέτρα ένα καθεστώς οικονομικής υποστήριξης των κρατών μελών όσον αφορά τη θανάτωση, την καταστροφή των πτωμάτων και άλλες επείγουσες ενέργειες·

ότι η εφαρμογή των νέων μέτρων πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο της Επιτροπής, η οποία θα υποβάλει ετήσια έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 85/511/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 1*

Η παρούσα οδηγία ορίζει τα εφαρμοστέα κοινοτικά μέτρα καταπολέμησης σε περίπτωση εμφάνισης αφθώδους πυρετού, ανεξάρτητα από τον τύπο του ιού.»

2. Στο άρθρο 5:

α) στο σημείο 2, η εισαγωγική φράση «α) στα κράτη μέλη ή στις περιοχές όπου απαγορεύεται ο εμβολιασμός» καθώς και ολόκληρο το στοιχείο β), καταργούνται·

β) στο σημείο 3, η φράση «δεν εφαρμόζονται» αντικαθίσταται από τη φράση «μπορούν να μην εφαρμοστούν».

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 327 της 30. 12. 1989, σ. 84.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 113 της 7. 5. 1990, σ. 179.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 62 της 12. 3. 1990, σ. 44.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 315 της 26. 11. 1985, σ. 11.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 189 της 20. 7. 1988, σ. 25.

## 3. Στο άρθρο 6:

- α) στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, η φράση «στο άρθρο 5 σημείο 2 στοιχείο α) πρώτη και δεύτερη περίπτωση και σημείο 2 στοιχείο β) i)», αντικαθίσταται από τη φράση «στο άρθρο 5 σημείο 2 πρώτη και δεύτερη περίπτωση»·
- β) στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «στοιχείο α)» διαγράφονται·
- γ) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όταν γίνεται προσφυγή στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα μέτρα που προβλέπει η απόφαση 88/397/ΕΟΚ της Επιτροπής (\*).

(\* ) ΕΕ αριθ. L 189 της 20. 7. 1988, σ. 25.»

## 4. Στο άρθρο 9:

- α) στην παράγραφο 1, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Κατά την οριοθέτηση των ζωνών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα φυσικά εμπόδια, οι δυνατότητες ελέγχου και η τεχνολογική πρόοδος, χάρη στην οποία είναι δυνατόν να προβλεφθεί η πιθανή εξάπλωση του ιού με τον αέρα ή με άλλους τρόπους και η οριοθέτηση αυτή θα πρέπει να επανεξετάζεται, αν είναι ανάγκη, με βάση τα προαναφερόμενα στοιχεία.»·
- β) στην παράγραφο 2 στοιχείο α), η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από τις ακόλουθες δύο περιπτώσεις:
- «— πρέπει να γίνεται απογραφή όλων των εκμεταλλεύσεων με ζώα ευπαθών ειδών,  
— στις εκμεταλλεύσεις αυτές, στις οποίες έχει γίνει απογραφή, πρέπει να γίνεται περιοδικώς κτηνιατρική επιθεώρηση.»·

## 5. Στο άρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη περίπτωση, οι λέξεις «παράρτημα» και «παράρτημα Ι», αντιστοίχως, αντικαθίστανται από τις λέξεις «παράρτημα Β».

## 6. Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 13

## 1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

- να απαγορεύεται η χρήση των αντιαφθωδικών εμβολίων,
- ο χειρισμός του ιού του αφθώδους πυρετού για σκοπούς έρευνας, διάγνωσης ή/και παρασκευής εμβολίων να πραγματοποιείται μόνον στις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις και εργαστήρια που απαριθμούνται στους καταλόγους των παραρτημάτων Α και Β,
- να ελέγχεται επισήμως η εναποθήκευση, η προμήθεια, η διανομή και η πώληση των εμβολίων στο έδαφος της Κοινότητας,
- οι εγκαταστάσεις και τα εργαστήρια που αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση εγκρίνονται μόνον εφόσον πληρούν τα ελάχιστα σταθερότυπα που συνιστά ο Οργανισμός Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) προκειμένου περί εργαστηρίων που εργάζονται με ιούς αφθώδους πυρετού *in vitro* και *in vivo*.

2. Οι πραγματογνώμονες κτηνίατροι της Επιτροπής, συνεργαζόμενοι με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, διενεργούν δειγματοληπτικούς ελέγχους για να διαπιστώσουν αν τα συστήματα ασφαλείας που χρησιμοποιούνται στις εγκαταστάσεις και τα εργαστήρια που αναφέρονται στα παραρτήματα Α και Β τηρούν τα ελάχιστα πρότυπα του FAO.

Η Επιτροπή διενεργεί τους ελέγχους αυτούς μία τουλάχιστον φορά το χρόνο, αρχής γενομένης πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, και υποβάλλει επίσης μια πρώτη σχετική έκθεση στη μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή πριν από την εν λόγω ημερομηνία. Η Επιτροπή μπορεί να επανεξετάσει τον κατάλογο των εγκαταστάσεων και των εργαστηρίων που απαριθμούνται στα παραρτήματα Α και Β βάσει των αποτελεσμάτων των ελέγχων αυτών, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991. Με την ίδια εξάλλου διαδικασία γίνεται και η τακτική ενημέρωση του καταλόγου αυτού.

Με αυτή την ίδια διαδικασία, δύναται να αποφασιστεί η θέσπιση ενιαίου κώδικα ορθής πρακτικής για τα συστήματα ασφαλείας που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις και τα εργαστήρια που απαριθμούνται στα παραρτήματα Α και Β.

3. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1 όσον αφορά τη χρησιμοποίηση εμβολίου κατά του αφθώδους πυρετού, μπορεί να αποφασισθεί η διενέργεια επείγοντος εμβολιασμού με τεχνικές μεθόδους που θα διασφαλίζουν την πλήρη ανοσία των ζώων, εφόσον έχει επιβεβαιωθεί η ύπαρξη του αφθώδους πυρετού και υπάρχει απειλή εξάπλωσής του. Στην περίπτωση αυτή, τα μέτρα που λαμβάνονται αφορούν ιδίως:

- τα όρια της γεωγραφικής περιοχής στην οποία θα πρέπει να διενεργηθεί ο επείγων εμβολιασμός,
- το είδος και την ηλικία των εμβολιαζόμενων ζώων,
- τη διάρκεια της περιόδου του εμβολιασμού,
- την ειδική ακινητοποίηση των εμβολιασθέντων ζώων και των προϊόντων τους,
- την εξειδικευμένη ταυτοποίηση και καταγραφή των εμβολιασθέντων ζώων,
- άλλα ζητήματα σχετικά με την επείγουσα κατάσταση.

Η απόφαση για τη διενέργεια επείγοντος εμβολιασμού λαμβάνεται από την Επιτροπή, σε συνεργασία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16. Για την απόφαση αυτή λαμβάνεται ιδιαίτερα υπόψη ο βαθμός συγκεντρώσεως ζώων σε ορισμένες περιοχές και η ανάγκη προστασίας ορισμένων φυλών.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του πρώτου εδαφίου, η απόφαση για τη διενέργεια εκτάκτου εμβολιασμού γύρω από την εστία της νόσου μπορεί να ληφθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κατόπιν κοινοποιήσεως στην Επιτροπή, υπό την προϋπόθεση ότι δεν θίγονται τα βασικά συμφέροντα της Κοινότητας. Η απόφαση αυτή επανεξετάζεται αμέσως από τη μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 16».

## 7. Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 14

1. Μέχρις ότου δημιουργηθούν κοινοτικά αποθέματα εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού, τα κράτη μέλη



θα επιτρέπεται να διατηρούν αποθέματα αντιγόνων σε μια από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα.

Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, θα συναφθούν συμβάσεις μεταξύ της Επιτροπής και των υπευθύνων των εγκαταστάσεων που υποδεικνύονται από τα κράτη μέλη. Κάθε σύμβαση πρέπει, ιδίως, να αναφέρει τις ακριβείς ποσότητες αντιγόνων εμβολίων που απαιτούνται, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών που εκτιμώνται στα πλαίσια των σχεδίων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/423/ΕΟΚ (\*), για 10 οροτύπους κατ' ανώτατο όριο.

Μετά τη μεταβατική αυτή περίοδο επιτρέπεται στα κράτη μέλη να επιλέγουν, υπό την εποπτεία της Κοινότητας, εγκαταστάσεις για τη συσκευασία και αποθήκευση εμβολίων που θα χρησιμοποιηθούν σε περίπτωση εκτάκτου εμβολιασμού.

2. Πριν από την 1η Απριλίου 1991, το Συμβούλιο ορίζει, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, ένα εξειδικευμένο ινστιτούτο στο οποίο ανατίθενται οι έλεγχοι των εμβολίων και της διασταυρούμενης ανοσίας και αποφασίζει για τις αρμοδιότητές του.

3. Πριν από την 1η Απριλίου 1991, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση συνοδευόμενη, ενδεχομένως, με προτάσεις σχετικά με τους κανόνες συσκευασίας, παραγωγής, διανομής και κατάστασης των αποθεμάτων εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού στην Κοινότητα, καθώς και προτάσεις για τη δημιουργία δύο τουλάχιστον κοινοτικών αποθεμάτων εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού.

(\* ) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 13.»

8. Το άρθρο 15 καταργείται.

9. Το άρθρο 18 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 18

Το Συμβούλιο επανεξετάζει την κατάσταση, εντός διετίας από την έκδοση της οδηγίας 90/423/ΕΟΚ (\*), βάσει εκθέσεως της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η οποία θα συνοδεύεται ενδεχομένως και από προτάσεις.

(\* ) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 13.»

10. Προστίθεται παράρτημα Α το κείμενο του οποίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας. Το υφιστάμενο παράρτημα «Εθνικά εργαστήρια για τον αφθώδη πυρετό» γίνεται παράρτημα Β.

#### Άρθρο 2

Το άρθρο 4α της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/662/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, τροποποιείται ως εξής:

1. Στο πρώτο εδάφιο σημείο 1:

i) στην τρίτη γραμμή, διάβαζε: «. . . εμβολιασμό εδώ και δώδεκα τουλάχιστον μήνες και . . .»,

ii) το σημείο Β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Β. όταν τα ζώα προέρχονται από κράτος μέλος το οποίο, κατά το προηγούμενο δωδεκάμηνο, εφήρμοσε προφυλακτικό εμβολιασμό ή διενήργησε, κατ' εξαίρεση, επείγοντα εμβολιασμό στο έδαφός του:».

iii) στο τέλος του σημείου Β και στο τέλος του πρώτου εδαφίου, σημείο 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στην περίπτωση αυτή, οι προαναφερόμενες εγγυήσεις μπορούν να απαιτηθούν για χρονικό διάστημα δώδεκα μηνών μετά την ολοκλήρωση των εργασιών του επείγοντος εμβολιασμού.».

2. Στο πρώτο εδάφιο σημείο 2, το εισαγωγικό τμήμα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη που προσφεύγουν κατ' εξαίρεση στον επείγοντα εμβολιασμό σε ολόκληρο το έδαφός τους και που αποδέχονται την παρουσία στο έδαφός τους εμβολιασθέντων ζώων, εξαρτούν την εισαγωγή στο έδαφός τους ζώντων βοοειδών:».

3. Πριν από το τελευταίο εδάφιο, παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν επιτραπεί σε κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ (\*), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 90/423/ΕΟΚ (\*\*), να προσφύγει σε επείγοντα εμβολιασμό σε ένα περιορισμένο τμήμα του εδάφους του, το καθεστώς του υπολοίπου εδάφους δεν θίγεται εφόσον τα μέτρα ακινητοποίησης των εμβολιασθέντων ζώων παραμείνουν ισχυρά επί δωδεκάμηνο μετά το τέλος των εργασιών εμβολιασμού.

(\* ) ΕΕ αριθ. L 315 της 26. 11. 1985, σ. 11.

(\*\* ) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 13.»

#### Άρθρο 3

Η οδηγία 72/462/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/662/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 6

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή των ζώων στα οποία αναφέρεται η παρούσα οδηγία μόνον αν προέρχονται από τρίτες χώρες:

a) απαλλαγμένες εκείνων των ασθενειών στις οποίες τα ζώα είναι ευπαθή:

— από δώδεκα μηνών, για την πανώλη των βοοειδών, τη μεταδοτική πλευροπνευμονία των βοοειδών, τον καταρροϊκό πυρετό των προβάτων, την αφρικανική πανώλη των χοίρων και τη μεταδοτική παράλυση των χοίρων (ασθένεια του Teschen),

— από έξι μηνών, για τη φουσαλιδώδη μεταδοτική στοματίτιδα·

β) στις οποίες δεν διενεργήθηκαν από δώδεκα μηνών εμβολιασμοί κατά των ασθενειών που αναφέρονται στο στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, στις οποίες τα ζώα αυτά είναι ευπαθή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

2. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή ζώων ειδών ευπαθών στον αφθώδη πυρετό από το έδαφος τρίτων χωρών στο δικό τους έδαφος μόνον εάν πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

1. Όταν τα ζώα προέρχονται από τρίτη χώρα απαλλαγμένη από αφθώδη πυρετό εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, όπου δεν εφαρμόζεται εμβολιασμός εδώ και δώδεκα τουλάχιστον μήνες και δεν επιτρέπεται η είσοδος, στο έδαφός της, ζώων που έχουν εμβολιασθεί μέσα στο προηγούμενο δωδεκάμηνο, απαιτείται εγγύηση ότι δεν έχουν εμβολιασθεί κατά του αφθώδους πυρετού.

2. Όταν τα ζώα προέρχονται από τρίτη χώρα απαλλαγμένη από αφθώδη πυρετό εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, όπου εφαρμόζεται εμβολιασμός και επιτρέπεται η είσοδος εμβολιασμένων ζώων στο έδαφός της, απαιτείται:

α) εγγύηση ότι τα ζώα δεν έχουν εμβολιασθεί κατά του αφθώδους πυρετού·

β) προκειμένου για βοοειδή, εγγύηση ότι έχουν παρουσιάσει αρνητική αντίδραση στη δοκιμασία ανίχνευσης του ιού του αφθώδους πυρετού με τη μέθοδο της λαρυγγοφαρυγγικής απόξεσης («δοκιμασία probang»·

γ) εγγύηση ότι τα ζώα έχουν παρουσιάσει αρνητική αντίδραση στην ορολογική δοκιμασία για την ανίχνευση αντισωμάτων αφθώδους πυρετού·

δ) εγγύηση ότι τα ζώα απομονώθηκαν στη χώρα εξαγωγής, σε σταθμό απομόνωσης (καραντίνα) επί 14 ημέρες, υπό την εποπτεία επίσημου κτηνιάτρου. Κανένα ζώο που βρίσκεται στο σταθμό απομόνωσης δεν μπορεί να έχει εμβολιασθεί κατά του αφθώδους πυρετού εντός των 21 ημερών που προηγούνται της εξαγωγής, και κανένα ζώο, εκτός από αυτά που αποτελούν μέρος της αποστολής, δεν πρέπει να έχει εισαχθεί στο σταθμό απομόνωσης κατά την ίδια αυτή περίοδο·

ε) παραμονή σε απομόνωση επί 21 ημέρες.

3. Όταν τα ζώα προέρχονται από τρίτη χώρα που δεν είναι απαλλαγμένη από αφθώδη πυρετό εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια:

α) τις εγγυήσεις που αναφέρονται στο σημείο 2·

β) περαιτέρω εγγυήσεις που θα καθοριστούν με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 30.

Για τους σκοπούς εφαρμογής της παρούσας παραγράφου, η τρίτη χώρα μπορεί να εξακολουθήσει να λογίζεται ως απαλλαγμένη από αφθώδη πυρετό εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, έστω και αν σε περιορισμένο τμήμα του εδάφους της έχει διαπιστωθεί περιορισμένος αριθμός κρουσμάτων της νόσου, υπό τον όρο ότι οι εστίες αυτές εξαλείφθηκαν μέσα σε λιγότερο από τρεις μήνες.

3. Σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 29, θεσπίζονται:

α) με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 1, κατάλογος των τρίτων χωρών που επιτρέπεται να εξαγωγή τέτοια ζώα στην Κοινότητα και ικανοποιούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 2·

β) κατάλογος των σταθμών απομόνωσης από όπου επιτρέπεται η εξαγωγή τέτοιων ζώων από αυτές τις χώρες προς την Κοινότητα και

γ) οι ενδεχομένως απαιτούμενες περαιτέρω εγγυήσεις, αναφορικά με καθεμιά από τις χώρες αυτές·».

2. Το άρθρο 14 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο 2 στοιχείο α), η φράση «αφθώδη πυρετό δι' εξωτικού ιού» καταργείται.

2. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 1:

α) η εισαγωγή νωπών κρεάτων από τρίτες χώρες όπου:

— ενδημεί ο αφθώδης πυρετός (στελέχη Α, Ο, Γ),

— δεν εφαρμόζεται συστηματική θανάτωση σε περίπτωση εμφάνισης κρουσμάτων αφθώδους πυρετού,

— εφαρμόζεται εμβολιασμός

θα επιτρέπεται μόνον υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

i) η συγκεκριμένη τρίτη χώρα ή η συγκεκριμένη περιοχή της έχει εγκριθεί με τη διαδικασία του άρθρου 29,

ii) το κρέας υφίσταται ωρίμαση, έλεγχο του pH, αποστέωση και αφαίρεση των εμφανώς μεγάλων λεμφαδένων.

Η εισαγωγή παραπροϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση θα υπόκειται σε περιορισμούς, σύμφωνα με τις εκάστοτε διαθέσιμες επιστημονικές γνώσεις, ενώ για τα παραπροϊόντα που προορίζονται για τη φαρμακοβιομηχανία και την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς θα μπορεί να ισχύουν ειδικές προϋποθέσεις. Οι εν λόγω περιορισμοί και προϋποθέσεις θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 29·

β) η εισαγωγή νωπών κρεάτων από τρίτες χώρες όπου εφαρμόζεται εμβολιασμός κατά των στελεχών SAT ή ASIA 1 του αφθώδους πυρετού θα επιτρέπεται μόνον υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

i) η συγκεκριμένη τρίτη χώρα έχει περιοχές όπου δεν επιτρέπεται ο εμβολιασμός και στην οποία δεν έχουν εμφανιστεί κρούσματα αφθώδους πυρετού εδώ και δώδεκα μήνες· οι περιοχές αυτές εγκρίνονται με τη διαδικασία του άρθρου 29,

ii) το κρέας υφίσταται ωρίμαση, αποστέωση και αφαίρεση των εμφανώς μεγάλων λεμφαδένων, και δεν εισάγεται προτού περάσουν τρεις εβδομάδες από τη θανάτωση,

iii) η εισαγωγή παραπροϊόντων από αυτές τις χώρες απαγορεύεται·

γ) η εισαγωγή νωπών κρεάτων από τρίτες χώρες:

— όπου εφαρμόζεται εμβολιασμός και

— οι οποίες είναι απαλλαγμένες από αφθώδη πυρετό εδώ και δώδεκα μήνες,

θα επιτρέπεται υπό προϋποθέσεις που θα καθοριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 29·

δ) η εισαγωγή νωπών κρεάτων από τρίτες χώρες όπου:

- δεν διενεργείται τακτικός εμβολιασμός, και
- έχουν αναγνωρισθεί ως απαλλαγμένες του αφθώδους πυρετού,

θα επιτρέπεται, σύμφωνα με τα σταθερότυπα που ισχύουν για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές, κατά τη διαδικασία του άρθρου 29.

Τα συμπληρωματικά σταθερότυπα που τυχόν εφαρμόζονται στις χώρες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β), θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 29.»

#### Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη που διενεργούν προφυλακτικό εμβολιασμό στο σύνολο ή σε μέρος του εδάφους παύουν τον εμβολιασμό το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 1992 και απαγορεύουν, από την ημερομηνία παύσης του εμβολιασμού, την εισαγωγή εμβολιασθέντων ζώων στο έδαφός τους.

2. Ωστόσο, η παράγραφος 1 τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία εφαρμογής των αποφάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και στο άρθρο 23 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ που αφορούν τα ζώα ζώα και τα προϊόντα ζωικής προελεύσεως που είναι ευαίσθητα στον αφθώδη πυρετό.

3. Αν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1991, δεν έχουν εκδοθεί οι αποφάσεις της παραγράφου 2, η Επιτροπή θα υποβάλει τις αναγκαίες προτάσεις.

#### Άρθρο 5

1. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει ένα σχέδιο συναγερμού που προβλέπει τα εθνικά μέτρα που θα τεθούν σ' εφαρμογή σε περίπτωση εμφάνισης εστίας αφθώδους πυρετού.

Βάσει αυτού του σχεδίου, θα πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση σε εγκαταστάσεις, εξοπλισμό, προσωπικό, ή κάθε άλλο κατάλληλο υλικό που είναι απαραίτητα για την ταχεία και αποτελεσματική εξάλειψη της εστίας. Το σχέδιο θα πρέπει να καθορίζει τις ανάγκες σε εμβόλια που το συγκεκριμένο κράτος μέλος κρίνει ότι θα πρέπει να διαθέτει σε περίπτωση επειγόντος εμβολιασμού.

2. Η Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου 16 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1990, θα εκπονήσει τα κριτήρια κατάρτισης των σχεδίων.

3. Τα σχέδια που καταρτίζονται με βάση τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 2 κριτήρια, υποβάλλονται στην Επιτροπή, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

4. Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια προκειμένου να εξακριβώσει κατά πόσον ανταποκρίνονται στον επιδιωκόμενο στόχο, και ενδεχομένως προτείνει τροποποιήσεις στο οικείο κράτος μέλος, ούτως ώστε το σχέδιο να ευθυγραμμιστεί με τα σχέδια των άλλων κρατών μελών.

Η Επιτροπή εγκρίνει τα σχέδια, τροποποιημένα ή μή, κατά περίπτωση, με τη διαδικασία του άρθρου 16 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.

Αργότερα, και μέσω της ίδιας διαδικασίας, τα σχέδια ενδέχεται να τροποποιηθούν ή να συμπληρωθούν, ανάλογα με την εξέλιξη της κατάστασης.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 82/894/ΕΟΚ και με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 της ίδιας οδηγίας, η Επιτροπή δύναται να δημιουργήσει σύστημα συναγερμού, με το οποίο, τόσο η ίδια όσο και τα άλλα κράτη μέλη θα ενημερώνονται ταχέως για την εμφάνιση εστίας αφθώδους πυρετού.

#### Άρθρο 6

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη ενδεχόμενες δυσχέρειες, ιδίως σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, οι οποίες μπορούν να προκύψουν από τη διέλευση από το καθεστώς που ίσχυε πριν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη στο καθεστώς που καθιερώνει η παρούσα οδηγία, ή αν κριθεί απαραίτητο για την εφαρμογή των σχεδίων που προβλέπονται στο άρθρο 5, η Επιτροπή μπορεί, με τη διαδικασία του άρθρου 16 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, να εκδώσει τα κατάλληλα μέτρα για μέγιστο χρονικό διάστημα δύο ετών.

Ιδιαίτερα, με την επιφύλαξη του άρθρου 4 σημείο α) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, αποφασίζονται πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέτρα για τη διακίνηση ζώων που έχουν εμβολιασθεί τουλάχιστον δώδεκα μήνες νωρίτερα.

#### Άρθρο 7

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για τη διάρθρωση των κτηνιατρικών υπηρεσιών εντός της Κοινότητας.

#### Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

#### Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. O'KENNEDY

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Κράτος μέλος	Εγκαταστάσεις	
	δημόσιες	ιδιωτικές
Βέλγιο	Uccle	—
Δανία	Lindholm	—
Γερμανία	—	Cooper Behringwerke Bayer
Ελλάδα	Αθήνα	—
Γαλλία	LCRV Alfort	Rhône-Merieux
Ιρλανδία	—	—
Ιταλία	Brescia Padua Perugia	—
Λουξεμβούργο	—	—
Κάτω Χώρες	Lelystad	—
Πορτογαλία	—	—
Ισπανία	Madrid	Cooper Hipra Sabrino
Ηνωμένο Βασίλειο	—	Cooper»

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα

(90/424/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ο κατάλογος του παραρτήματος II της συνθήκης περιλαμβάνει τα ζώα ζώα και τα προϊόντα ζωικής προέλευσης· ότι η εκτροφή των ζώων και η διάθεση στην αγορά των προϊόντων ζωικής προέλευσης αποτελούν πηγή εισοδήματος για ένα σημαντικό τμήμα του γεωργικού πληθυσμού·

ότι η ορθολογική ανάπτυξη του τομέα αυτού και η βελτίωση της παραγωγικότητας επιβάλλουν την εφαρμογή κτηνιατρικών ενεργειών που αποβλέπουν στην προστασία και τη βελτίωση του επιπέδου της υγείας του ανθρώπου και των ζώων στην Κοινότητα·

ότι η επιδίωξη του στόχου αυτού επιβάλλει να προβλεφθεί κοινοτική ενίσχυση στις ενέργειες που έχουν αναληφθεί ή πρόκειται να αναληφθούν·

ότι η Κοινότητα πρέπει να λάβει τα μέτρα που αποβλέπουν στη σταδιακή εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς κατά τη διάρκεια περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, στα πλαίσια αυτά, η Κοινότητα πρέπει να συμβάλλει με τη χρηματοδοτική της συμμετοχή, στην εκρίζωση, το συντομότερο δυνατό, κάθε εστίας σοβαρών μεταδοτικών ασθενειών·

ότι πρέπει, επίσης, να προληφθεί και να περιοριστεί, με τη λήψη των κατάλληλων μέτρων ελέγχου, η εμφάνιση ζωνόσων που θέτουν σε κίνδυνο την υγεία του ανθρώπου·

ότι η νέα στρατηγική σε θέματα ελέγχου επιβάλλει την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την εναρμόνιση του καθεστώτος ελέγχου για τα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι φαίνεται σκόπιμο να διευκολυνθεί η εφαρμογή της στρατηγικής αυτής με την πρόβλεψη χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας στην εφαρμογή και την ανάπτυξη του νέου καθεστώτος·

ότι η εναρμόνιση των βασικών απαιτήσεων όσον αφορά την προστασία της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και την προστασία των ζώων επιβάλλει να οριστούν κοινοτικά

εργαστήρια· συνδέσμου και αναφοράς και να αναληφθούν ενέργειες επιστημονικού και τεχνικού χαρακτήρα· ότι φαίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας· ότι, ειδικότερα, στον τομέα της προστασίας των ζώων, είναι χρήσιμο να δημιουργηθεί βάση δεδομένων που να περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες που είναι δυνατόν να διαδίδονται·

ότι κοινοτικές ενέργειες για την εκρίζωση ορισμένων ασθενειών των ζώων απολαύουν ήδη της χρηματοδοτικής ενίσχυσης της Κοινότητας· ότι, σχετικά με το θέμα αυτό, πρέπει να αναφερθούν η οδηγία 77/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί καθιερώσεως κοινοτικού προγράμματος με σκοπό την εξάλειψη της βρουκέλλωσης, της φυματίωσης και της λεύκωσης των βοοειδών <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 <sup>(5)</sup>, η οδηγία 82/400/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1982 περί τροποποιήσεως της οδηγίας 77/391/ΕΟΚ και καθιερώσεως συμπληρωματικού προγράμματος της Κοινότητας για την εκρίζωση της βρουκέλλωσης, της φυματίωσης και της λεύκωσης των βοοειδών <sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85, η απόφαση 89/145/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1989 για την εισαγωγή κοινοτικών οικονομικών μέτρων για την εξάλειψη της λοιμώδους πλευροπνευμονίας των βοοειδών (CBPP) στην Πορτογαλία <sup>(7)</sup>, η απόφαση 80/1096/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθιερώσεως χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων <sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 87/488/ΕΟΚ <sup>(9)</sup>, η απόφαση 86/649/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1986 για τη θέσπιση χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Πορτογαλία <sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 89/577/ΕΟΚ <sup>(11)</sup>, η απόφαση 86/650/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1986 για τη θέσπιση χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Ισπανία <sup>(12)</sup> και η απόφαση 89/455/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 για τη θέσπιση κοινοτικής δράσης με σκοπό την εκπόνηση πρότυπων σχεδίων καταπολέμησης της λύσσας με σκοπό την εξάλειψη ή την πρόληψή της <sup>(13)</sup>· ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκρίζωση κάθε προαναφερομένης ασθένειας καθορίζεται με την αντίστοιχη απόφαση· ότι, ωστόσο, όσον αφορά το συμπληρωματικό μέτρο για την εκρίζωση της βρουκέλλωσης, της φυματίωσης και της λεύκωσης των βοοειδών που προβλέπει η απόφαση 87/58/ΕΟΚ <sup>(14)</sup>, φαίνεται δικαιολογημένο, προκει-

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 84 της 2. 4. 1990, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 168 της 10. 7. 1990, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 44.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 9.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 19. 6. 1982, σ. 18.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 53 της 25. 2. 1989, σ. 55.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 1. 12. 1980, σ. 5.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 280 της 3. 10. 1987, σ. 26.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1986, σ. 5.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 322 της 7. 11. 1989, σ. 21.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1986, σ. 9.<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 2. 8. 1989, σ. 19.<sup>(14)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1987, σ. 51.

μένου να υπάρχει συνέπεια, να προβλεφθεί η δυνατότητα αύξησης του επιπέδου της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας μέχρι ποσοστό 50% των δαπανών στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για τη θανάτωση των ζώων·

ότι πρέπει να προβλεφθεί μια χρηματοδοτική δράση της Κοινότητας για την εκρίζωση και την παρακολούθηση ορισμένων ζωικών ασθενειών· ότι πρέπει να συγκεντρωθούν σε ένα μόνο τίτλο όλες οι χρηματοδοτικές ενέργειες της Κοινότητας που αφορούν την εκρίζωση και την παρακολούθηση των ζωικών ασθενειών και οι οποίες συνεπάγονται υποχρεωτικές δαπάνες για τον κοινοτικό προϋπολογισμό·

ότι πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η μέριμνα της λήψης των απαραίτητων μέτρων εφαρμογής,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:**

### Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει τις λεπτομέρειες της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας σχετικά με:

- τις κτηνιατρικές ενέργειες σε συγκεκριμένους τομείς,
- τις ενέργειες ελέγχου στον κτηνιατρικό τομέα,
- τα προγράμματα εκρίζωσης και επιτήρησης των ζωικών ασθενειών.

Η παρούσα απόφαση δεν επηρεάζει τη δυνατότητα ορισμένων κρατών μελών να απολαύουν χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας μεγαλύτερης από 50% στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και το συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων <sup>(1)</sup>.

### ΤΙΤΛΟΣ I

#### ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΕ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

### Άρθρο 2

Οι κτηνιατρικές ενέργειες σε συγκεκριμένους τομείς περιλαμβάνουν:

- τις επείγουσες παρεμβάσεις,
- την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού,
- τις ενέργειες για την προστασία των ζώων,
- τη συμμετοχή σε εθνικές ενέργειες εκρίζωσης ορισμένων ασθενειών,
- τις τεχνικές ή επιστημονικές ενέργειες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.

### Κεφάλαιο 1

#### Επείγουσες παρεμβάσεις

### Άρθρο 3

1. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σε περίπτωση που εκδηλωθούν στο έδαφος ενός κράτους μέλους οι ακόλουθες ασθένειες:

- πανώλη των βοοειδών,
- πανώλη των μικρών μηρυκαστικών,
- φουσαλιδώδης νόσος των χοίρων,
- καταρροϊκός πυρετός των προβάτων,
- ασθένεια του Teschen,
- πανώλη των πτηνών,
- ευλογία των αιγοπροβάτων,
- νόσος της κοιλάδας του Rift,
- λοιμώδης οξώδης δερματίτιδα,
- πανώλη των ίππων,
- φουσαλιδώδης στοματίτιδα,
- ιογενής εγκεφαλομυελίτιδα της Βενεζουέλας, προσβάλλουσα τους ίππους.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πρέπει να απολαύει της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για την εκρίζωση της ασθένειας, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα που εφαρμόζονται αμέσως περιλαμβάνουν τουλάχιστον τη θέση υπό αναγκαστική διαχείριση της εκμετάλλευσης, από τη στιγμή που θα υπάρξει υποψία για την ασθένεια, και, μετά την επίσημη διάγνωση της ασθένειας:

- τη θανάτωση των ζώων των ευπαθών ειδών, που έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί ή υπάρχει υπόνοια ότι έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί, και την καταστροφή των πτωμάτων τους και, στην περίπτωση της πανώλης των πτηνών, την καταστροφή των αυγών,
- την καταστροφή των μολυσμένων ζωοτροφών ή των μολυσμένων υλικών, στο μέτρο που τα τελευταία δεν μπορούν να απολυμανθούν σύμφωνα με την τρίτη περίπτωση,
- τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση της εκμετάλλευσης, και του εξοπλισμού που βρίσκεται στην εκμετάλλευση,
- τη δημιουργία ζωνών προστασίας,
- την εφαρμογή των κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη του κινδύνου διάδοσης της ασθένειας,
- τον καθορισμό μιας προθεσμίας αναμονής πριν από την ανανέωση του πληθυσμού της εκμετάλλευσης,
- την άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των εκτροφών.

3. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη για τα μέτρα που εφαρμόζει σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, σχετικά με την κοινοποίηση και την εκρίζωση των ασθενειών και τα αποτελέσματά τους. Η εξέλιξη της κατάστασης εξετάζεται, το συντομότερο δυνατόν, στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, καλούμενη εφεξής «επιτροπή». Η ειδική χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας αποφασίζεται, με

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.



την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στα πλαίσια των κοινών οργανώσεων των σχετικών αγορών, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41.

4. Εάν η εξέλιξη της κατάστασης στην Κοινότητα επιβάλλει να συνεχιστεί η ενέργεια που αναφέρεται στην παράγραφο 2, λαμβάνεται, με τη διαδικασία του άρθρου 40, νέα απόφαση για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας, που μπορεί και να υπερβαίνει το 50 % που προβλέπεται στην παράγραφο 5 πρώτη περίπτωση. Κατά τη λήψη της απόφασης αυτής, είναι δυνατόν να ορίζονται όλα τα αναγκαία μέτρα, και ιδίως άλλα μέτρα εκτός από αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 2, τα οποία πρέπει να εφαρμόσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για να εξασφαλιστεί η επιτυχία της ενέργειας.

5. Υπό την επιφύλαξη των μέτρων στήριξης των αγορών που πρέπει να ληφθούν στα πλαίσια των κοινών οργανώσεων αγορών, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας, που μπορεί να καταμεριστεί σε δόσεις εάν αυτό είναι αναγκαίο, πρέπει να είναι:

- το 50 % των δαπανών που πραγματοποιεί το κράτος μέλος για να αποζημιώσει τους ιδιοκτήτες για τη θανάτωση των ζώων και την καταστροφή των πτωμάτων τους και, ενδεχομένως, των προϊόντων τους, τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση της εκμετάλλευσης και του εξοπλισμού της και την καταστροφή των μολυσμένων ζωοτροφών και υλικών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεύτερη περίπτωση,
- στην περίπτωση που έχει αποφασιστεί ο εμβολιασμός σύμφωνα με την παράγραφο 4, το 100 % της προμήθειας των εμβολίων και το 50 % των δαπανών για την πραγματοποίηση του εμβολιασμού αυτού.

#### Άρθρο 4

1. Οι διατάξεις του άρθρου 3 εφαρμόζονται σε περίπτωση εμφάνισης της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και της λοιμώδους πνευμονίας των βοοειδών στο έδαφος ή σε τμήμα του εδάφους ενός κράτους μέλους που δεν υπόκειται σε σχέδιο εκρίζωσης της ασθένειας σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 3 εφαρμόζονται σε περίπτωση εμφάνισης της ψευδοπανώλης των πτηνών στο έδαφος ενός κράτους μέλους.

Παρόλα αυτά, εκτός αποφάσεως της Επιτροπής, η οποία λαμβάνεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 41, και επιτρέπει, υπό ορισμένους όρους, και για μια περιορισμένη περίοδο και περιοχή, την προσφυγή στον εμβολιασμό, δεν χορηγείται καμία χρηματική συμμετοχή της Κοινότητας για την προμήθεια των εμβολίων ή την πραγματοποίηση του εμβολιασμού.

#### Άρθρο 5

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 41, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, προσθέτει στον κατάλογο του άρθρου 3 παράγραφος 1, εξωτικό νόσημα υποχρεωτικής δήλωσης το οποίο ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο για την Κοινότητα.

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41, ο κατάλογος που περιλαμβάνεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 είναι δυνατόν να συμπληρώνεται, ανάλογα με την εξέλιξη της κατάστασης, για να περιληφθούν δηλώσιμα νοσήματα σύμφωνα με την

οδηγία 82/894/ΕΟΚ και μεταδοτικά νοσήματα των ψαριών, ή να τροποποιείται ή να περιορίζεται προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που έχει πραγματοποιηθεί στα πλαίσια των αποφασισμένων σε κοινοτικό επίπεδο ενεργειών για την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών, και ιδιαίτερα της κλασικής πανώλης των χοίρων.

3. Οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 είναι δυνατόν να συμπληρώνονται ή να τροποποιούνται με τη διαδικασία του άρθρου 41, ιδίως για να ληφθεί υπόψη η προσθήκη νέων ασθενειών στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, καθώς και η πείρα που έχει αποκτηθεί, ή η έκδοση κοινοτικών διατάξεων για τα μέτρα καταπολέμησης των ασθενειών.

#### Άρθρο 6

1. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος απειλείται άμεσα από την εμφάνιση ή την ανάπτυξη, στο έδαφος τρίτης χώρας ή όμορου κράτους μέλους, μιας από τις ασθένειες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 11 παράγραφος 1, ενημερώνει την Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη ως προς τα μέτρα που προτίθεται να λάβει για την προστασία του.

2. Η επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 41 εξετάζει, το συντομότερο δυνατό, την κατάσταση. Είναι δυνατό, σύμφωνα με τη διαδικασία του ίδιου άρθρου, να θεσπίζονται όλα τα μέτρα που επιβάλλει η κατάσταση, και ιδίως η δημιουργία ζώνης ασφαλείας εμβολιασμού, και να χορηγείται χρηματική συμμετοχή της Κοινότητας για τα ειδικά μέτρα που κρίνονται αναγκαία για την επιτυχία της ενέργειας που έχει αναληφθεί.

3. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, καθορίζει τις επιλέξιμες δαπάνες και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας.

#### Άρθρο 7

1. Η Κοινότητα μπορεί να αποφασίζει, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, τη δημιουργία από τα κράτη μέλη αποθεμάτων βιολογικών προϊόντων που προορίζονται για την καταπολέμηση των ασθενειών οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το άρθρο 4 παράγραφος 1 (εμβόλια, προσαρμοσμένα στελέχη ιών, διαγνωστικοί οροί) και, με την επιφύλαξη της απόφασης που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, στο άρθρο 11 παράγραφος 1.

2. Η ενέργεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της, ιδίως όσον αφορά την επιλογή, την παραγωγή, την εναποθήκευση, τη μεταφορά και τη χρησιμοποίηση των αποθεμάτων αυτών και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

#### Άρθρο 8

1. Σε περίπτωση που η εμφάνιση ή η εξέλιξη, σε μια τρίτη χώρα, μιας από τις ασθένειες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το άρθρο 4 παράγραφος 1, το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 11 παράγραφος 1, είναι δυνατό να αποτελέσει κίνδυνο για την Κοινότητα, η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει την καταπολέμηση της ασθένειας αυτής από την εν λόγω τρίτη χώρα, παρέχοντας εμβόλια ή χρηματοδοτώντας την αγορά τους.

2. Η ενέργεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της, οι όροι στους οποίους μπορεί να υπόκειται και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

#### Άρθρο 9

1. Σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, η Επιτροπή διενεργεί επιτόπιους ελέγχους για να εξασφαλίσει, από κτηνιατρική άποψη, την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διευκολύνουν τη διεξαγωγή των ελέγχων αυτών και, ιδίως, για να εξασφαλίσουν ότι οι πραγματογνώμονες θα έχουν στη διάθεσή τους, εάν το ζητήσουν, όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και τα έγγραφα για να διαπιστώνουν την υλοποίηση των ενεργειών.

3. Οι γενικές διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι διατάξεις που αφορούν τη συχνότητα και τις λεπτομέρειες διεξαγωγής των ελέγχων οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 1, το διορισμό των κτηνιάτρων πραγματογνώμων και τη διαδικασία που πρέπει αυτοί να τηρούν για τη σύνταξη της έκθεσής τους, θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

#### Άρθρο 10

Για τις ενέργειες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, το ποσό των αναγκαίων πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

### Κεφάλαιο 2

#### Καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού

#### Άρθρο 11

1. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στην περίπτωση εμφάνισης του αφθώδους πυρετού στο έδαφος κράτους μέλους.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πρέπει να απολαύει της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για την εκρίζωση του αφθώδους πυρετού, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται αμέσως τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και οι σχετικές διατάξεις της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 1985 για τη θέσπιση των κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 90/423/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 3.

4. Με την επιφύλαξη των μέτρων στήριξης τα οποία πρέπει να λαμβάνονται στα πλαίσια των κοινών οργανώσεων των αγορών για τη στήριξη της αγοράς, η ειδική χρηματοδοτική συμμετοχή δυνάμει της παρούσας αποφάσεως είναι ίση προς το 60 % των δαπανών που πραγματοποιεί το κράτος μέλος με σκοπό:

α) την αποζημίωση των εκτροφών για:

- i) τη θανάτωση των ζώων και την καταστροφή των πτωμάτων τους,
- ii) την καταστροφή του γάλακτος,
- iii) τον καθαρισμό και την απολύμανση της εκμετάλλευσης,
- iv) την καταστροφή των μολυσμένων ζωοτροφών ή των μολυσμένων υλικών, στο μέτρο που τα τελευταία δεν μπορούν να απολυμανθούν,
- v) τις ζημιές που υφίστανται οι εκτροφείς λόγω των περιορισμών στην εμπορία των ζώων εκτροφής και ελεύθερης πάχυνσης λόγω της επανεισαγωγής του επείγοντος εμβολιασμού, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 προτελευταίο εδάφιο της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.

β) την ενδεχόμενη μεταφορά των πτωμάτων σε εργοστάσια κατεργασίας·

γ) κάθε άλλο μέτρο που είναι απαραίτητο για την εκρίζωση της ασθένειας στην εστία της.

Η Επιτροπή, με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 41, καθορίζει τη φύση των άλλων μέτρων του στοιχείου γ) τα οποία μπορούν να απολαύουν της αυτής χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθώς και τις περιπτώσεις εφαρμογής του στοιχείου α) σημείο v).

5. Το αργότερο 45 ημέρες μετά την επίσημη διάγνωση του πρώτου κρούσματος αφθώδους πυρετού και, στη συνέχεια, ανάλογα με την εξέλιξη της κατάστασης, η επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 42 εξετάζει εκ νέου την κατάσταση. Η εξέταση αυτή αφορά την κτηνιατρική κατάσταση και την εκτίμηση των δαπανών που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί ή πρόκειται να πραγματοποιηθούν. Μετά την εξέταση αυτή, είναι δυνατό να ληφθεί, με τη διαδικασία του άρθρου 42, νέα απόφαση για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας που θα μπορεί να υπερβαίνει και το 60 % που προβλέπεται στην παράγραφο 4. Η απόφαση αυτή καθορίζει τις επιλέξιμες δαπάνες και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας. Επιπλέον, κατά την έκδοση της απόφασης αυτής, είναι δυνατό να καθορίζονται όλα τα μέτρα, και ιδίως άλλα μέτρα εκτός από αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 2, τα οποία πρέπει να εφαρμόσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για να εξασφαλιστεί η επιτυχία της ενέργειας.

6. Οστόσο κατά παρέκκλιση τις παραγράφου 4, η ειδική χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στα μέτρα που αναφέρονται σ' αυτήν την παράγραφο, θα είναι της τάξεως του 70 % μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1995.

#### Άρθρο 12

Κάθε ενέργεια που αποφασίζεται από την Κοινότητα για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού εκτός της Κοινότητας, και ιδιαίτερα οι ενέργειες κατ' εφαρμογή των άρθρων 6 και 8, είναι δυνατό να απολαύει χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας.

#### Άρθρο 13

Οι ενέργειες και λεπτομέρειες εφαρμογής των ενεργειών που προβλέπονται στο άρθρο 12, οι όροι στους οποίους είναι δυνατό να υπόκεινται οι ενέργειες αυτές και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 42.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 315 της 26. 11. 1985, σ. 11.

<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 13 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.



**Άρθρο 14**

Η δημιουργία κοινοτικού αποθέματος εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού η οποία προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, μπορεί να απολαύει κοινοτικής ενίσχυσης.

Το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής και οι όροι στους οποίους η συμμετοχή αυτή είναι δυνατόν να υπόκειται, καθορίζονται κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 42.

**Άρθρο 15**

Για τις ενέργειες που προβλέπονται στα άρθρα 12, 13 και 14, το ποσό των αναγκαιών πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

Σε περίπτωση κατά την οποία σοβαρή επιδημία αφθώδους πυρετού συνεπιφέρει, δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, δαπάνες που υπερβαίνουν τα ποσά που καθορίζονται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή θα λάβει, στα πλαίσια των υφισταμένων αρμοδιοτήτων της, τα αναγκαία μέτρα ή θα υποβάλει τις κατάλληλες προτάσεις στην αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή, ούτως ώστε να εγγυηθεί την τήρηση των χρηματοδοτικών υποχρεώσεων του άρθρου 11.

Τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 11 θεωρούνται ως παρέμβαση, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

**Κεφάλαιο 3****Προστασία των ζώων****Άρθρο 16**

Η Κοινότητα συμμετέχει στην εφαρμογή μιας ενημερωτικής πολιτικής στον τομέα της προστασίας των ζώων παρέχοντας χρηματική συνεισφορά για:

- τη δημιουργία και την ανάπτυξη ενός συστήματος που θα περιλαμβάνει βάση κατάλληλων δεδομένων, ώστε να συγκεντρώνονται και να διατηρούνται όλες οι πληροφορίες σχετικά με την κοινοτική νομοθεσία στον τομέα της προστασίας των ζώων εκτροφής, της προστασίας των ζώων κατά τη μεταφορά και της προστασίας των ζώων σφαγής, και να διαδίδονται οι πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές, τους παραγωγούς και τους καταναλωτές,
- τη διεξαγωγή μελετών που είναι αναγκαίες για την προετοιμασία και την ανάπτυξη της νομοθεσίας στον τομέα της προστασίας των ζώων.

**Άρθρο 17**

Οι ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 16, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής τους και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

**Άρθρο 18**

Για τις ενέργειες που προβλέπει το παρόν κεφάλαιο, το ποσό των αναγκαιών πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

**Κεφάλαιο 4****Τεχνικές και επιστημονικές ενέργειες****Άρθρο 19**

Η Κοινότητα αναλαμβάνει ή ενισχύει τα κράτη μέλη ώστε να αναλαμβάνουν τις τεχνικές και επιστημονικές ενέργειες που είναι αναγκαίες για την ανάπτυξη της κοινοτικής νομοθεσίας στον κτηνιατρικό τομέα.

**Άρθρο 20**

Οι ενέργειες που προβλέπονται στο άρθρο 23, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής τους και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

**Άρθρο 21**

Για τις ενέργειες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, το ποσό των αναγκαιών πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

**ΤΙΤΛΟΣ II****ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΚΡΙΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΩΝ ΖΩΙΚΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ****Άρθρο 22**

1. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκκρίωση της βρουκέλλωσης, της φυματίωσης και της λεύκωσης των βοοειδών, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 25 παράγραφος 1, καθορίζεται από:

- την οδηγία 77/391/ΕΟΚ,
- την οδηγία 82/400/ΕΟΚ,
- την απόφαση 87/58/ΕΟΚ.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκκρίωση της μεταδοτικής πλευροπνευμονίας των βοοειδών καθορίζεται από την απόφαση 89/145/ΕΟΚ.

**Άρθρο 23**

1. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκκρίωση της κλασικής πανώλης των χοίρων καθορίζεται από την απόφαση 80/1096/ΕΟΚ.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκκρίωση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων καθορίζεται από:

- την απόφαση 86/649/ΕΟΚ,
- την απόφαση 86/650/ΕΟΚ,
- την απόφαση 90/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Απριλίου 1990 για την ανάληψη χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στη Σαρδηνία <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 116 της 8. 5. 1990, σ. 24.

3. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκρίζωση της βρουκέλλωσης των προβάτων καθορίζεται από την απόφαση 90/242/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1990 για τη θέσπιση κοινοτικής χρηματοδοτικής δράσης για την εξάλειψη της βρουκέλλωσης των αιγοπροβάτων <sup>(1)</sup>.

4. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εκρίζωση της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης θα καθορισθεί, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1990, στα πλαίσια απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής χρηματοδοτικής δράσης για την εξάλειψη της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης των σαλμονιδών στην Κοινότητα.

#### Άρθρο 24

1. Θεσπίζεται χρηματοδοτική δράση της Κοινότητας για την εκρίζωση και την παρακολούθηση των ασθενειών που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να συμπληρώνεται ή να τροποποιείται, ανάλογα με τις εξελίξεις της υγειονομικής κατάστασης στην Κοινότητα με απόφαση του Συμβουλίου η οποία λαμβάνεται με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

2. Πριν από την 1η Οκτωβρίου 1990, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, καθορίζει τα κοινοτικά κριτήρια που εφαρμόζονται στη δράση που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Εντούτοις, για τις ασθένειες για τις οποίες η Κοινότητα έχει ήδη καθορίσει τα κοινοτικά κριτήρια που εφαρμόζονται στη δράση που θα αναληφθεί, τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στην Επιτροπή ένα πρόγραμμα σύμφωνα με την παράγραφο 3, μόλις κοινοποιηθεί η παρούσα απόφαση.

3. Υποβάλλοντας ένα πρόγραμμα στην Επιτροπή, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος παρέχει όλες τις κατάλληλες οικονομικές πληροφορίες, και ιδίως το προβλεπόμενο συνολικό ετήσιο κόστος για την υλοποίηση του προγράμματος αυτού. Το πρόγραμμα αυτό, ενδεχομένως τροποποιημένο ώστε να ληφθεί υπόψη η σχετική εξέταση από την Επιτροπή, εγκρίνεται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

4. Για κάθε πρόγραμμα, το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, καθώς και οι ενδεχόμενοι όροι στους οποίους μπορεί να υπόκειται η συμμετοχή αυτή, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

5. Οι αιτήσεις πληρωμής αφορούν τις δαπάνες που πραγματοποιεί το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους και υποβάλλονται στην Επιτροπή πριν από την 1η Ιουλίου του επομένου έτους.

6. Η Επιτροπή αποφασίζει σχετικά με την ενίσχυση, αφού ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής.

7. Σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, η Επιτροπή διενεργεί τακτικούς επιτόπιους ελέγχους για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή των προγραμμάτων για τα οποία χορηγείται χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας.

8. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά, τουλάχιστον μία φορά το έτος, τα κράτη μέλη στα πλαίσια της επιτροπής, ανάλογα

με τις πληροφορίες που παρέχουν οι αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών, οι οποίες υποβάλλουν στην Επιτροπή τεκμηριωμένη έκθεση κατά την υποβολή των αιτήσεων πληρωμών καθώς και, ενδεχομένως, ανάλογα με τις εκθέσεις που υποβάλλουν οι εμπειρογνώμονες οι οποίοι, έχοντας διοριστεί από την Επιτροπή και ενεργώντας για λογαριασμό της Κοινότητας, μεταβαίνουν επί τόπου.

9. Οι τυχόν λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

#### Άρθρο 25

1. Παρά τα άρθρα 22, 23 και 24, το ύψος της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής για προγράμματα που αφορούν τις ασθένειες που αναφέρουν τα άρθρα αυτά, θα καθορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41, στο 50% των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη λόγω αποζημίωσης των ιδιοκτητών για τη σφαγή των ζώων.

2. Κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, η Επιτροπή επανεξετάζει την κατάσταση, στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής, όσον αφορά τις ασθένειες των άρθρων 22, 23 και 24. Η εν λόγω επανεξέταση αφορά τόσο την κτηνιατρική κατάσταση όσο και την εκτίμηση των δαπανών που ήδη έχουν αναληφθεί ή πρόκειται να αναληφθούν. Ως επακόλουθο της εξέτασης αυτής, μπορεί να ληφθεί, με τη διαδικασία του άρθρου 42, νέα απόφαση σχετικά με τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας, που θα μπορεί και να υπερβαίνει το 50% των εξόδων στα οποία υποβάλλονται τα κράτη μέλη για την αποζημίωση των εκτροφέων για τη θανάτωση των ζώων για τη σχετική ασθένεια.

Κατά τη λήψη της απόφασης αυτής, μπορούν να θεσπιστούν όλα τα αναγκαία μέτρα που οφείλει να εφαρμόσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, για να εξασφαλισθεί η επιτυχία της δράσης.

#### Άρθρο 26

Η ετήσια προβλεπόμενη συνδρομή η οποία βαρύνει τον κοινοτικό προϋπολογισμό στο κεφάλαιο των δαπανών του γεωργικού τομέα, εκτιμάται σε 70 εκατομμύρια Ecu για τις ενέργειες που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο.

### ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

#### ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

#### Άρθρο 27

Η Κοινότητα συμβάλλει στο να γίνει αποτελεσματικότερο το καθεστώς των κτηνιατρικών ελέγχων:

- παρέχοντας χρηματική ενίσχυση σε κοινοτικά εργαστήρια συνδέσμου ή αναφοράς,
- συμμετέχοντας χρηματοδοτικά στην εφαρμογή των ελέγχων για την πρόληψη των ζωνοδόσων,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 140 της 1. 6. 1990, σ. 123.

— συμμετέχοντας χρηματοδοτικά στην εφαρμογή της νέας στρατηγικής σε θέματα ελέγχου που απορρέει από την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς.

## Κεφάλαιο 1

### Εργαστήρια συνδέσμου ή αναφοράς

#### Άρθρο 28

1. Κάθε εργαστήριο που καθορίζεται ως εργαστήριο συνδέσμου ή αναφοράς σύμφωνα με την κοινοτική κτηνιατρική νομοθεσία και πληροί τις προβλεπόμενες στη νομοθεσία αυτή υποχρεώσεις και απαιτήσεις, μπορεί να απολαύει κοινοτικής ενίσχυσης.

2. Οι λεπτομέρειες χορήγησης των ενισχύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, οι όροι στους οποίους είναι δυνατόν να υπόκεινται καθώς και το ύψος τους, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

3. Για τις ενέργειες που προβλέπει το παρόν κεφάλαιο, το ποσό των αναγκαίων πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

## Κεφάλαιο 2

### Έλεγχοι για την πρόληψη των ζωνόσων

#### Άρθρο 29

Μόλις τεθούν σε εφαρμογή κοινοτικοί κανόνες για τον έλεγχο των ζωνόσων, τα κράτη μέλη μπορούν, στα πλαίσια ενός εθνικού σχεδίου που θα πρέπει να εγκριθεί από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 41, να ζητούν χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για το σχέδιο ελέγχου τους.

#### Άρθρο 30

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, υποβάλλοντας το σχέδιο ελέγχου του, παρέχει στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες χρηματοοικονομικές πληροφορίες και δηλώνει, ιδίως, το προβλεπόμενο ετήσιο συνολικό κόστος για την υλοποίηση του σχεδίου αυτού.

#### Άρθρο 31

Για κάθε εθνικό σχέδιο ελέγχου, το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας καθώς και οι ενδεχόμενοι όροι στους οποίους είναι δυνατό να υπόκειται, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

#### Άρθρο 32

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, εφαρμόζονται οι παράγραφοι 5 έως 8 του άρθρου 24.

#### Άρθρο 33

Για τις ενέργειες που προβλέπει το παρόν κεφάλαιο, το ποσό των αναγκαίων πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

## Κεφάλαιο 3

### Νέα στρατηγική σε θέματα ελέγχων

#### Άρθρο 34

1. Κάθε κράτος μέλος εκπονεί πρόγραμμα ανταλλαγών αρμόδιων υπαλλήλων στον κτηνιατρικό τομέα.

2. Στα πλαίσια της επιτροπής, η Επιτροπή συντονίζει με τα κράτη μέλη τα προγράμματα ανταλλαγών.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για την υλοποίηση των συντονισμένων προγραμμάτων ανταλλαγών.

4. Κάθε έτος, και στα πλαίσια της επιτροπής, εξετάζεται η πορεία υλοποίησης των προγραμμάτων ανταλλαγών, με βάση έκθεση των κρατών μελών.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την πείρα που έχει αποκτηθεί για να βελτιώσουν και να αναπτύξουν διεξοδικότερα τα προγράμματα ανταλλαγών.

6. Είναι δυνατό να χορηγείται χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας για την αποτελεσματική υλοποίηση των προγραμμάτων ανταλλαγών, ιδίως μέσω των προγραμμάτων επιμόρφωσης (stages) που προβλέπονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1. Το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας καθώς και οι ενδεχόμενοι όροι στους οποίους είναι δυνατό να υπόκειται, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 41.

7. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται τα άρθρα 20 και 21.

#### Άρθρο 35

Το άρθρο 34 παράγραφοι 6 και 7 εφαρμόζεται στα προγράμματα που θεσπίζονται στα πλαίσια της απόφασης που προβλέπει το άρθρο 19 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, προκειμένου να οργανωθούν οι υγειονομικοί έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα για τα προϊόντα προέλευσης τρίτων χωρών που εισέρχονται στην Κοινότητα.

#### Άρθρο 36

1. Η Επιτροπή είναι δυνατόν, είτε άμεσα είτε μέσω των αρμόδιων εθνικών αρχών, να οργανώνει προγράμματα επιμόρφωσης ή μαθήματα τελειοποίησης για το προσωπικό που ανήκει στα κράτη μέλη, και ιδίως για το προσωπικό το αρμόδιο για τη διενέργεια των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 35.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

2. Η Επιτροπή καθορίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 41, τις λεπτομέρειες οργάνωσης των ενεργειών που προβλέπονται στην παράγραφο 1, καθώς και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας.

#### Άρθρο 37

1. Είναι δυνατόν να χορηγείται χρηματική ενίσχυση της Κοινότητας για την εφαρμογή συστημάτων ταυτοποίησης των ζώων και κοινοποίησης των ασθενειών στα πλαίσια των ρυθμίσεων για τους κτηνιατρικούς ελέγχους στις ενδοκοινωνικές συναλλαγές ζώων ζώων, με την προοπτική της υλοποίησης της εσωτερικής αγοράς.

2. Η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής, καθορίζει τις λεπτομέρειες οργάνωσης της ενέργειας που προβλέπεται στην παράγραφο 1, καθώς και το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας.

#### Άρθρο 38

1. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος, από διαρθρωτική ή γεωγραφική άποψη, όσον αφορά το προσωπικό ή την υποδομή, αντιμετωπίζει δυσκολίες, από την υλοποίηση της νέας στρατηγικής ελέγχων τους οποίους επιβάλλει η υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς για τα ζώντα ζώα και τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, είναι δυνατόν να λάβει, μεταβατικώς, σταδιακά μειούμενη χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή εθνικό πρόγραμμα που συνοδεύεται από όλες τις αναγκαίες χρηματοοικονομικές πληροφορίες, και το οποίο αποβλέπει στη βελτίωση του καθεστώτος διενέργειας ελέγχων.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, εφαρμόζεται το άρθρο 24 παράγραφος 3 και παράγραφοι 5 έως 8.

#### Άρθρο 39

Για τις ενέργειες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, το ύψος των αναγκαίων πιστώσεων καθορίζεται κάθε έτος στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

### ΤΙΤΛΟΣ IV

#### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 40

Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

#### Άρθρο 41

1. Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή, συγκαλείται αμελλητί από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων τις οποίες καλείται να λάβει το Συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στα πλαίσια της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. α) η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής·

β) όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία του υποβλήθηκε το θέμα, το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή.

#### Άρθρο 42

1. Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή, συγκαλείται αμελλητί από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας δύο ημερών. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων τις οποίες καλείται να λάβει το Συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στα πλαίσια της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. α) η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής·

β) όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, εντός προθεσμίας 15 μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία του υποβλήθηκε το θέμα, το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή.

#### Άρθρο 43

1. Η απόφαση 77/97/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 για τη χρηματοδότηση από την Κοινότητα ορισμένων κτηνιατρικών ενεργειών επείγοντος χαρακτήρος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85, καταργείται από την ημερομηνία κοινοποίησώς της παρούσας υπόθεσης.

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 41, η Κοινότητα καθορίζει τις λεπτομέρειες για την ανάληψη των

ενεργειών εμβολιασμού κατά της πανώλης των ίπων που πραγματοποιούνται από την 1η Σεπτεμβρίου 1989.

2. Εντούτοις, εξακολουθούν να ισχύουν οι αποφάσεις εφαρμογής που εκδόθηκαν με βάση την απόφαση 77/97/ΕΟΚ.

#### Άρθρο 44

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. O'KENNEDY

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 78.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ

## Ομάδα 1

*Ενδημικές ασθένειες για τις οποίες πρέπει να λαμβάνονται μέτρα καταπολέμησης ή/και εκρίζωσης, υποχρεωτικά ή εθελοντικά, στο επίπεδο της αγέλης ή του σμήνους*

- Φυματίωση των βοοειδών
- Βρουκέλλωση των βοοειδών
- Μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών/μολυσματική φλυκταινώδης κολπίτιδα IBR/IPV (AI + μονάδες εμβρύων)
- Βρουκέλλωση των αιγοπροβάτων (*B. melitensis*)
- Ενζωτική λεύκωση των βοοειδών
- Νόσος του Aujeszky
- *Salmonella pullorum*
- *Salmonella gallinarum*
- Άνθραξ
- Maedi/Visna και CAEV
- Μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών/μολυσματική φλυκταινώδης κολπίτιδα (IBR/IPV) (άλλα είδη εκτροφής)
- Νόσος του Johne (παραφυματίωση)
- *Mycoplasma gallisepticum*

## Ομάδα 2

*Ζωνόσοι ή επιζωτικές ασθένειες που δεν κατονομάζονται αλλού*

- Λύσσα
- Εχινοκοκκίαση
- Σπογγώδης εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (BSE) ή κάθε άλλη ασθένεια βραδείας αναπτύξεως.

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς

(90/425/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα πρέπει να θεσπίσει τα μέτρα για την προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς κατά τη διάρκεια περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι η αρμονική λειτουργία των κοινών οργανώσεων αγοράς για τα ζώα και τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, απαιτεί την εξάλειψη των εμποδίων κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής φύσης όσον αφορά την ανάπτυξη των ενδοκοινοτικών συναλλαγών των εν λόγω ζώων και προϊόντων· ότι, για το σκοπό αυτό, η ελεύθερη κυκλοφορία των γεωργικών προϊόντων αποτελεί θεμελιώδες στοιχείο των κοινών οργανώσεων αγοράς και πρέπει να επιτρέπει την ορθολογική ανάπτυξη της γεωργικής παραγωγής καθώς και την άριστη χρησιμοποίηση των μέσων παραγωγής·

ότι, στον κτηνιατρικό τομέα, τα σύνορα χρησιμοποιούνται τώρα για τη διενέργεια ελέγχων που αποσκοπούν να εξασφαλίσουν την προστασία της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων·

ότι ο τελικός στόχος αποσκοπεί να περιορίσει τους κτηνιατρικούς ελέγχους στον τόπο αποστολής· ότι η πραγματοποίηση του στόχου αυτού συνεπάγεται την εναρμόνιση των κυριότερων απαιτήσεων όσον αφορά την προστασία της υγείας των ζώων·

ότι, με την προοπτική της πραγματοποίησης της εσωτερικής αγοράς και μέχρις ότου πραγματοποιηθεί αυτός ο στόχος, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη σημασία στους ελέγχους που πραγματοποιούνται στον τόπο αποστολής και να διοργανωθούν οι έλεγχοι που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν στον τόπο προορισμού· ότι η λύση αυτή συνεπάγεται, ενδεχομένως, την κατάργηση των κτηνιατρικών ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας και ότι, στα πλαίσια αυτά, δικαιολογείται η διατήρηση ενός υγειονομικού πιστοποιητικού και ενός εγγράφου αναγνώρισης που προβλέπονται από τους κοινοτικούς κανόνες·

ότι η λύση αυτή συνεπάγεται την ενίσχυση της εμπιστοσύνης όσον αφορά τους κτηνιατρικούς ελέγχους που πραγματοποιούνται από το κράτος αποστολής, ιδίως με τη θέση σε

εφαρμογή ενός ταχέως συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών· ότι πρέπει αυτό να φροντίζει ώστε οι κτηνιατρικοί έλεγχοι να πραγματοποιούνται με τον κατάλληλο τρόπο·

ότι, στο κράτος προορισμού, οι κτηνιατρικοί έλεγχοι μπορούν να πραγματοποιούνται δειγματοληπτικά στον τόπο προορισμού· ότι, εντούτοις, αν υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες παρατυπίας, ο κτηνιατρικός έλεγχος μπορεί να πραγματοποιηθεί στη διάρκεια της αποστολής των ζώων και των προϊόντων και ότι είναι δυνατόν στους μη εναρμονισμένους τομείς να διατηρηθεί η δυνατότητα θέσης σε απομόνωση·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η συνέχεια που πρέπει να δοθεί στον κτηνιατρικό έλεγχο, εφόσον διαπιστωθούν παρατυπίες στο εμπόρευμα·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία διακανονισμού των διαφορών που μπορεί να προκύψουν όσον αφορά τις αποστολές από μια εκμετάλλευση, κέντρο ή οργανισμό·

ότι πρέπει να προβλεφθεί καθεστώς διασφάλισης· ότι, στον τομέα αυτό, και ιδίως για λόγους αποτελεσματικότητας, η ευθύνη ανήκει καταρχήν στο κράτος αποστολής· ότι η Επιτροπή πρέπει να μπορεί να ενεργεί γρήγορα, ιδίως επισκεπτόμενη τον τόπο και λαμβάνοντας τα κατάλληλα για την περίπτωση μέτρα·

ότι, για να είναι αποτελεσματικοί οι κανόνες που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία, θα πρέπει να καλύπτουν το σύνολο των ζώων και προϊόντων που υπόκεινται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές με κτηνιατρικές απαιτήσεις·

ότι, στη σημερινή κατάσταση της εναρμόνισης και μέχρις ότου υπάρξουν κοινοτικοί κανόνες, θα πρέπει να τηρηθούν, για τα ζώα και προϊόντα τα οποία δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο εναρμονισμένων κανόνων, οι απαιτήσεις του κράτους προορισμού, στο βαθμό που είναι σύμφωνες με το άρθρο 36 της συνθήκης·

ότι οι προαναφερόμενοι κανόνες θα πρέπει να εφαρμοσθούν στο ζωοτεχνικό έλεγχο·

ότι θα πρέπει να προσαρμοσθούν οι διατάξεις των οδηγιών που ήδη υπάρχουν στους νέους κανόνες που θέτει η παρούσα οδηγία·

ότι αυτοί οι κανόνες θα πρέπει να επανεξετασθούν πριν από το τέλος του έτους 1993·

ότι θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η φροντίδα της λήψης των μέτρων εφαρμογής της παρούσας οδηγίας· ότι,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 225 της 31. 8. 1988, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 326 της 19. 12. 1988, σ. 28.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 56 της 6. 3. 1989, σ. 20.



για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία για την ύπαρξη στενής και αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

### Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε οι κτηνιατρικοί έλεγχοι που πρέπει να γίνονται επί των ζώων ζώων και των προϊόντων που καλύπτονται από τις οδηγίες που απαριθμούνται στο παράρτημα Α ή επί αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 21 πρώτο εδάφιο, και τα οποία προορίζονται για το εμπόριο, να μην διενεργούνται πλέον, με την επιφύλαξη του άρθρου 7, στα σύνορα, αλλά να διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν, εξάλλου, ώστε ο έλεγχος των ζωοτεχνικών εγγράφων να υπόκειται στους κανόνες ελέγχου που προβλέπει η παρούσα οδηγία.

Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει τον έλεγχο των καλών συνθηκών διαβίωσης των ζώων που μεταφέρονται, ούτε τους ελέγχους που πραγματοποιούνται στα πλαίσια των αποστολών που εκτελούνται χωρίς διάκριση από τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με την γενική εφαρμογή των νόμων σε ένα κράτος μέλος.

### Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

1. Κτηνιατρικός έλεγχος: κάθε υλικός έλεγχος ή/και διοικητική διατύπωση που αφορά τα ζώα ή τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 και αποβλέπει με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, να εξασφαλίσει την προστασία της υγείας των ανθρώπων και των ζώων.
2. Ζωοτεχνικοί έλεγχοι: κάθε υλικός έλεγχος ή/και κάθε διοικητική διατύπωση που αφορά τα ζώα που καλύπτονται από τις αναφερόμενες στο σημείο II του παραρτήματος Α οδηγίες και που αποσκοπεί, αμέσως ή έμμεσα, στην βελτίωση των ζωικών φυλών.
3. Εμπόριο: συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 2 της συνθήκης.
4. Εκμετάλλευση: η γεωργική εγκατάσταση ή ο στάβλος ζωοεμπορίου, κατά την έννοια των ισχυόντων εθνικών κανόνων που ευρίσκονται στο έδαφος κράτους μέλους και στον οποίο διατηρούνται ή εκτρέφονται συνήθως τα ζώα που αναφέρονται στα παραρτήματα Α και Β, εκτός των ιπποειδών, καθώς και η εκμετάλλευση όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών (1).
5. Κέντρο ή οργανισμός: κάθε επιχείρηση που παράγει, αποθηκεύει, επεξεργάζεται ή χειρίζεται τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

(1) Βλέπε σελίδα 42 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

6. Αρμόδια αρχή: η κεντρική αρχή κράτους μέλους που είναι αρμόδια για τη διενέργεια των κτηνιατρικών ή ζωοτεχνικών ελέγχων ή κάθε αρχή στην οποία η κεντρική αρχή έχει μεταβιβάσει την αρμοδιότητα αυτή.
7. Επίσημος κτηνίατρος: ο κτηνίατρος που ορίζεται από την αρμόδια αρχή.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

### Έλεγχοι καταγωγής

#### Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε να μπορούν να προορίζονται για το εμπόριο μόνο τα ζώα και τα προϊόντα τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 1, τα οποία ανταποκρίνονται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα ζώα και τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Α πρέπει να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα και τα ζώα και προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Β πρέπει να τηρούν τα πρότυπα υγειονομικού ελέγχου του κράτους μέλους προορισμού·
- β) πρέπει να προέρχονται από εκμετάλλευση ή από κέντρο ή οργανισμό που υπόκειται σε τακτικούς επίσημους κτηνιατρικούς ελέγχους, σύμφωνα με την παράγραφο 3·
- γ) πρέπει, αφενός, να αναγνωρίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας και, αφετέρου, να καταγράφονται κατά τρόπο που να επιτρέπει τον προσδιορισμό της εκμετάλλευσης ή κέντρου ή οργανισμού καταγωγής ή διέλευσης· τα εθνικά συστήματα αναγνώρισης και καταγραφής πρέπει να κοινοποιηθούν στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας.

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993, τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι τα συστήματα αναγνώρισης και καταχώρισης που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο επεκτείνονται και στη διακίνηση των ζώων στο εσωτερικό τους·

- δ) πρέπει να συνοδεύονται, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, από τα πιστοποιητικά υγειονομικού ελέγχου ή/και οποιοδήποτε άλλο έγγραφο προβλέπεται από τις οδηγίες που αναφέρονται στο παράρτημα Α, όσον αφορά δε τα άλλα ζώα και προϊόντα, από τη νομοθεσία του κράτους μέλους προορισμού·

Τα εν λόγω πιστοποιητικά ή έγγραφα, τα οποία εκδίδονται από τον επίσημο κτηνίατρο που είναι υπεύθυνος για την εκμετάλλευση, το κέντρο ή τον οργανισμό καταγωγής, ή, αν πρόκειται για τα έγγραφα που προβλέπονται από τη ζωοτεχνική νομοθεσία του παραρτήματος Α σημείο II, από την αρμόδια αρχή, πρέπει να συνοδεύουν το ζώο, τα ζώα ή τα προϊόντα μέχρι τον ή τους παραλήπτες·

- ε) τα προσβαλλόμενα ζώα ή τα προϊόντα προσβαλλομένων ζώων δεν πρέπει να κατάγονται:



- i) από εκμεταλλεύσεις, κέντρα, οργανισμούς, ζώνες ή περιοχές που υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας όταν εφαρμόζεται για τα ζώα ή τα προϊόντα αυτών των ζώων, λόγω της υποψίας, της εμφάνισης ή της ύπαρξης κάποιας από τις νόσους που αναφέρονται στο παράρτημα Γ ή λόγω της εφαρμογής μέτρων διασφάλισης,
- ii) από εκμετάλλευση, κέντρο, οργανισμό, ζώνη ή περιοχή όπου επιβάλλονται επίσημοι περιορισμοί, λόγω της υποψίας, της εμφάνισης ή της ύπαρξης νόσων, άλλων από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα Γ ή της εφαρμογής μέτρων διασφάλισης,
- iii) εφόσον προορίζονται για εκμεταλλεύσεις ή κέντρα ή οργανισμούς που βρίσκονται σε κράτη μέλη που έχουν λάβει εγγυήσεις σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ ή σύμφωνα με άλλους ισοδύναμους κοινοτικούς κανόνες οι οποίοι είτε έχουν θεσπισθεί είτε θα θεσπισθούν ή σε κράτος μέλος του οποίου τμήμα ή το σύνολο του εδάφους έχει αναγνωρισθεί ως απαλλαγμένο βάσει της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας, από εκμετάλλευση η οποία δεν παρέχει τις εγγυήσεις που απαιτεί αυτό το κράτος μέλος για όσες νόσους δεν προβλέπονται στο παράρτημα Γ,
- iv) όταν προορίζονται για κράτος μέλος του οποίου τμήμα ή το σύνολο του εδάφους του έχει λάβει πρόσθετες εγγυήσεις σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ ή σύμφωνα με άλλους ισοδύναμους κοινοτικούς κανόνες οι οποίοι είτε έχουν θεσπισθεί είτε θα θεσπισθούν, από εκμετάλλευση, κέντρο ή οργανισμό, και ενδεχομένως, από τμήμα εδάφους που δεν παρέχει τις προβλεπόμενες πρόσθετες εγγυήσεις.

Η αρμόδια αρχή της χώρας καταγωγής βεβαιώνεται πριν από την έκδοση του πιστοποιητικού ή του συνοδευτικού εγγράφου, ότι οι εκμεταλλεύσεις, τα κέντρα ή οι οργανισμοί ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

στ) όταν η μεταφορά αφορά πολλούς τόπους προορισμού, τα ζώα ή τα προϊόντα πρέπει να χωρίζονται σε τόσες παρτίδες όσοι είναι και οι τόποι προορισμού. Κάθε παρτίδα πρέπει να συνοδεύεται από τα πιστοποιητικά ή/και τα έγγραφα που αναφέρονται στο στοιχείο δ).

ζ) όταν τα ζώα ή τα προϊόντα που καλύπτονται από τις οδηγίες που αναφέρονται στο παράρτημα Α και ικανοποιούν τους κοινοτικούς κανόνες προορίζονται για εξαγωγή προς τρίτη χώρα, διαμέσου του εδάφους ενός άλλου κράτους μέλους, η μεταφορά πρέπει —εκτός από περίπτωση, την οποία έχει επιτρέψει η αρμόδια αρχή για να εξασφαλίσει καλές συνθήκες διαβίωσης των ζώων— να παραμείνει υπό τελωνειακό έλεγχο μέχρι τον τόπο εξόδου από το έδαφος της Κοινότητας, σύμφωνα με τον τρόπο που θα καθορίσει η Επιτροπή, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 ή, ανάλογα με την περίπτωση, του άρθρου 19.

Επί πλέον, στην περίπτωση των ζώων ή προϊόντων που δεν πληρούν τους κοινοτικούς κανόνες ή ζώων ή προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Β, η διαμετακόμιση γίνεται μόνον εάν έχει ρητώς επιτραπεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους διαμετακόμισης.

## 2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν εξάλλου ώστε:

- τα ζώα και τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 τα οποία ενδεχομένως θα εθανατώνοντο στα πλαίσια εθνικού προγράμματος εκρίζωσης των ασθενειών που δεν αναφέρονται στο παράρτημα Γ, να μην αποστέλλονται στο έδαφος άλλου κράτους μέλους,
- τα ζώα και τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Α ή τα ζώα και προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Β δεν αποστέλλονται στο έδαφος άλλου κράτους μέλους εάν δεν μπορούν να τεθούν σε εμπορία στο δικό τους έδαφος για υγειονομικούς λόγους ή για λόγους υγειονομικού ελέγχου που δικαιολογούνται βάσει του άρθρου 36 της συνθήκης.

3. Με την επιφύλαξη των καθηκόντων ελέγχου που ανατίθενται από την κοινοτική νομοθεσία στον επίσημο κτηνίατρο, η αρμόδια αρχή ελέγχει τακτικά τις εκμεταλλεύσεις, τις αγορές ή κέντρα συγκέντρωσης που έχουν εγκριθεί, τα κέντρα και οργανισμούς, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα ζώα ή προϊόντα που προορίζονται για το εμπόριο ανταποκρίνονται στις κοινοτικές απαιτήσεις και, ιδίως, ότι πληρούν τους όρους της παραγράφου 1 στοιχεία γ) και δ) όσον αφορά την αναγνώριση.

Όταν υφίσταται βάσιμη υπόνοια ότι δεν τηρούνται οι κοινοτικές απαιτήσεις, η αρμόδια αρχή προβαίνει στις αναγκαίες εξακριβώσεις και, αν επιβεβαιωθεί η υπόνοια αυτή, λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, μεταξύ των οποίων και η θέση της εκμετάλλευσης, του κέντρου ή του οργανισμού, υπό αναγκαστική διαχείριση.

4. Η Επιτροπή δύναται, με τη διαδικασία του άρθρου 18, ή ενδεχομένως, του άρθρου 19, να θεσπίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως για να ληφθεί υπόψη το συγκεκριμένο είδος.

## Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη αποστολής λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι:

- α) οι κάτοχοι ζώων και προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 τηρούν τις εθνικές ή κοινοτικές, υγειονομικές και ζωοτεχνικές απαιτήσεις που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία σε όλα τα στάδια της παραγωγής και της εμπορίας των ζώων·
- β) τα ζώα και τα προϊόντα, που αναφέρονται στο παράρτημα Α ελέγχονται, από κτηνιατρική άποψη, τόσο προσεκτικά όσο εάν προορίζονταν για την εθνική αγορά, εκτός εάν προβλέπεται ειδική παρέκκλιση από την κοινοτική νομοθεσία·

γ) η μεταφορά των ζώων γίνεται με κατάλληλα μέσα που εξασφαλίζουν την τήρηση των κανόνων υγιεινής.

2. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής που έχει εκδώσει το πιστοποιητικό ή το έγγραφο που συνοδεύει τα ζώα ή τα προϊόντα ανακοινώνει την ημέρα της παράδοσής τους, μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος που προβλέπεται στο άρθρο 20, στην αρμόδια κεντρική αρχή του κράτους μέλους προορισμού και στην αρμόδια αρχή του τόπου προορισμού, τις πληροφορίες που θα ορίσει η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18.

3. Τα κράτη μέλη αποστολής λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να επιβάλουν κυρώσεις για κάθε παράβαση της κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής νομοθεσίας, από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, στην περίπτωση κατά την οποία διαπιστώνονται παραβάσεις της κοινοτικής νομοθεσίας, και ιδίως όταν διαπιστώνεται ότι τα σχετικά πιστοποιητικά, έγγραφα ή σήματα αναγνώρισης δεν ανταποκρίνονται στο καθεστώς των ζώων ή των εκμεταλλεύσεων προέλευσής τους ή στα πραγματικά χαρακτηριστικά των προϊόντων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### Έλεγχοι στον προορισμό

#### Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη προορισμού εφαρμόζουν τα ακόλουθα μέτρα ελέγχου:

α) η αρμόδια αρχή μπορεί, στον τόπο προορισμού των ζώων ή των προϊόντων να εξακριβώνει με δειγματοληπτικούς κτηνιατρικούς ελέγχους και άνευ διακρίσεων, αν τηρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 3· μπορεί, επίσης, με αυτή την ευκαιρία, να προβαίνει και σε δειγματοληψία.

Εξάλλου, είναι δυνατό να διενεργούνται έλεγχοι κατά τη διάρκεια της μεταφοράς των ζώων και των προϊόντων στο έδαφός τους, όταν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους διαμετακόμισης ή του κράτους μέλους προορισμού διαθέτει πληροφορίες σχετικά με πιθανή παράβαση·

β) εξάλλου, σε περίπτωση που τα ζώα που αναφέρονται στο άρθρο 1 και κατάγονται από άλλο κράτος μέλος προορίζονται:

i) για μια αγορά ή ένα εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης όπως ορίζεται στην κοινοτική νομοθεσία, ο ασκών την εκμετάλλευση είναι υπεύθυνος για την είσοδο ζώων που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 του άρθρου 3.

Η αρμόδια αρχή πρέπει να επαληθεύει μέσω μη διακριτικών ελέγχων των πιστοποιητικών ή συνοδευτικών εγγράφων, ότι τα ζώα πληρούν τις εν λόγω απαιτήσεις,

ii) για σφαγείο που έχει τεθεί υπό την εποπτεία επίσημου κτηνιάτρου, ο κτηνίατρος αυτός πρέπει να φροντίζει, βάσει, ιδίως, του πιστοποιητικού ή του συνοδευτικού

εγγράφου, ώστε να σφάζονται μόνον τα ζώα που πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 του άρθρου 3.

Ο ασκών την εκμετάλλευση του σφαγείου είναι υπεύθυνος για τη σφαγή ζώων που δεν πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ),

iii) για καταχωρημένο έμπορο ο οποίος προβαίνει σε κατάτμηση των παρτίδων ή για οποιαδήποτε εγκατάσταση που δεν υπόκειται σε διαρκή έλεγχο, ο εν λόγω έμπορος ή η εγκατάσταση αυτή θεωρούνται από την αρμόδια αρχή ως παραλήπτες των ζώων και εφαρμόζονται οι όροι που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο,

iv) για εκμεταλλεύσεις, για κέντρο ή οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων, στην περίπτωση μερικής εκφόρτωσης κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, κάθε ζώο ή ομάδα ζώων πρέπει, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 3, να συνοδεύεται από το πρωτότυπο του υγειονομικού πιστοποιητικού ή του συνοδευτικού εγγράφου μέχρι τον οριζόμενο σε αυτό προορισμό.

Οι παραλήπτες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σημεία iii) και iv) οφείλουν, πριν από κάθε κατάτμηση ή μεταγενέστερη διάθεση στο εμπόριο να εξακριβώνουν την ύπαρξη των σημάτων αναγνώρισης, πιστοποιητικών ή εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, στοιχεία γ) και δ) και να αναφέρουν στην αρμόδια αρχή κάθε παράλειψη ή ανωμαλία, στη δε τελευταία περίπτωση, να απομονώνουν τα εν λόγω ζώα μέχρις ότου αποφασίσουν για την τύχη τους οι αρμόδιες αρχές.

Οι εγγυήσεις που πρέπει να παρέχουν οι παραλήπτες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, σημεία iii) και iv), καθορίζονται στα πλαίσια σύμβασης που υπογράφεται με την αρμόδια αρχή κατά την προηγούμενη καταχώρηση που προβλέπεται στο άρθρο 12. Αυτή η αρμόδια αρχή εξακριβώνει, με δειγματοληπτικούς ελέγχους κατά πόσον τηρούνται οι εγγυήσεις αυτές.

Οι διατάξεις του παρόντος σημείου εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους παραλήπτες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Όλοι οι παραλήπτες που αναφέρονται στο πιστοποιητικό ή έγγραφο που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ):

α) είναι υποχρεωμένοι, εφόσον το ζητήσει η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού, και στην έκταση που απαιτείται για τη διενέργεια των ελέγχων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, να αναφέρουν εκ των προτέρων την άφιξη των ζώων ή των προϊόντων που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, και ιδίως τη φύση και την προβλεπόμενη ημερομηνία αφίξεως.

Πάντως, η προθεσμία κοινοποίησης δεν μπορεί κατά κανόνα να υπερβαίνει μία ημέρα· ωστόσο σε εξαιρετικές περιστάσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν να γίνεται η κοινοποίηση δύο ημέρες προηγουμένως.

Η κοινοποίηση αυτή δεν απαιτείται για τους καταχωρημένους ίππους που είναι εφοδιασμένοι με έγγραφο αναγνώρισης όπως προβλέπεται στην οδηγία 90/427/ΕΟΚ·

β) διατηρούν, για περίοδο τουλάχιστον έξι μηνών που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή, τα πιστοποιητικά υγειο-

νομικού ελέγχου ή τα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 3, ώστε να τα προσκομίσουν στην αρμόδια αρχή, εφόσον αυτή το ζητήσει.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 18 ή, ανάλογα με την περίπτωση, του άρθρου 19.

#### Άρθρο 6

1. Στο μέτρο που η κοινοτική νομοθεσία ή, σε τομείς που δεν έχουν ακόμα εναρμονιστεί, η εθνική νομοθεσία που συμφωνεί προς τους γενικούς κανόνες της συνθήκης, προβλέπουν να τίθενται σε απομόνωση τα ζώα ζώα, η απομόνωση αυτή πραγματοποιείται συνήθως στην εκμετάλλευση προορισμού.

2. Όταν δικαιολογείται, από εξαιρετικές περιστάσεις, για κτηνιατρικούς λόγους η απομόνωση μπορεί να πραγματοποιείται σε σταθμό απομόνωσης. Ο σταθμός αυτός θεωρείται ως τόπος προορισμού της αποστολής. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τους λόγους που υπαγόρευαν αυτή την ενέργειά του.

3. Οι υποχρεώσεις σχετικά με την απομόνωση καθώς και ο τόπος της απομόνωσης καθορίζονται στις κτηνιατρικές προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 21 δεύτερο εδάφιο.

#### Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε, κατά τους ελέγχους που διενεργούνται στους τόπους από τους οποίους μπορούν να εισαχθούν στο έδαφος της Κοινότητας ζώα ή προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 1 προερχόμενα από τρίτη χώρα, όπως λιμάνια, αερολιμένες και σύνοριακοί σταθμοί με τις τρίτες χώρες, να λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) ελέγχονται τα πιστοποιητικά ή τα έγγραφα που συνοδεύουν τα ζώα ή τα προϊόντα·

β) εάν πρόκειται για εισαγόμενα ζώα ή προϊόντα προέλευσης τρίτων χωρών, τα ζώα και τα προϊόντα αυτά πρέπει να μεταφέρονται, υπό τελωνειακό έλεγχο, στους σταθμούς επιθεώρησης προκειμένου να υποβληθούν σε κτηνιατρικό έλεγχο.

Τα ζώα ή τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Α μπορούν να εκτελωνίζονται μόνο εάν οι έλεγχοι αυτοί αποδεικνύουν ότι είναι σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία·

γ) τα κοινοτικά ζώα και προϊόντα υπόκεινται στους κανόνες ελέγχου που προβλέπονται στο άρθρο 5.

2. Τα ζώα ή τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Β ή όσα εισάγονται βάσει εθνικών υγειονομικών κανόνων, πρέπει να εισάγονται απευθείας στο έδαφος της Κοινότητας σε ένα σταθμό επιθεώρησης του κράτους μέλους που σκοπεύει να τα εισαγάγει και να επιθεωρούνται στο σταθμό αυτό σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β).

Τα κράτη μέλη που προβαίνουν σε εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών βάσει εθνικών υγειονομικών κανόνων, ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη, και ιδίως τα

κράτη μέλη διαμετακόμισης για την ύπαρξη παρόμοιων εισαγωγών και για τις απαιτήσεις στις οποίες υπόκεινται οι εισαγωγές αυτές.

Τα κράτη μέλη-παραλήπτες απαγορεύουν την επαναποστολή, από το έδαφός τους, ζώων τα οποία δεν έχουν διαμείνει κατά τις προβλεπόμενες από τις κοινοτικές ρυθμίσεις ειδικές περιόδους ή προϊόντων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο, παρά μόνον εφόσον γίνεται χωρίς διαμετακόμιση με προορισμό άλλο κράτος μέλος που προσφεύγει στην ίδια δυνατότητα.

Ωστόσο, μέχρις ότου θεσπιστεί η κοινοτική νομοθεσία που προβλέπεται στο άρθρο 20, τα ζώα ή προϊόντα αυτά μπορούν να εισάγονται στο έδαφος ενός κράτους μέλους, άλλου από το αναφερόμενο στο δεύτερο εδάφιο, με την προηγούμενη γενικής φύσεως συμφωνία του άλλου αυτού κράτους μέλους και, ενδεχομένως, ενός κράτους μέλους διαμετακόμισης, όσον αφορά τις λεπτομέρειες του ελέγχου. Τα κράτη μέλη αυτά ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής για την εφαρμογή της παρέκκλισης αυτής και για τις συμφωνηθείσες λεπτομέρειες ελέγχου.

3. Πάντως, από την 1η Ιανουαρίου 1993 και κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όλα τα ζώα ή τα προϊόντα που μεταφέρονται με μεταφορικά μέσα τα οποία εκτελούν τακτικά και απευθείας δρομολόγια μεταξύ δύο γεωγραφικών σημείων της Κοινότητας υπόκεινται στους κανόνες ελέγχου που προβλέπονται στο άρθρο 5.

#### Άρθρο 8

1. Εάν, κατά τη διάρκεια του ελέγχου που πραγματοποιείται στον τόπο προορισμού της αποστολής ή κατά τη μεταφορά, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού διαπιστώνουν:

α) την παρουσία παραγόντων υπεύθυνων για ασθένεια που αναφέρεται στην οδηγία 82/894/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 90/134/ΕΟΚ της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, ζωνόσου, ασθένειας ή οιασδήποτε αιτίας που ενδέχεται να συνιστά σοβαρό κίνδυνο για τα ζώα ή για τον άνθρωπο ή ότι τα προϊόντα προέρχονται από περιοχή μολυσμένη από επιζωοτική ασθένεια, οι προαναφερόμενες αρχές επιβάλλουν την απομόνωση του ζώου ή της παρτίδας ζώων στον πλησιέστερο σταθμό απομόνωσης ή τη θανάτωσή τους ή/και την καταστροφή τους.

Τα έξοδα για τα προβλεπόμενα στο πρώτο εδάφιο μέτρα βαρύνουν τον αποστολέα, τον εντολοδόχο του ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τα προϊόντα ή τα ζώα αυτά.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού ανακοινώνουν αμέσως εγγράφως, με το προσφορότερο μέσο, στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τις διαπιστώσεις που γίνονται, τις αποφάσεις που λαμβάνονται, καθώς και τους λόγους που υπαγόρευαν τη λήψη τους.

Μπορούν να εφαρμόζονται τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στο άρθρο 10.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982, σ. 58.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 76 της 22. 3. 1990, σ. 23.

Επιπλέον, αν το ζητήσει ένα κράτος μέλος και με τη διαδικασία του άρθρου 17, η Επιτροπή, για να αντιμετωπίσει καταστάσεις που δεν προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία, μπορεί να θεσπίζει κάθε αναγκαίο μέτρο για να επιτύχει συντονισμένη αντιμετώπιση εκ μέρους των κρατών μελών.

β) ότι, με την επιφύλαξη του στοιχείου α), τα ζώα ή τα προϊόντα δεν ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις που ορίζουν οι κοινοτικές οδηγίες ή, στην περίπτωση κατά την οποία το κράτος μέλος λαμβάνει εγγυήσεις σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ ή σύμφωνα με ισοδύναμους κοινοτικούς κανόνες οι οποίοι είτε θεσπίστηκαν, είτε θα θεσπισθούν, η εθνική νομοθεσία υγειονομικού ελέγχου, οι προαναφερόμενες αρχές μπορούν, εφόσον το επιτρέπουν οι συνθήκες υγιεινής ή υγειονομικού ελέγχου, να αφήνουν στον αποστολέα ή τον εντολοδόχο του τη δυνατότητα επιλογής ανάμεσα:

- σε περίπτωση παρουσίας καταλοίπων, τη διατήρησή τους υπό έλεγχο έως ότου επιβεβαιωθεί η τήρηση των κοινοτικών κανόνων και, εάν δεν τηρούνται οι κανόνες αυτοί, την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία,
- τη σφαγή των ζώων ή την καταστροφή των προϊόντων,
- την επαναποστολή τους με την έγκριση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους αποστολής και την προηγούμενη ενημέρωσή του ή των κρατών μελών διαμετακόμισης.

Ωστόσο, στην περίπτωση που διαπιστώνονται παραλείψεις στο πιστοποιητικό ή τα έγγραφα, πρέπει να δίνεται στον ιδιοκτήτη ή στον εντολοδόχο του προθεσμία τακτοποίησης πριν γίνει χρήση της δυνατότητας αυτής.

2. Με τη διαδικασία του άρθρου 18, η Επιτροπή καταρτίζει κατάλογο των ασθενειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 9

1. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8, η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους προορισμού επικοινωνεί, χωρίς καθυστέρηση, με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποστολής, οι οποίες λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα και ανακοινώνουν στην αρμόδια αρχή του πρώτου κράτους μέλους τη φύση των ελέγχων που διενεργούνται, τις αποφάσεις που λαμβάνονται και τους λόγους που υπαγόρευσαν τη λήψη τους.

Εάν η αρμόδια αυτή αρχή του κράτους μέλους προορισμού κρίνει ότι τα μέτρα αυτά δεν επαρκούν, αναζητά από κοινού με την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αποστολής τα μέσα και τους τρόπους αντιμετώπισης της κατάστασης, ενδεχομένως με επιτόπια επίσκεψη.

Όταν, μετά τη διενέργεια των προβλεπομένων στο άρθρο 8 ελέγχων, διαπιστώνεται επανειλημμένη παράλειψη, η αρμό-

δια αρχή του κράτους μέλους προορισμού ενημερώνει την Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών.

Μετά από αίτηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους προορισμού ή με δική της πρωτοβουλία η Επιτροπή μπορεί, ανάλογα με τη φύση των παραβάσεων που διαπιστώνονται:

- να αποστέλλει επιτόπου, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, αποστολή επιθεώρησης,
- να αναθέτει σε επίσημο κτηνίατρο, το όνομα του οποίου πρέπει να περιλαμβάνεται σε κατάλογο που καταρτίζει η Επιτροπή βάσει προτάσεων των κρατών μελών και τον οποίο έχουν αποδεχθεί τα διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη, να εξακριβώσει επιτόπου τα πραγματικά περιστατικά,
- να ζητά από την αρμόδια αρχή να εντείνει τους ελέγχους στην εγκεκριμένη εκμετάλλευση, κέντρο, οργανισμό, αγορά ή κέντρο συγκέντρωσης ή στην περιοχή καταγωγής.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τα συμπεράσματά της.

Μέχρις ότου διατυπωθούν τα συμπεράσματα της Επιτροπής, το κράτος μέλος αποστολής οφείλει, κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους προορισμού, να ενισχύει τους ελέγχους για τα ζώα ή τα προϊόντα που προέρχονται από την εν λόγω εγκεκριμένη εκμετάλλευση, κέντρο, οργανισμό, αγορά ή κέντρο συγκέντρωσης ή περιοχή και, όταν συντρέχουν σοβαροί λόγοι υγείας των ζώων ή δημόσιας υγιεινής, να αναστέλλει τη χορήγηση των πιστοποιητικών ή των εγγράφων μεταφοράς.

Εξάλλου, το κράτος μέλος προορισμού μπορεί να εντείνει τους ελέγχους για τα ζώα της ίδιας προέλευσης.

Η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός από τα δύο ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και εάν ο εμπειρογνώμονας επιβεβαιώσει την ύπαρξη παραλείψεων, οφείλει να λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα με τη διαδικασία του άρθρου 17, και μάλιστα να επιτρέπει στα κράτη μέλη να αρνούνται προσωρινά την είσοδο στο έδαφός τους ζώων ή προϊόντων που προέρχονται από την εν λόγω εγκεκριμένη εκμετάλλευση, κέντρο, οργανισμό, αγορά ή κέντρο συγκέντρωσης ή από τη σχετική περιοχή. Τα μέτρα αυτά πρέπει να επιβεβαιώνονται ή να αναθεωρούνται το συντομότερο δυνατόν με τη διαδικασία του άρθρου 17.

2. Πλην της προβλεπόμενης στην παράγραφο 3 περίπτωσης, η παρούσα οδηγία δεν θίγει τη χρήση των ένδικων μέσων που προβλέπει η ισχύουσα νομοθεσία των κρατών μελών κατά των αποφάσεων των αρμόδιων αρχών.

Οι αποφάσεις που λαμβάνονται από την αρμόδια αρχή του κράτους προορισμού πρέπει να κοινοποιούνται, με ταυτόχρονη μνεία των λόγων που υπαγόρευσαν τη λήψη τους, στον αποστολέα ή στον εντολοδόχο του καθώς και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αποστολής.

Αν ο αποστολέας ή ο εντολοδόχος του υποβάλει σχετική αίτηση, οι αιτιολογημένες αποφάσεις πρέπει να του ανακοινώνονται γραπτώς με μνεία των ένδικων μέσων που προβλέ-

πει η ισχύουσα νομοθεσία του κράτους μέλους προορισμού, καθώς και του τύπου και των προθεσμιών μέσα στις οποίες τα ένδικα αυτά μέσα πρέπει να ασκηθούν.

Ωστόσο, σε περίπτωση διαφοράς και εφόσον συμφωνούν να δύο ενδιαφερόμενα μέρη, μπορούν, μέσα σε ένα μήνα το αργότερο, να υποβάλουν τη διαφορά στην κρίση εμπειρογνώμονα ο οποίος περιλαμβάνεται σε κατάλογο εμπειρογνώμωνων της Κοινότητας, τον οποίο καταρτίζει η Επιτροπή. Τα έξοδα της πραγματογνωμοσύνης αυτής βαρύνουν την Κοινότητα.

Ο εμπειρογνώμονας αυτός πρέπει να γνωμοδοτήσει μέσα σε 72 ώρες το αργότερο, ή αφού λάβει το αποτέλεσμα των τυχόν αναλύσεων. Τα μέρη αποδέχονται τη γνωμοδότηση, τηρουμένων των κοινοτικών κτηνιατρικών κανόνων.

3. Τα έξοδα για την επιστροφή της αποστολής, την παραμονή ή την απομόνωση των ζώων, ή, ενδεχομένως, τη σφαγή ή την καταστροφή τους, βαρύνουν τον αποστολέα, τον εντολοδόχο τους ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τα ζώα ή τα προϊόντα αυτά.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 18 ή, ανάλογα με την περίπτωση, του άρθρου 19.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

#### Κοινές διατάξεις

##### Άρθρο 10

1. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει αμέσως στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, εκτός από την εμφάνιση στην επικράτειά τους των ασθενειών που προβλέπονται στην οδηγία 82/894/ΕΟΚ, την εμφάνιση οποιασδήποτε ζωνόσου, ασθένειας ή αιτίας που ενδέχεται να συνιστά σοβαρό κίνδυνο για τα ζώα ή την υγεία των ανθρώπων.

Το κράτος μέλος αποστολής θέτει αμέσως σε εφαρμογή τα μέτρα καταπολέμησης ή πρόληψης που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία, και ιδίως τον καθορισμό των ζωνών προστασίας που προβλέπονται σε αυτήν ή θεσπίζει οποιοδήποτε άλλο μέτρο κρίνει κατάλληλο.

Το κράτος μέλος προορισμού ή διαμετακόμισης το οποίο, κατά τη διενέργεια ελέγχου που προβλέπεται από το άρθρο 5, διαπιστώνει μια από τις ασθένειες ή αιτίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, μπορεί να λαμβάνει, εάν είναι απαραίτητο, προληπτικά μέτρα που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης της απομόνωσης των ζώων.

Μέχρις ότου ληφθούν τα σχετικά μέτρα, σύμφωνα με την παράγραφο 4, το κράτος μέλος προορισμού μπορεί, για σοβαρούς λόγους προστασίας της δημόσιας υγείας ή της υγείας των ζώων, να λαμβάνει συντηρητικά μέτρα έναντι των

συγκεκριμένων εκμεταλλεύσεων κέντρων ή οργανισμών ή, σε περίπτωση επιζωοτίας, έναντι της ζώνης προστασίας που προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία.

Τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη κοινοποιούνται αμέσως στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

2. Ένας ή περισσότεροι αντιπρόσωποι της Επιτροπής μπορούν, κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, ή με πρωτοβουλία της ίδιας της Επιτροπής, να μεταβαίνουν αμέσως επιτόπου για να εξετάζουν, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές, τα ληφθέντα μέτρα και διατυπώνουν γνώμη για τα μέτρα αυτά.

3. Εάν η Επιτροπή δεν έχει ενημερωθεί για τα ληφθέντα μέτρα ή εάν κρίνει ότι τα ληφθέντα μέτρα είναι ανεπαρκή, μπορεί, σε συνεργασία με το εν λόγω κράτος μέλος και έως ότου συγκληθεί η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή, να λαμβάνει συντηρητικά μέτρα όσον αφορά τα ζώα ή τα προϊόντα που προέρχονται από την πληγείσα από την επιζωοτία περιοχή ή από συγκεκριμένη εκμετάλλευση, κέντρο ή οργανισμό. Τα μέτρα αυτά υποβάλλονται, το συντομότερο δυνατόν, στη μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή προς επιβεβαίωση, τροποποίηση ή ακύρωση σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17.

4. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή εξετάζει την κατάσταση, το συντομότερο δυνατό, στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής και θεσπίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 17, τα απαραίτητα μέτρα για τα ζώα και τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 και, αν το επιβάλλει η κατάσταση, για τα παράγωγα προϊόντα των εν λόγω ζώων. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εξέλιξη της κατάστασης και, με την ίδια διαδικασία, τροποποιεί ή ακυρώνει, ανάλογα με αυτήν την εξέλιξη, τις ληφθείσες αποφάσεις.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδίως ο κατάλογος των ζωνόσων ή των αιτιών που ενδέχεται να συνιστούν σοβαρό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 18.

##### Άρθρο 11

Κάθε κράτος μέλος και η Επιτροπή ορίζουν την ή τις αρμόδιες κτηνιατρικές υπηρεσίες για τη διεξαγωγή των κτηνιατρικών ελέγχων και τη συνεργασία με τις υπηρεσίες ελέγχων των άλλων κρατών μελών.

##### Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε όλες οι επιχειρήσεις που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό εμπόριο ζώων ή/και προϊόντων αναφερομένων στο άρθρο 1:

- α) να υποχρεούνται, ύστερα από αίτηση της αρμόδιας αρχής να εγγράφονται προηγουμένως σε επίσημο μητρώο·
- β) να τηρούν μητρώο στο οποίο αναφέρονται οι παραδόσεις και, για τους παραλήπτες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β), ο τελικός προορισμός των ζώων ή των προϊόντων.



Το μητρώο αυτό πρέπει να τηρείται για περίοδο οριζόμενη από την αρμόδια εθνική αρχή για να επιδεικνύεται, κατόπιν αιτήσεώς της, στην αρμόδια αρχή.

#### Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν επίσης ότι οι υπάλληλοι των κτηνιατρικών υπηρεσιών τους, ενδεχομένως σε συνεργασία με τους υπαλλήλους άλλων υπηρεσιών που έχουν λάβει σχετική εντολή, μπορούν, ιδίως:

- να επιθεωρούν τις εκμεταλλεύσεις, τις εγκαταστάσεις, τα μεταφορικά μέσα και τις μεθόδους που ακολουθούνται για την επισήμανση και την αναγνώριση των ζώων,
- να ελέγχουν, όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Α αν τηρούνται από το προσωπικό οι απαιτήσεις των κειμένων που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα,
- να πραγματοποιούν δειγματοληψίες:
  - i) στα ζώα που κρατούνται ενόψει της πώλησης και που τίθενται σε κυκλοφορία ή μεταφέρονται,
  - ii) τα προϊόντα που κρατούνται ενόψει της αποθήκευσης ή της πώλησης και που τίθενται σε κυκλοφορία ή μεταφέρονται,
- να εξετάζουν τα σχετικά έγγραφα ή το πληροφορικό υλικό που είναι χρήσιμο για τους ελέγχους, τους οποίους συνεπάγονται τα μέτρα τα οποία λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη πρέπει να απαιτούν από τις ελεγχόμενες εκμεταλλεύσεις, κέντρα ή οργανισμούς τη συνεργασία που είναι απαραίτητη για την εκτέλεση των προαναφερόμενων καθηκόντων.

#### Άρθρο 14

1. Η οδηγία 64/432/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, η οποία τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/662/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, τροποποιείται ως εξής:

α) το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

##### «Άρθρο 6

Τα ζώα σφαγείου τα οποία ευθύς μετά την άφιξή τους στη χώρα προορισμού, οδηγήθηκαν είτε απευθείας, είτε μέσω εγκεκριμένης αγοράς ή κέντρου συγκεντρώσεως σε ένα σφαγείο, πρέπει να σφάζονται στο σφαγείο αυτό το συντομότερο δυνατόν, σύμφωνα με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου.

Τα ζώα σφαγείου τα οποία, ευθύς μετά την άφιξή τους στη χώρα προορισμού, οδηγήθηκαν σε μια αγορά η οποία γειτνιάζει με ένα σφαγείο και από την οποία η νομοθεσία επιτρέπει την έξοδο όλων των ζώων, ιδίως μετά την λήξη της αγοράς, μόνον προς ένα σφαγείο εγκεκριμένο προς το σκοπό αυτόν από την κεντρική αρμόδια αρχή, πρέπει να σφάζονται στο σφαγείο αυτό το αργότερο πέντε ημέρες μετά την είσοδό τους στην αγορά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

Για λόγους υγειονομικού ελέγχου, η αρμόδια αρχή μπορεί να ορίζει το σφαγείο στο οποίο πρέπει να μεταφέρονται τα ζώα αυτά.»

β) το άρθρο 7 παράγραφος 3 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο καταργούνται·

γ) τα άρθρα 9 και 10 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα κείμενα:

##### «Άρθρο 9

1. Ένα κράτος μέλος το οποίο διαθέτει εθνικό πρόγραμμα καταπολέμησης μιας από τις λοιμώδεις ασθένειες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα Ε για τμήμα ή το σύνολο της επικράτειάς του μπορεί να υποβάλει το πρόγραμμά του στην Επιτροπή, αναφέροντας ιδίως:

- την κατανομή της ασθένειας στο κράτος μέλος,
- την αιτιολόγηση του προγράμματος λαμβάνοντας υπόψη τη σπουδαιότητα της ασθένειας και τις πιθανές ωφέλειες σε σχέση με το κόστος του προγράμματος,
- τη γεωγραφική ζώνη στην οποία θα εφαρμοστεί το πρόγραμμα,
- τις διάφορες κατηγορίες στις οποίες κατατάσσονται οι επιχειρήσεις και τα πρότυπα βάσει των οποίων γίνεται η κατάταξη αυτή, καθώς και τις διαδικασίες δοκιμής,
- τις διαδικασίες ελέγχου του προγράμματος αυτού,
- τις ενέργειες που πρέπει να αναλαμβάνονται αν μια επιχείρηση διαγράφεται για οποιοδήποτε λόγο από τη συγκεκριμένη κατηγορία,
- τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται όταν διαπιστώνονται θετικά αποτελέσματα κατά τους ελέγχους που διεξάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του προγράμματος.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τα προγράμματα που κοινοποιούνται από τα κράτη μέλη. Τα προγράμματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να εγκρίνονται, τηρουμένων των κριτηρίων της παραγράφου 1, με τη διαδικασία του άρθρου 12. Με την ίδια διαδικασία, οι συμπληρωματικές γενικές ή μερικές εγγυήσεις που μπορεί να απαιτούνται κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές προσδιορίζονται συγχρόνως ή το αργότερο τρεις μήνες μετά την έγκριση των προγραμμάτων. Οι εγγυήσεις αυτές δεν πρέπει να είναι αυστηρότερες από τις εγγυήσεις τις οποίες εφαρμόζει στο έδαφός του το κράτος μέλος.

3. Το πρόγραμμα που κοινοποιείται από το κράτος μέλος μπορεί να τροποποιείται ή συμπληρώνεται με τη διαδικασία του άρθρου 12. Με την ίδια διαδικασία, μπορεί να εγκρίνεται τροποποίηση ή συμπλήρωση ήδη εγκριθέντος προγράμματος και των εγγυήσεων που προσδιορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

##### Άρθρο 10

1. Ένα κράτος μέλος που θεωρεί ότι είναι ολικά ή μερικά απαλλαγμένο από μια από τις ασθένειες στις οποίες είναι ευαίσθητα τα βοοειδή και χοιροειδή, υποβάλλει στην Επιτροπή τα κατάλληλα δικαιολογητικά, αναφέροντας ιδιαίτερα:

- τη φύση της ασθένειας και το ιστορικό της εμφάνισής της στην επικράτειά του,
- τα αποτελέσματα των δοκιμών παρακολούθησης οι οποίες βασίζονται σε ορολογική, μικροβιολογική ή παθολογική και επιδημιολογική έρευνα και στο γεγονός ότι η ασθένεια αυτή πρέπει να δηλώνεται υποχρεωτικά στις αρμόδιες αρχές,
- τη διάρκεια κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η παρακολούθηση,
- ενδεχομένως, την περίοδο κατά την οποία απαγορεύθηκε ο εμβολιασμός κατά της ασθένειας και τη γεωγραφική ζώνη την οποία αφορά η απαγόρευση αυτή,
- τους κανόνες που επιτρέπουν τον έλεγχο της απουσίας της ασθένειας.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τα δικαιολογητικά που υποβάλλει το κράτος μέλος. Οι συμπληρωματικές γενικές ή μερικές εγγυήσεις που είναι δυνατόν να απαιτούνται κατά το ενδοκοινοτικό εμπόριο μπορούν να καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12. Οι εγγυήσεις αυτές δεν πρέπει να είναι αυστηρότερες από τις εγγυήσεις τις οποίες εφαρμόζει στο έδαφός του το κράτος μέλος. Εάν τα δικαιολογητικά υποβλήθηκαν πριν από 1η Ιουλίου 1991, οι αποφάσεις για τις πρόσθετες εγγυήσεις πρέπει να ληφθούν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992.

3. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή κάθε τροποποίηση των δικαιολογητικών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σχετικά με την ασθένεια. Βάσει των πληροφοριών αυτών, οι εγγυήσεις που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2, μπορούν να τροποποιούνται ή να καταργούνται με τη διαδικασία του άρθρου 12.»

2. Το άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο έως πέμπτο εδάφιο και τα άρθρα 7 και 15 της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> καταργούνται.

3. Το άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο έως τέταρτο εδάφιο και το άρθρο 14 της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ <sup>(2)</sup> καταργούνται.

4. Στην πέμπτη γραμμή του άρθρου 13 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/227/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, ο αριθμός «τρία» αντικαθίσταται από τον αριθμό «πέντε».

#### Άρθρο 15

1. Στις οδηγίες 64/432/ΕΟΚ και 89/556/ΕΟΚ προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 14:

##### «Άρθρο 14

Οι κανόνες οι προβλεπόμενοι από την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής

αγοράς (\*) εφαρμόζονται, ιδίως, όσον αφορά τους ελέγχους στον τόπο καταγωγής, τη διοργάνωση και τις συνέπειες των ελέγχων που πρέπει να πραγματοποιεί η χώρα προορισμού, καθώς και τα ληπτέα μέτρα διασφάλισης.

(\*) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.»

2. Στην οδηγία 88/407/ΕΟΚ παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 15:

##### «Άρθρο 15

Οι κανόνες οι προβλεπόμενοι από την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (\*) εφαρμόζονται, ιδίως, όσον αφορά τους ελέγχους στον τόπο καταγωγής, τη διοργάνωση και τις συνέπειες των ελέγχων που πρέπει να πραγματοποιεί η χώρα προορισμού καθώς και τα ληπτέα μέτρα διασφάλισης.

(\*) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.»

3. Το άρθρο 9 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

##### «Άρθρο 9

Οι κανόνες οι προβλεπόμενοι από την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (\*), εφαρμόζονται, ιδίως, όσον αφορά τους ελέγχους στον τόπο καταγωγής, τη διοργάνωση και τις συνέπειες των ελέγχων που πρέπει να πραγματοποιεί η χώρα προορισμού καθώς και τα ληπτέα μέτρα διασφάλισης.

(\*) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.»

#### Άρθρο 16

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, μπορεί να τροποποιήσει τον κατάλογο των ασθενειών που αναφέρονται στο παράρτημα Γ.

#### Άρθρο 17

Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ <sup>(5)</sup>, αποφασίζει σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 17 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ.

#### Άρθρο 18

Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή αποφασίζει σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 18 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ.

(1) ΕΕ αριθ. L 134 της 22. 7. 1988, σ. 10.

(2) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1989, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(4) ΕΕ αριθ. L 93 της 6. 4. 1989, σ. 25.

(5) ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.

*Άρθρο 19*

Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη ζωοτεχνική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 77/505/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, αποφασίζει σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 11 της οδηγίας 88/661/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

## Τελικές και μεταβατικές διατάξεις

*Άρθρο 20*

1. Η Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου 18, θέτει σε εφαρμογή ένα μηχανογραφημένο σύστημα συνδέσεως μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών προκειμένου, ιδίως, να διευκολύνει τις ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των αρμοδίων αρχών των περιοχών στις οποίες έχει εκδοθεί υγειονομικό πιστοποιητικό ή έγγραφο που συνοδεύει τα ζώα και προϊόντα ζωικής προελεύσεως και των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους προορισμού.

2. Οι λεπτομέρειες της χρηματικής συμμετοχής της Κοινότητας που προβλέπονται στο άρθρο 37 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ οι οποίες είναι αναγκαίες για την πραγματοποίηση του προγράμματος αυτού θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 42 της εν λόγω απόφασης.

3. Με τη διαδικασία του άρθρου 18, η Επιτροπή θεσπίζει τον τρόπο εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδίως τις κατάλληλες προδιαγραφές για την ανταλλαγή δεδομένων και κανόνων στον τομέα της ασφαλείας των ανταλλασσομένων δεδομένων.

*Άρθρο 21*

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, οι ανταλλαγές ζώων και προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Β υπόκεινται, εν αναμονή κοινοτικών ρυθμίσεων και με την επιφύλαξη της διατηρήσεως των ενδεχομένων εθνικών κανόνων που προβλέπονται για την εξατομίκευση των παρτίδων, στους κανόνες ελέγχου που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, και ιδίως στους κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη πρόταση.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη, πριν από την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 26, τις προϋποθέσεις και λεπτομερείς διατάξεις που εφαρμόζονται για την εισαγωγή στο έδαφός τους ζώων και προϊόντων αναφερομένων στο πρώτο εδάφιο, περιλαμβανομένων και των κανόνων εξατομικεύσεως.

Η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17 καθορίζει τα αναγκαία μέτρα για τη μηχανοργάνωση του δελτίου προϋποθέσεων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο.

Οι κανόνες ελέγχου που προβλέπονται για τα ζώα και προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα 1 επεκτείνονται στα ζώα και προϊόντα ζωικής προελεύσεως που δεν

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 12. 8. 1977, σ. 11.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1988, σ. 16.

καλύπτονται από το παράρτημα αυτό κατά τη θέσπιση εναρμονισμένων κανόνων που διέπουν τις συναλλαγές τους. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992 το Συμβούλιο αποφασίζει κατά πόσο θα συμπεριλάβει στις 31 Δεκεμβρίου 1992 στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και της παρούσας οδηγίας τα ζώα και προϊόντα ζωικής προελεύσεως που δεν καλύπτονται από τις εν λόγω οδηγίες.

*Άρθρο 22*

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή πριν από την 1η Οκτωβρίου 1991 πρόγραμμα στο οποίο προσδιορίζονται τα εθνικά μέτρα τα οποία σχεδιάζουν να εφαρμόσουν για να πραγματοποιήσουν τους στόχους που προβλέπει η παρούσα οδηγία, και ιδίως τη συχνότητα των ελέγχων.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τα προγράμματα που ανακοινώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Κάθε χρόνο και για πρώτη φορά το 1992, η Επιτροπή απευθύνει στα κράτη μέλη σύσταση σχετικά με πρόγραμμα ελέγχων για τον επόμενο χρόνο, σύσταση σχετικά με την οποία θα έχει προηγουμένως γνωμοδοτήσει η κτηνιατρική επιτροπή. Η σύσταση αυτή μπορεί να προσαρμοστεί μεταγενέστερα.

*Άρθρο 23*

1. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991 το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία τους κανόνες και γενικές αρχές που εφαρμόζονται κατά τους ελέγχους των εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών ζώων και προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία. Κατά τον ίδιο τρόπο οι σταθμοί ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα καθώς και οι απαιτήσεις τις οποίες πρέπει να ικανοποιούν οι σταθμοί αυτοί θα καθοριστούν πριν από την ημερομηνία αυτή.

2. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993 το Συμβούλιο προβαίνει, βάσει έκθεσης της Επιτροπής σχετικά με την αποκτηθείσα πείρα, συνοδευόμενη από ενδεχόμενες προτάσεις επί των οποίων θα αποφανθεί με ειδική πλειοψηφία, στην επανεξέταση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, και ιδίως των διατάξεων του άρθρου 10 και του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο α).

*Άρθρο 24*

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992 ή δώδεκα το αργότερο μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα κράτη μέλη πρέπει να συμμορφωθούν προς την οδηγία 90/423/ΕΟΚ, και προκειμένου να επιτρέψουν την προοδευτική υλοποίηση του καθεστώτος ελέγχου που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη, κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 1:

- να διατηρήσουν έλεγχο των εγγράφων κατά τη διάρκεια της μεταφοράς για τα ζώα και προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα Α και Β προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση των ειδικών απαιτήσεων που προβλέπονται από τους κοινοτικούς ή τους εθνικούς κανόνες,
- να προβούν σε έλεγχο των εγγράφων κατά τη διάρκεια της μεταφοράς για τα ζώα και προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες και προορίζονται για αυτά.



*Άρθρο 25*

Το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, καθορίζει πριν από την 1η Οκτωβρίου 1992 το καθεστώς που εφαρμόζεται μετά τη λήξη ισχύος των μεταβατικών διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 24.

*Άρθρο 26*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν:

- i) προς το άρθρο 10 της παρούσας οδηγίας και το άρθρο 9 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ, δύο μήνες μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας οδηγίας,
- ii) προς τις άλλες διατάξεις της παρούσας οδηγίας, σε μια ημερομηνία που θα καθορισθεί κατά την απόφαση που θα ληφθεί πριν τις 31 Δεκεμβρίου 1990, αλλά όχι αργότερα από τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

Εντούτοις, η Ελληνική Δημοκρατία διαθέτει πρόσθετη προθεσμία ενός έτους για να συμμορφωθεί προς τις άλλες διατάξεις.

*Άρθρο 27*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. O'KENNEDY

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α****I. ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

Οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών.

ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

Οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1988 για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών.

ΕΕ αριθ. L 194 της 22. 7. 1988, σ. 10.

Οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές εμβρύων κατοικίδιων βοοειδών από τρίτες χώρες.

ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1989, σ. 1.

Οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>.

ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 42.

Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων.

ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 62.

**II. ΖΩΟΤΕΧΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

Οδηγία 77/504/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1977 σχετικά με τα βοοειδή αναπαραγωγής καθαράς φυλής.

ΕΕ αριθ. L 206 της 12. 8. 1977, σ. 8.

Οδηγία 88/661/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 περί των ζωοτεχνικών κανόνων που εφαρμόζονται στα χοιροειδή αναπαραγωγής.

ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1988, σ. 36.

Οδηγία 89/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1989 σχετικά με τα αιγοειδή και προβατοειδή αναπαραγωγής καθαράς φυλής.

ΕΕ αριθ. L 153 της 8. 6. 1989, σ. 30.

Οδηγία 90/427/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών.

ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 55.

<sup>(1)</sup> Από την 1η Ιανουαρίου 1992.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β****ΖΩΑ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΑΛΛΑ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ****A. Ζώα ζώα**

- αιγοπρόβατα,
- ζώα πουλερικά,
- κουνέλια κατοικίδια.

**B. Προϊόντα**

- απορρίματα ζώων μεταποιημένα σε συστατικά για ζωοτροφές,
- αυγά για επώαση.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ****ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ Ή ΤΩΝ ΕΠΙΖΩΟΤΙΚΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΑ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑ ΔΡΑΣΗ ΜΕ ΕΔΑΦΙΚΟΥΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ (ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ, ΠΕΡΙΟΧΕΣ Ή ΖΩΝΕΣ)**

- Αφθώδης πυρετός (FMD)
- Κλασική πανώλη των χοίρων (CSF)
- Αφρικανική πανώλη των χοίρων (ASF)
- Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων (SVD)
- Ψευδοπανώλη των πτηνών (ND)
- Πανώλη των βοοειδών
- Πανώλη των μικρών μυρμηκαστικών (PPR)
- Φυσαλιδώδης στοματίτις (VS)
- Καταρροϊκός πυρετός
- Πανώλη των ίππων (AHS)
- Εγκεφαλομυελίτις των ίππων
- Νόσος του Teschen
- Γρίπη των πτηνών
- Ευλογία των αιγοπροβάτων
- Οζώδης δερματίτις
- Πυρετός της κοιλάδας του Rift
- Λοιμώδης πλευροπνευμονία των βοοειδών

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών

(90/426/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι τα ιπποειδή, ως ζώα ζωντανά, περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα II της συνθήκης·

ότι πρέπει, προκειμένου να εξασφαλισθεί μια ορθολογική ανάπτυξη της παραγωγής των ιπποειδών και να αυξηθεί κατ' αυτόν τον τρόπο η παραγωγικότητα του τομέα αυτού, να καθορισθούν, σε κοινοτικό επίπεδο, κανόνες για τη διακίνηση των ιπποειδών μεταξύ των κρατών μελών·

ότι η εκτροφή ιπποειδών, ιδίως αλόγων, εντάσσεται γενικά στο πλαίσιο των γεωργικών δραστηριοτήτων· ότι αποτελεί πηγή εσόδων για ένα μέρος του γεωργικού πληθυσμού·

ότι θα πρέπει να εξαλειφθούν οι διαφορές που υπάρχουν στα κράτη μέλη σε θέματα υγειονομικού ελέγχου προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι ενδοκοινοτικές συναλλαγές ιπποειδών·

ότι, για να επιτραπεί η αρμονική ανάπτυξη των ενδοκοινοτικών συναλλαγών, θα πρέπει να καθοριστεί ένα κοινοτικό καθεστώς που να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που προέρχονται από τρίτες χώρες·

ότι θα πρέπει, όσον αφορά τα εγγεγραμμένα ιπποειδή που έχουν έγγραφο αναγνώρισης, να θεσπιστούν κανόνες για τους όρους διακίνησής τους σε εθνικό επίπεδο·

ότι, για να συμμετέχουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές τα ιπποειδή, πρέπει να πληρούν ορισμένους υγειονομικούς όρους προκειμένου να αποφευχθεί η εξάπλωση μεταδοτικών ασθενειών· ότι κρίνεται ειδικότερα, σκόπιμο να προβλεφθεί η εφαρμογή περιοριστικών μέτρων, ενδεχομένως, κατά περιφέρειες·

ότι, με το ίδιο σκεπτικό, πρέπει επίσης να καθοριστούν οι όροι σχετικά με τη μεταφορά·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των προβλεπόμενων όρων, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η έκδοση ενός υγειονομικού πιστοποιητικού από έναν επίσημο κτηνίατρο, το οποίο προορίζεται να συνοδεύει τα ιπποειδή μέχρι τον τόπο προορισμού·

ότι η οργάνωση και η συνέχεια που πρέπει να δίνεται στους ελέγχους που θα πραγματοποιήσει το κράτος μέλος προορισμού και τα μέτρα διασφάλισης που θα τεθούν σε εφαρμογή, πρέπει να καθοριστούν στα πλαίσια των κανονιστικών διατάξεων που θα θεσπισθούν για τους κτηνιατρικούς ελέγχους κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ζωντανών ζώων με την προοπτική της πραγματοποίησης της εσωτερικής αγοράς·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα πραγματοποίησης ελέγχων από την Επιτροπή· ότι αυτοί οι έλεγχοι πρέπει να πραγματοποιούνται σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές·

ότι ο καθορισμός ενός κοινοτικού καθεστώτος, εφαρμοζόμενου στις εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών, προϋποθέτει τη σύνταξη καταλόγου των τρίτων χωρών ή των τμημάτων των τρίτων χωρών από τις οποίες μπορούν να εισάγονται τα ιπποειδή·

ότι η επιλογή των χωρών αυτών πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια γενικής φύσεως, όπως η υγειονομική κατάσταση των ζώων, η οργάνωση και οι εξουσίες των κτηνιατρικών υπηρεσιών και η ισχύουσα υγειονομική νομοθεσία·

ότι, εξάλλου, θα πρέπει να μην επιτρέπονται οι εισαγωγές ιπποειδών που προέρχονται από μολυσμένες χώρες ή από χώρες που έχουν απαλλαγεί εδώ και πολύ μικρό χρονικό διάστημα από μεταδοτικές ασθένειες ζώων οι οποίες παρουσιάζουν κίνδυνο για το ζωικό κεφάλαιο της Κοινότητας· ότι το ίδιο ισχύει για τις εισαγωγές που προέρχονται από τρίτες χώρες στις οποίες διενεργούνται εμβολιασμοί κατά παρόμοιων ασθενειών·

ότι οι γενικοί όροι που εφαρμόζονται στις εισαγωγές που προέρχονται από τρίτες χώρες πρέπει να συμπληρωθούν με ειδικούς όρους καθοριζόμενους σε συνάρτηση με την υγειονομική κατάσταση καθεμιάς απ' αυτές· ότι ο τεχνικός χαρακτήρας και οι διαφορές των κριτηρίων στα οποία πρέπει να βασίζονται οι ιδιαίτεροι αυτοί όροι, απαιτούν, για τον καθορισμό τους, την προσφυγή σε μια κοινοτική διαδικασία ευέλικτη και ταχεία κατά την οποία θα συνεργάζονται στενά η Επιτροπή και τα κράτη μέλη·

ότι η παρουσίαση, κατά την εισαγωγή ιπποειδών, ενός πιστοποιητικού σύμφωνα με ένα κοινό υπόδειγμα αποτελεί ένα από τα πλέον αποτελεσματικά μέσα για την εξακρίβωση της εφαρμογής της κοινοτικής ρύθμισης· ότι η ρύθμιση αυτή δύναται να περιλαμβάνει ιδιαίτερες διατάξεις που μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με τις τρίτες χώρες και ότι τα υποδείγματα του πιστοποιητικού πρέπει να συνταχθούν ανάλογα·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 327 της 30. 12. 1989, σ. 61.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 62 της 12. 3. 1990, σ. 46.

ότι θα πρέπει να ανατεθεί στους πραγματογνώμονες κτηνιάτρους της Κοινότητας η εξακρίβωση ιδίως στις τρίτες χώρες, της τήρησης των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας·

ότι ο έλεγχος κατά την εισαγωγή πρέπει να αφορά την καταγωγή και την υγειονομική κατάσταση των ιπποειδών·

ότι οι γενικοί κανόνες για τους ελέγχους που πρέπει να πραγματοποιούνται κατά την εισαγωγή, πρέπει να καθορίζονται σε ένα γενικό πλαίσιο·

ότι κάθε κράτος μέλος πρέπει να διαθέτει τη δυνατότητα να απαγορεύει αμέσως τις εισαγωγές από μια τρίτη χώρα, όταν αυτές είναι δυνατόν να παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία των ζώων· ότι, σε μια τέτοια περίπτωση, θα πρέπει με την επιφύλαξη των ενδεχομένων τροποποιήσεων του καταλόγου των χωρών που επιτρέπεται να εξάγουν προς την Κοινότητα, να εξασφαλίζεται, χωρίς καθυστέρηση, ο συντονισμός της στάσης των κρατών μελών έναντι αυτής της τρίτης χώρας·

ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας πρέπει να επανεξετασθούν στο πλαίσιο της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία που να θεσπίζει μια στενή και αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

### Γενικές διατάξεις

#### Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση ιπποειδών μεταξύ κρατών μελών και τις εισαγωγές ιπποειδών από τρίτες χώρες.

#### Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- εκμετάλλευση: η γεωργική μονάδα, η μονάδα εκπαίδευσης, ο στάβλος, ή γενικά, κάθε χώρος ή εγκατάσταση όπου συνήθως διατηρούνται ή εκτρέφονται ιπποειδή, οποιαδήποτε και αν είναι η χρήση τους·
- ιπποειδή: οι κατοικίδιοι ή άγριοι ίπποι — συμπεριλαμβανομένης της ζέβρας — ή όνοι ή τα ζώα που προέρχονται από τη διασταύρωσή τους·
- εγγεγραμμένα ιπποειδή: τα παντός είδους εγγεγραμμένα ιπποειδή, όπως ορίζονται στην οδηγία 90/427/ΕΟΚ (1), τα οποία αναγνωρίζονται βάσει εγγράφου αναγνώρισης το οποίο εκδίδεται από την αρχή εκτροφής ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή της χώρας καταγωγής του ιππο-

ειδούς, η οποία διαχειρίζεται το γενεαλογικό βιβλίο ή το μητρώο της φυλής αυτού του ιπποειδούς, ή οποιοδήποτε διεθνή οργανισμό ή ένωση που διαχειρίζεται αγωνιστικούς ίππους ή ίππους ιπποδρομιών·

- ιπποειδή σφαγής: τα ιπποειδή που προορίζονται να οδηγηθούν, είτε αμέσως, είτε μέσω αγοράς ή εγκεκριμένου κέντρου συγκέντρωσης, στο σφαγείο για να σφαγούν·
- ιπποειδή εκτροφής και εκμετάλλευσης: ιπποειδή που δεν αναφέρονται στα στοιχεία γ) και δ)·
- κράτος μέλος ή τρίτη χώρα απαλλαγμένη από την πανώλη των ίππων: το κράτος μέλος ή η τρίτη χώρα στο έδαφος των οποίων καμία κλινική, ορολογική (σε ανεμβολίαστους ίππους), ή επιδημιολογική ένδειξη δεν επέτρεψε να διαπιστωθεί η παρουσία πανώλης των ίππων κατά τα δύο τελευταία έτη και όπου δεν έγινε, κατά τους δώδεκα τελευταίους μήνες, εμβολιασμός κατά της ασθένειας αυτής·
- ασθένειες που πρέπει να δηλώνονται υποχρεωτικά: οι ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα Α·
- επίσημος κτηνίατρος: ο κτηνίατρος που ορίζεται από την αρμόδια κεντρική αρχή ενός κράτους μέλους ή μιας τρίτης χώρας·
- προσωρινή αποδοχή: το καθεστώς που ισχύει για τα εγγεγραμμένα ιπποειδή τα οποία προέρχονται από τρίτη χώρα και γίνονται δεκτά στο έδαφος της Κοινότητας για χρονικό διάστημα μικρότερο από 90 ημέρες, που καθορίζεται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 24 σε συνάρτηση με την υγειονομική κατάσταση της χώρας καταγωγής.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### Κανόνες για τη διακίνηση ιπποειδών

#### Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη διακίνηση εγγεγραμμένων ιπποειδών στο έδαφός τους και αποστέλλουν στο έδαφος άλλων κρατών μελών μόνον τα ιπποειδή που πληρούν τις προϋποθέσεις των άρθρων 4 και 5.

Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προορισμού μπορούν να παραχωρούν γενικές ή περιορισμένες παρεκκλίσεις για τις διακινήσεις ιπποειδών,

- που χρησιμοποιούνται για ιππασία ή για να σύρουν άμαξες, για αθλητικούς ή ψυχαγωγικούς σκοπούς, σε τόπους που βρίσκονται πλησίον των εσωτερικών συνόρων της Κοινότητας,
- που συμμετέχουν σε πολιτιστικές ή άλλες παρόμοιες εκδηλώσεις ή σε δραστηριότητες που οργανώνουν εξουσιοδοτημένοι προς τούτο τοπικοί οργανισμοί που βρίσκονται πλησίον των εσωτερικών συνόρων της Κοινότητας,
- που προορίζονται αποκλειστικά για προσωρινή βοσκή ή εργασία πλησίον των εσωτερικών συνόρων της Κοινότητας.

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 55.

Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της ευχέρειας ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με το περιεχόμενο των παρεχόμενων παρεκκλίσεων.

#### Άρθρο 4

1. Τα ιπποειδή δεν πρέπει να παρουσιάζουν κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας κατά την επιθεώρηση. Η επιθεώρηση πρέπει να πραγματοποιείται εντός των 48 ωρών που προηγούνται της επιβίβασης ή της φορτώσεως των ιπποειδών. Ωστόσο, όσον αφορά τα εγγεγραμμένα ιπποειδή, η επιθεώρηση αυτή απαιτείται — με την επιφύλαξη του άρθρου 6 — μόνο για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές.

2. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 5 για τις ασθένειες που πρέπει να δηλώνονται υποχρεωτικά, ο επίσημος κτηνίατρος πρέπει, κατά την επιθεώρηση, να βεβαιώνεται ότι δεν υπάρχει κανένα στοιχείο — ιδίως βάσει των δηλώσεων του ιδιοκτήτη ή του εκτροφέα — που να οδηγεί στο συμπέρασμα ότι τα ιπποειδή έχουν έλθει σε επαφή με άλλα ιπποειδή προσβεβλημένα από μόλυνση ή μεταδοτική ασθένεια κατά τη διάρκεια των τελευταίων ημερών πριν από την επιθεώρηση.

3. Τα ιπποειδή δεν πρέπει να προορίζονται για θανάτωση στα πλαίσια ενός προγράμματος εξάλειψης μιας μεταδοτικής ασθένειας το οποίο εφαρμόζεται σε ένα κράτος μέλος.

4. Τα ιπποειδή πρέπει να αποτελούν αντικείμενο αναγνώρισης, η οποία πρέπει να γίνεται:

- i) για τους εγγεγραμμένους ίππους, μέσω εγγράφου αναγνώρισης, όπως προβλέπεται στην οδηγία 90/427/ΕΟΚ (1), στο οποίο πρέπει ιδίως να πιστοποιείται η τήρηση των παραγράφων 5 και 6 του άρθρου 5. Η ισχύς του εγγράφου αυτού πρέπει να αναστέλλεται από τον επίσημο κτηνίατρο κατά τη διάρκεια των απαγορεύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 5 ή στο άρθρο 5. Μετά τη σφαγή του εγγεγραμμένου ίππου, επιστρέφεται στην αρχή που το έχει εκδώσει. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος σημείου θα θεσπιστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24,
- ii) για τα ιπποειδή εκτροφής και εκμετάλλευσης, με μια μέθοδο αναγνώρισης που θα ορίσει η Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου 24.

Μέχρι να τεθεί σε εφαρμογή η μέθοδος αυτή, εξακολουθούν να εφαρμόζονται οι επισήμως εγκεκριμένες εθνικές μέθοδοι αναγνώρισης, εφόσον έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία εκδόσεως της παρούσας οδηγίας.

5. Επιπλέον της απαιτήσεως που προβλέπεται στο άρθρο 5, τα ιπποειδή δεν πρέπει να προέρχονται από εκμετάλλευση στην οποία έχει επιβληθεί κάποιο από τα ακόλουθα απαγορευτικά μέτρα:

- a) εάν δεν έχουν σφαγεί ή θανατωθεί όλα τα ευρισκόμενα στην εκμετάλλευση ζώα των ευαίσθητων στην ασθένεια ειδών, η διάρκεια της απαγόρευσης που ισχύει για την εκμετάλλευση προελεύσεως πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση:
  - στην περίπτωση ιπποειδών για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν προσβληθεί από δουρίνη, με έξι μήνες από την ημέρα της τελευταίας επαφής ή της πιθανότητας επαφής με ασθενές ιπποειδές. Ωστόσο, εάν πρόκειται για επιβήτορα, η απαγόρευση πρέπει να ισχύει μέχρι τον ευνουχισμό του,

- στην περίπτωση μάλιος και εγκεφαλομυελίτιδας των ίππων, με έξι μήνες από την ημέρα κατά την οποία θανατώθηκαν τα προσβληθέντα ιπποειδή,
- σε περίπτωση μολυσματικής αναιμίας, με το χρονικό διάστημα που είναι απαραίτητο ώστε, από την ημερομηνία κατά την οποία έχουν θανατωθεί τα προσβληθέντα ιπποειδή, τα υπόλοιπα ζώα να έχουν υποβληθεί και αντιδράσει αρνητικά σε δύο δοκιμές Coggins με τη μεσολάβηση τριμήνου μεταξύ πρώτης και δεύτερης δοκιμής,
- με έξι μήνες από το τελευταίο κρούσμα φυσαλιδώδους στοματίτιδας,
- με ένα μήνα από το τελευταίο διαπιστωθέν κρούσμα λύσσας,
- με 15 ημέρες από το τελευταίο διαπιστωθέν κρούσμα βακτηριακού άνθρακα.

β) εάν όλα τα ευρισκόμενα στην εκμετάλλευση ζώα των ευαίσθητων στην ασθένεια ειδών έχουν σφαγεί ή θανατωθεί και οι εγκαταστάσεις έχουν απολυμανθεί, η διάρκεια της απαγόρευσης είναι 30 ημέρες από την ημέρα κατά την οποία θανατώθηκαν τα ζώα και απολυμάνθηκαν οι εγκαταστάσεις, εκτός από την περίπτωση του βακτηριακού άνθρακα για τον οποίο η διάρκεια απαγόρευσης είναι 15 ημέρες.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να παρεκκλίνουν από αυτά τα μέτρα απαγόρευσης όσον αφορά τα ιπποδρόμια και τους αγωνιστικούς χώρους και ενημερώνουν την Επιτροπή για τη φύση των παρεκκλίσεων που εγκρίνουν.

6. Στην περίπτωση που κράτος μέλος θεσπίζει ή έχει θεσπίσει προαιρετικό ή υποχρεωτικό πρόγραμμα καταπολέμησης μιας ασθένειας στην οποία είναι εκτεθειμένα τα ιπποειδή, μπορεί να υποβάλει, εντός έξι μηνών από της κοινοποιήσεως της οδηγίας, στην Επιτροπή το πρόγραμμα αυτό, αναφέροντας ιδίως:

- την κατάσταση της ασθένειας στο έδαφός του,
- τους λόγους που δικαιολογούν το πρόγραμμα, λαμβανομένης υπόψη της σοβαρότητας της ασθένειας και των πλεονεκτημάτων του προγράμματος όσον αφορά τη σχέση κόστους/οφελών,
- τη γεωγραφική ζώνη στην οποία πρόκειται να εφαρμοσθεί το πρόγραμμα,
- τα διάφορα καθεστώτα που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις και τις απαιτήσεις που πρέπει να πληροί κάθε είδος καθώς και τις διαδικασίες που ακολουθούνται κατά τις δοκιμές,
- τις διαδικασίες ελέγχου του προγράμματος,
- τις συνέπειες από την απώλεια του καθεστώτος της εκμετάλλευσης για οποιονδήποτε λόγο,
- τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται αν διαπιστωθούν θετικά αποτελέσματα κατά τη διάρκεια ελέγχων που διενεργούνται σύμφωνα με το πρόγραμμα,
- την ίση μεταχείριση των συναλλαγών που πραγματοποιούνται στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και των ενδοκοινοτικών συναλλαγών.

Η Επιτροπή εξετάζει τα προγράμματα που της κοινοποιούν τα κράτη μέλη. Τα εγκρίνει, ενδεχομένως, τηρώντας τα κριτήρια που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24. Με την ίδια διαδικασία μπορούν

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 55.

να προσδιορισθούν οι γενικές ή περιορισμένες συμπληρωματικές εγγυήσεις που είναι δυνατό να απαιτηθούν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές. Οι εγγυήσεις αυτές δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν τις εγγυήσεις που απαιτεί το κράτος μέλος σε εθνικά πλαίσια.

Τα προγράμματα που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη μπορούν να τροποποιηθούν ή να συμπληρωθούν με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25. Με την ίδια διαδικασία μπορεί να εγκριθεί τροποποίηση ή συμπλήρωση προγράμματος το οποίο έχει ήδη εγκριθεί και εγγυήσεων που έχουν προσδιορισθεί σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο.

#### Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη που δεν είναι απαλλαγμένα από την πανώλη των ίππων, κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο στ), μπορούν να αποστέλλουν ιπποειδή από το τμήμα του εδάφους τους το οποίο θεωρείται ως μολυσμένο κατά την έννοια της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου μόνον υπό τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

2. α) ένα τμήμα του εδάφους κράτους μέλους θεωρείται μολυσμένο από την πανώλη των ίππων εάν:

— είτε κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών διαπιστώθηκε πανώλη των ίππων βάσει κλινικών, ορολογικών (σε ανεμβολίαστα ζώα) ή/και επιδημιολογικών ενδείξεων,

— είτε διενεργείται εμβολιασμός κατά της πανώλης των ίππων κατά τους δώδεκα τελευταίους μήνες·

β) το τμήμα του εδάφους το οποίο θεωρείται μολυσμένο από την πανώλη των ίππων πρέπει να αποτελείται τουλάχιστον:

— από μια ζώνη προστασίας, ακτίνας τουλάχιστον 100 χιλιομέτρων γύρω από κάθε εστία,

— από μια ζώνη επιτήρησης η οποία εκτείνεται σε βάθος τουλάχιστον 50 χιλιομέτρων πέρα από τα όρια της ζώνης προστασίας και στην οποία δεν έχει διενεργηθεί κανένας εμβολιασμός κατά τη διάρκεια του τελευταίου δωδεκαμήνου·

γ) Οι ζώνες που αναφέρονται στο στοιχείο β) πρέπει να οροθετούνται σαφώς λαμβάνοντας υπόψη γεωγραφικούς, οικολογικούς και επιζωοτιολογικούς παράγοντες που συνδέονται με την επιζωοτία αυτή·

δ) όλα τα ιπποειδή που ευρίσκονται μέσα στη ζώνη προστασίας πρέπει να εγγράφονται και να προσδιορίζεται η ταυτότητά τους τη στιγμή του εμβολιασμού με σαφές και μόνιμο σήμα, το οποίο θα αναγνωρίζεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24.

Στο έγγραφο αναγνώρισης ή/και το υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να γίνεται σαφής μνεία του εν λόγω εμβολιασμού·

ε) τα ιπποειδή και η διακίνησή τους εντός των ζωνών που αναφέρονται στο στοιχείο β) πρέπει να ελέγχονται αποτελεσματικά, υπό την ευθύνη της κεντρικής αρμόδιας αρχής. Μόνον τα ιπποειδή που πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 μπορούν να εξέρχονται από τις ζώνες που αναφέρονται στο στοιχείο β).

3. Ένα κράτος μέλος μπορεί να αποστέλλει από το έδαφος που αναφέρεται στο στοιχείο β) της παραγράφου 2 μόνον τα ιπποειδή που πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

α) αποστέλλονται μόνον κατά τη διάρκεια ορισμένων περιόδων του έτους, ανάλογα με τη δραστηριότητα των εντόμων-φορέων. Η περίοδος αυτή ορίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 25·

β) δεν παρουσιάζουν κανένα κλινικό σύμπτωμα πανώλης των ίππων κατά την ημέρα της επιθεώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1·

γ) — εάν δεν έχουν εμβολιασθεί κατά της πανώλης των ίππων, πρέπει να έχουν εμφανίσει αρνητική αντίδραση σε δύο δοκιμές σύνδεσης του συμπληρώματος για την πανώλη των ίππων όπως περιγράφεται στο παράρτημα Δ, οι οποίες διενεργούνται σε διάστημα είκοσι μίας έως τριάντα ημερών και εκ των οποίων η δεύτερη έχει διενεργηθεί δέκα το πολύ ημέρες πριν από την αποστολή,

— αν έχουν εμβολιασθεί, αυτό δεν πρέπει να έχει συμβεί κατά το τελευταίο δίμηνο, και πρέπει να έχουν υποβληθεί στη δοκιμή σύνδεσης που περιγράφεται στο παράρτημα Δ, στα προαναφερόμενα διαστήματα, χωρίς να διαπιστωθεί αύξηση των αντισωμάτων. Η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίσει και άλλες μεθόδους ελέγχου, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 και αφού λάβει τη γνώμη της κτηνιατρικής επιστημονικής επιτροπής·

δ) έχουν διατηρηθεί σε σταθμό απομόνωσης επί σαράντα τουλάχιστον ημέρες πριν από την αποστολή·

ε) ήταν προστατευμένα από τα έντομα-φορείς κατά την περίοδο της απομόνωσης και κατά τη μεταφορά από το σταθμό απομόνωσης προς τον τόπο αποστολής.

4. Μεταβατικά και μέχρις ότου ληφθούν κοινοτικά μέτρα εναρμόνισης των κανόνων ελέγχου και των μέτρων καταπολέμησης της πανώλης των ίππων που θα καθοριστούν από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, πριν από την 1η Ιουλίου 1991, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, η Επιτροπή προσδιορίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 25, πριν από την 1η Νοεμβρίου 1990, τα όρια του μολυσμένου εδάφους, σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β).

5. Η Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου 25, και, μπορεί σε συνάρτηση με τις επιδημιολογικές περιστάσεις, να τροποποιεί την απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με την παράγραφο 4.

6. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία ύστερα από πρόταση της Επιτροπής η οποία θα βασίζεται σε έκθεση σχετικά με την κτηθείσα πείρα, επανεξετάζει το παρόν άρθρο, εφόσον χρειάζεται, εντός δύο ετών.

#### Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν εναλλακτικό καθεστώς ελέγχου το οποίο προσφέρει εναλλακτικές εγγυήσεις ισοδύναμες προς τις προβλεπόμενες στο άρθρο 4 σημείο 5 για τη διακίνηση ιπποειδών και εγγεγραμμένων ιπποειδών στο



έδαφός τους, ιδίως μέσω του εγγράφου ταυτότητας, μπορούν να χορηγούν, υπό τον όρο της αμοιβαιότητας, παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερη φράση και από το άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση.

Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

#### Άρθρο 7

1. Τα ιπποειδή πρέπει να οδηγούνται, το συντομότερο δυνατόν, από την εκμετάλλευση προελεύσεως είτε κατευθείαν είτε μέσω εγκεκριμένης αγοράς ή κέντρου συγκέντρωσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 6 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, στον τόπο προορισμού, με μέσα μεταφοράς και προσδέσεως τα οποία καθαρίζονται και απολυμαίνονται τακτικά με απολυμαντικό και με συχνότητα που καθορίζεται από το κράτος μέλος αποστολής. Τα μεταφορικά οχήματα πρέπει να είναι διαρρυθμισμένα κατά τρόπο ώστε η κόπρος, η στρωμνή ή η χορτονομή των ιπποειδών να μην είναι δυνατόν να χυθεί ή να πέσει εκτός του οχήματος κατά τη μεταφορά. Η μεταφορά πρέπει να πραγματοποιείται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται αποτελεσματικά η υγειονομική προστασία και η ευζωία των ιπποειδών.

2. Το κράτος μέλος προορισμού μπορεί, κατά γενικό ή περιορισμένο τρόπο, να χορηγεί παρέκκλιση από ορισμένες απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 5, μόνον εφόσον το ζώο είναι εφοδιασμένο με ειδικό σήμα με το οποίο διευκρινίζεται ότι προορίζεται για σφαγή και εφόσον το υγειονομικό πιστοποιητικό περιέχει μνεία της παρέκκλισης αυτής.

Στην περίπτωση αυτή, τα ιπποειδή σφαγής πρέπει να οδηγούνται απευθείας στο οριζόμενο σφαγείο προκειμένου να σφαγούν εντός χρονικού διαστήματος που δεν υπερβαίνει τις πέντε ημέρες από την άφιξη στο σφαγείο.

3. Ο επίσημος κτηνίατρος μπορεί να καταχωρεί σε μητρω τον αριθμό ταυτότητας ή τον αριθμό του εγγράφου αναγνώρισης του σφαζόμενου ιπποειδούς και να διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή του τόπου αποστολής, εφόσον το ζητήσει, μια βεβαίωση με την οποία πιστοποιείται η σφαγή του συγκεκριμένου ιπποειδούς.

#### Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

— όταν εξέρχονται από την εκμετάλλευση, τα εγγεγραμμένα ιπποειδή πρέπει να συνοδεύονται από το έγγραφο αναγνώρισης που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, και, εάν προορίζονται για τις ενδοκοινοτικές ανταλλαγές, από το διαβατήριό αυτό, μαζί με τη βεβαίωση που προβλέπεται στο παράρτημα Β,

— τα ιπποειδή εκτροφής, εκμετάλλευσης και σφαγής να συνοδεύονται κατά τη μεταφορά τους από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το παράρτημα Γ της παρούσας οδηγίας.

Το πιστοποιητικό ή, στην περίπτωση διαβατηρίου, το φύλλο στο οποίο περιέχονται οι υγειονομικές πληροφορίες, πρέπει με την επιφύλαξη του άρθρου 6 να έχουν συνταχθεί, 48 ώρες ή, το αργότερο, την τελευταία εργάσιμη ημέρα πριν από τη

φόρτωση, στην ή στις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους αποστολής και προορισμού. Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού είναι δέκα ημέρες. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να αποτελείται από ένα μόνο φύλλο.

2. Αντί του ατομικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στη παράγραφο 1 δεύτερη περίπτωση, οι εισαγωγές ιπποειδών, πλην των εγγεγραμμένων, μπορούν να πραγματοποιούνται υπό την κάλυψη ενός μόνον υγειονομικού πιστοποιητικού ανά παρτίδα.

#### Άρθρο 9

Οι κανόνες ελέγχου και τα μέτρα διασφάλισης που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών θα αποφασισθούν από το Συμβούλιο, στα πλαίσια της απόφασής του για τους κτηνιατρικούς ελέγχους που θα εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ζωντανών ζώων, με την προοπτική της υλοποίησης της εσωτερικής αγοράς.

#### Άρθρο 10

Οι πραγματογνώμονες κτηνίατροι της Επιτροπής μπορούν, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την ενιαία εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, να πραγματοποιούν ελέγχους επιτόπου. Η Επιτροπή πληροφορεί τα κράτη μέλη για τα αποτελέσματα των ελέγχων που πραγματοποιούνται.

Το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται έλεγχος προσφέρει κάθε δυνατή βοήθεια στους πραγματογνώμονες για την εκπλήρωση της αποστολής τους.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24. Με την ίδια διαδικασία καταρτίζεται ένας κώδικας των κανόνων που πρέπει να ακολουθούνται κατά την επιθεώρηση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

#### Κανόνες για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες

#### Άρθρο 11

1. Τα ιπποειδή που εισάγονται στην Κοινότητα πρέπει να πληρούν τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 12 έως 16.

2. Μέχρι την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος των σχετικών αποφάσεων που εκδίδονται κατ' εφαρμογή των άρθρων 12 έως 16, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις εισαγωγές ιπποειδών από τρίτες χώρες όρους τουλάχιστον αντίστοιχους προς εκείνους που προκύπτουν από την εφαρμογή του κεφαλαίου ΙΙ.

#### Άρθρο 12

1. Για να μπορούν να εισαχθούν τα ιπποειδή πρέπει να προέρχονται από τρίτες χώρες ή τμήματα τρίτων χωρών που περιλαμβάνονται σε κατάλογο που θα περιληφθεί σε ειδική στήλη η οποία θα προστεθεί στον κατάλογο που θα καταρτιστεί σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

2. Για τον κατάλογο που ισχύει για τις εισαγωγές ιπποειδών εφαρμόζονται οι διαδικασίες και τα κριτήρια για την κατάρτιση, την τροποποίηση και τη δημοσίευση του καταλόγου των τρίτων χωρών ή τμημάτων τρίτων χωρών που προβλέπονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

#### Άρθρο 13

1. Τα ιπποειδή πρέπει να προέρχονται από τρίτη χώρα:
  - α) απαλλαγμένη από την πανώλη των ίππων·
  - β) απαλλαγμένη, επί διετία, από τη βενεζουελανή εγκεφαλομυελίτιδα των ίππων (VEE)·
  - γ) απαλλαγμένη, επί εξάμηνο, από τη δουρίνη και τη μάλι των ίππων.
2. Η Επιτροπή μπορεί, με τη διαδικασία του άρθρου 24:
  - α) να αποφασίζει ότι η παράγραφος 1 εφαρμόζεται μόνον σε ένα τμήμα του εδάφους τρίτης χώρας.

Σε περίπτωση διαφοροποίησης των απαιτήσεων για την πανώλη των ίππων ανά περιοχή, πρέπει τουλάχιστον να τηρούνται τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3·

- β) να απαιτεί πρόσθετες εγγυήσεις για τις εξωτικές ασθένειες στην Κοινότητα.

#### Άρθρο 14

Πριν από την ημέρα της φόρτωσής τους, ενόψει της αποστολής τους προς το κράτος μέλος προορισμού, τα ιπποειδή πρέπει, να έχουν παραμείνει χωρίς διακοπή στο έδαφος ή τμήμα του εδάφους τρίτης χώρας ή, σε περίπτωση διαφοροποίησης των απαιτήσεων ανά περιοχή, στο τμήμα του εδάφους που ορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α), επί μια περίοδο που θα καθορισθεί κατά την έγκριση των αποφάσεων που θα θεσπισθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 15.

Πρέπει να προέρχονται από περιοχή που έχει υπαχθεί σε υγειονομικό έλεγχο.

#### Άρθρο 15

1. Η εισαγωγή ιπποειδών από το έδαφος τρίτης χώρας ή από τμήμα εδάφους τρίτης χώρας, οριζόμενο κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) που περιλαμβάνεται στον κατάλογο ο οποίος καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1, επιτρέπεται μόνον εφόσον τα ιπποειδή, πέραν των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 13:

- α) πληρούν και τους υγειονομικούς όρους που θεσπίζονται, με τη διαδικασία του άρθρου 24, για τις εισαγωγές ιπποειδών από τη χώρα αυτή σε συνάρτηση με το συγκεκριμένο είδος και τις κατηγορίες ιπποειδών.

Βάση αναφοράς για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, αποτελούν οι κανόνες των άρθρων 4 και 5 και

β) όταν πρόκειται για τρίτες χώρες μη απαλλαγμένες τουλάχιστον επί εξάμηνο από τη φουσαλιδώδη στοματίτιδα ή την ιογενή αρτηρίτιδα, τα ιπποειδή πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- i) τα ιπποειδή πρέπει να προέρχονται από εκμετάλλευση απαλλαγμένη τουλάχιστον επί εξάμηνο από τη φουσαλιδώδη στοματίτιδα και να έχουν αντιδράσει αρνητικά στην ορολογική ανίχνευση πριν από την αποστολή τους,
- ii) για τον ιό των αρτηριών, τα αρσενικά ιπποειδή πρέπει — ανεξάρτητα από το άρθρο 19 σημείο ii)— να έχουν αντιδράσει αρνητικά στην ορολογική ανίχνευση ή σε ιό απομόνωσης ή σε οποιαδήποτε άλλη δοκιμασία σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 η οποία εγγυάται ότι το ζώο είναι απαλλαγμένο από την ασθένεια αυτή.

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 και έπειτα από γνωμοδότηση της επιστημονικής κτηνιατρικής επιτροπής, μπορεί να περιορίζει τις κατηγορίες αρσενικών ιπποειδών στις οποίες θα εφαρμόζεται η απαίτηση αυτή.

#### Άρθρο 16

1. Τα ιπποειδή πρέπει να αναγνωρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 και να συνοδεύονται από πιστοποιητικό που έχει συνταχθεί από έναν επίσημο κτηνίατρο της τρίτης χώρας εξαγωγής. Το πιστοποιητικό πρέπει:

- α) να εκδίδεται την ημέρα της φορτώσεως των ιπποειδών ενόψει της αποστολής τους προς το κράτος μέλος προορισμού ή, όταν πρόκειται για εγγεγραμμένους ίππους, την τελευταία εργάσιμη ημέρα πριν από την επιβίβαση·
  - β) να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού και σε μια επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους στο οποίο διενεργείται ο έλεγχος κατά την εισαγωγή·
  - γ) να συνοδεύει τα ιπποειδή στο πρωτότυπο·
  - δ) να βεβαιώνει ότι τα ιπποειδή πληρούν τους όρους που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία και τους όρους που καθορίζονται κατ' εφαρμογή της για την εισαγωγή από την τρίτη χώρα·
  - ε) να αποτελείται από ένα μόνο φύλλο·
  - στ) να προορίζεται για ένα μόνο παραλήπτη ή, στην περίπτωση ιπποειδών σφαγής, να αφορά μια παρτίδα η οποία πρέπει να φέρει κατάλληλο σήμα και κατάλληλα αναγνωριστικά σήματα.
- Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή όταν κάνουν χρήση αυτής της δυνατότητας.

2. Το πιστοποιητικό αυτό συντάσσεται επί εντύπου συμφώνου προς υπόδειγμα που καταρτίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 24.

#### Άρθρο 17

Έλεγχοι διενεργούνται επιτόπου από πραγματογνώμονες κτηνιάτρους των κρατών μελών και της Επιτροπής, για να εξακριβωθεί αν οι διατάξεις της οδηγίας αυτής, και ιδίως εκείνες του άρθρου 12 παράγραφος 2 εφαρμόζονται αποτελεσματικά.

Εάν κατά τη διενέργεια ενός ελέγχου δυνάμει του παρόντος άρθρου, αποκαλυφθούν σοβαρά στοιχεία σε βάρος μιας εκμετάλλευσης, η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως τα κράτη μέλη σχετικά και εκδίδει αμέσως απόφαση για την προσωρινή αναστολή της έγκρισης. Τελική απόφαση λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25.

Οι πραγματοποιώμενες των κρατών μελών που επιφορτίζονται με τους ελέγχους αυτούς ορίζονται από την Επιτροπή μετά από πρόταση των κρατών μελών.

Οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται για λογαριασμό της Κοινότητας, η οποία αναλαμβάνει τα αντίστοιχα έξοδα.

Η περιοδικότητα και οι λεπτομέρειες των ελέγχων αυτών καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 24.

#### Άρθρο 18

1. Αμέσως μετά την άφιξή τους στο κράτος μέλος προορισμού, τα ιπποειδή σφαγής πρέπει να οδηγούνται σε σφαγείο είτε απευθείας, είτε αφού περάσουν από αγορά ή κέντρο συγκέντρωσης και, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του υγειονομικού ελέγχου, να σφάζονται εντός προθεσμίας που θα καθορισθεί κατά την έγκριση των αποφάσεων που θα θεσπισθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 15.

2. Με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που ενδεχομένως καθορίζονται με την διαδικασία του άρθρου 24, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού δύναται, λόγω των απαιτήσεων του υγειονομικού ελέγχου, να ορίζει το σφαγείο στο οποίο πρέπει να μεταφέρονται τα ιπποειδή αυτά.

#### Άρθρο 19

Με τη διαδικασία του άρθρου 24, η Επιτροπή:

- i) μπορεί να περιορίσει τις εισαγωγές από τρίτη χώρα ή τμήμα τρίτης χώρας σε συγκεκριμένα είδη ή συγκεκριμένες κατηγορίες ιπποειδών,
- ii) κατά παρέκκλιση του άρθρου 15, καθορίζει τους ειδικούς όρους υπό τους οποίους μπορεί να πραγματοποιείται η προσωρινή εισαγωγή στο έδαφος της Κοινότητας ή η επανεισαγωγή, στο εν λόγω έδαφος, μετά από προσωρινή εξαγωγή εγγεγραμμένων ιπποειδών ή ιπποειδών που προορίζονται για ειδικές χρήσεις,
- iii) καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους μπορεί μια προσωρινή εισαγωγή να μετατραπεί σε οριστική.

#### Άρθρο 20

1. Οι γενικές λεπτομέρειες που ισχύουν για τους ελέγχους οι οποίοι διενεργούνται στις τρίτες χώρες και για τους ελέγχους των εισαγωγών ιπποειδών από τις χώρες αυτές ορίζονται από το Συμβούλιο το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1990.

Μέχρι να τεθεί σε ισχύ η απόφαση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, εξακολουθούν να ισχύουν οι εθνικοί κανόνες, τηρουμένων των γενικών διατάξεων της συνθήκης.

2. Η εισαγωγή ιπποειδών απαγορεύεται εφόσον διαπιστώνεται, κατά τον έλεγχο εισαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ότι:

- τα ιπποειδή δεν προέρχονται από το έδαφος ή, από τμήμα του εδάφους, όπως ορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α), τρίτης χώρας εγγεγραμμένης στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1,
- τα ιπποειδή έχουν προσβληθεί, ή υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί από μεταδοτική ασθένεια,
- οι όροι που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία δεν έχουν τηρηθεί από την τρίτη χώρα εξαγωγής,
- το πιστοποιητικό που συνοδεύει τα ιπποειδή δεν πληροί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 17,
- στα ιπποειδή έχουν χορηγηθεί ουσίες που απαγορεύονται από τους κοινοτικούς κανόνες.

3. Με την επιφύλαξη των τυχόν ειδικών όρων που καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού δύναται, λόγω των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου ή όταν δεν γίνεται δεκτή η επαναστολή των ζώων των οποίων δεν επετράπη η εισαγωγή κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, να ορίζει το σφαγείο στο οποίο πρέπει να οδηγούνται τα ιπποειδή αυτά.

#### Άρθρο 21

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 13, αν μια μεταδοτική ασθένεια των ζώων, δυναμένη να θέσει σε κίνδυνο την υγιεινή κατάσταση του ζωικού κεφαλαίου ενός από τα κράτη μέλη, εμφανίζεται ή εξαπλώνεται εντός μιας τρίτης χώρας ή αν τα υγειονομικά μέτρα το δικαιολογήσουν, το αναφερόμενο κράτος μέλος απαγορεύει την εισαγωγή ζώων των ειδών που αναφέρονται στην οδηγία αυτή και τα οποία προέρχονται είτε απευθείας ή εμμέσως, μέσω άλλου κράτους μέλους, είτε από το έδαφος τρίτης χώρας είτε από ένα τμήμα του εδάφους αυτής.

2. Τα λαμβανόμενα από τα κράτη μέλη μέτρα βάσει της παραγράφου 1, καθώς και η κατάργησή τους πρέπει να κοινοποιούνται αμέσως στο άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, με υπόδειξη των αιτιών.

Η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή συνεδριάζει το συντομότερο δυνατό μετά την κοινοποίηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο και αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 25, αν τα μέτρα αυτά πρέπει να τροποποιηθούν, ιδίως προκειμένου να συντονισθούν με τα θεσπισθέντα από τα άλλα κράτη μέλη, ή αν πρέπει να καταργηθούν.

Αν η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 παρουσιασθεί και αν θεωρηθεί αναγκαίο και άλλα κράτη μέλη να εφαρμόσουν επίσης τα μέτρα που λήφθηκαν σε εκτέλεση των παραγράφων αυτών, ενδεχομένως τροποποιημένα σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο, οι κατάλληλες διατάξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 25.

3. Η επανάληψη των εισαγωγών που προέρχονται από την αναφερόμενη τρίτη χώρα εγκρίνεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

##### Τελικές διατάξεις

###### Άρθρο 22

Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας και ιδίως οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 δεύτερη φράση και των άρθρων 6 και 8 θα επανεξεταστούν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993 στα πλαίσια προτάσεων για την εξασφάλιση της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς, επί των οποίων το Συμβούλιο θα αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία.

###### Άρθρο 23

Τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας τροποποιούνται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 25.

###### Άρθρο 24

1. Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή, η οποία συνεστήθη με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> και η οποία ονομάζεται στο εξής «επιτροπή», συγκαλείται χωρίς καθυστέρηση από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας την οποία ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έγκριση των αποφάσεων που το Συμβούλιο καλείται να λάβει κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στα πλαίσια της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα εφόσον αυτά είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

4. Εφόσον τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Αν, μετά την πάροδο τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα, εκτός εάν το Συμβούλιο καταψηφίσει, με απλή πλειοψηφία, τα μέτρα αυτά.

###### Άρθρο 25

1. Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή συγκαλείται άνευ καθυστερήσεως από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός δύο ημερών. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έγκριση των αποφάσεων που το Συμβούλιο καλείται να λάβει κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στα πλαίσια της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα εφόσον αυτά είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

4. Εάν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή, ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Αν, μετά την πάροδο δεκαπέντε ημερών από την υποβολή της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα εκτός εάν το Συμβούλιο καταψηφίσει, με απλή πλειοψηφία, τα μέτρα αυτά.

###### Άρθρο 26

Το άρθρο 34 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ εφαρμόζεται και στις απαιτήσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο III της παρούσας οδηγίας.

###### Άρθρο 27

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1992 και ενημερώνουν την Επιτροπή περί αυτού.

###### Άρθρο 28

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. O'KENNEDY

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α**

**ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΗΛΩΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ**

Οι ακόλουθες ασθένειες πρέπει να δηλώνονται υποχρεωτικά:

- Δουρίνη,
- Μάλις των ίππων,
- Εγκεφαλομυελίτις των ίππων (σε όλες της τις μορφές, συμπεριλαμβανομένης της VEE),
- Μολυσματική αναιμία,
- Λύσσα,
- Βακτηριακός άνθρακας,
- Πανώλη των ίππων,
- Φυσαλιδώδης στοματίτιδα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ (1)

Πιστοποιείται (2) ότι τα ιπποειδή που αναφέρονται ανωτέρω πληρούν τους ακόλουθους όρους:

- α) εξετάστηκαν σήμερα και δεν παρουσιάζουν κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας·
- β) δεν πρόκειται για ζώα προοριζόμενα να θανατωθούν στα πλαίσια ενός προγράμματος εξάλειψης μιας μεταδοτικής ασθένειας το οποίο εφαρμόζεται στο κράτος μέλος·
- γ) δεν προέρχονται από το έδαφος ή τμήμα του εδάφους κράτους μέλους τρίτης χώρας για το οποίο ισχύουν μέτρα απαγόρευσης λόγω της πανώλης των ίππων·
- δ) δεν προέρχονται από εκμετάλλευση που αποτελεί αντικείμενο μέτρων απαγόρευσης για υγειονομικούς λόγους ή δεν έχουν έρθει σε επαφή με τα ιπποειδή εκμετάλλευσης που αποτελούν αντικείμενο απαγόρευσης για υγειονομικούς λόγους κατά τις περιόδους που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ·
- ε) δεν έχουν έλθει, εξ όσων γνωρίζω, σε επαφή με ιπποειδή που έχουν προσβληθεί από μεταδοτική ασθένεια ή μόλυνση κατά την περίοδο πριν από τη φόρτωση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

Ημερομηνία	Τόπος	Σφραγίδα και υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου (*)

(\*) Όνομα με κεφαλαία και ιδιότητα.

(1) Οι πληροφορίες αυτές δεν απαιτούνται σε περίπτωση διμερούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 6.

(2) Η βεβαίωση ισχύει για δέκα ημέρες.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών της ΕΟΚ

## ΙΠΠΟΕΙΔΗ

Αριθ.: .....

Κράτος μέλος αποστολής: .....

Αρμόδιο υπουργείο: .....

Κατά τόπους αρμόδια υπηρεσία: .....

I. Αριθμός ιπποειδών: .....

II. Αναγνωριστικά στοιχεία των ιπποειδών:

Αριθμός ιπποειδών <sup>(1)</sup>	Είδη: ίπποι, όνοι, ημίονοι, γίννοι	Φυλή Ηλικία Φύλο	Μέθοδος αναγνώρισης και αναγνωριστικά στοιχεία <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Για τα ζώα σφαγής, αναφέρεται η φύση του ειδικού σήματος.<sup>(2)</sup> Στο πιστοποιητικό αυτό μπορεί να επισυνάπτεται διαβατήριο για την αναγνώριση του ιπποειδούς, υπό τον όρο ότι θα αναφέρεται ο αριθμός του.

III. Καταγωγή και προορισμός του ιπποειδούς/ιπποειδών:

Το ιπποειδές/ιπποειδή αποστέλλεται(ονται):

από .....  
(τόπος αποστολής)στ: .....  
(κράτος μέλος και τόπος προορισμού)

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα .....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη .....



IV. Υγειονομικές πληροφορίες <sup>(1)</sup>:

Πιστοποιείται ότι το ιπποειδές/ιπποειδή που αναφέρεται(ονται) ανωτέρω πληροί(ούν) τους ακόλουθους όρους:

1. Εξετάστηκε(αν) σήμερα και δεν παρουσιάζει(ουν) κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας.
2. Δεν πρόκειται για ζώο(α) προοριζόμενο(α) να θανατωθεί(ούν) στα πλαίσια ενός προγράμματος εξάλειψης μιας μεταδοτικής ασθένειας το οποίο εφαρμόζεται στο κράτος μέλος.
3. α) δεν προέρχεται(ονται) από κράτος μέλος/τρίτη χώρα ή από περιοχή που ισχύουν περιοριστικά μέτρα λόγω της πανώλης των ίππων·  
β) έχει(ουν) εμβολιασθεί κατά της πανώλης των ίππων στις ..... <sup>(2)</sup>  
δεν έχει(ουν) εμβολιασθεί κατά της πανώλης των ίππων <sup>(2)</sup>.
4. Δεν προέρχεται(ονται) από εκμετάλλευση που αποτελεί αντικείμενο μέτρων απαγόρευσης για υγειονομικούς λόγους ή δεν έχει(ουν) έρθει σε επαφή με τα ιπποειδή εκμετάλλευσης που αποτελούν αντικείμενο απαγόρευσης για υγειονομικούς λόγους κατά τις περιόδους που καθορίζει το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ.
5. Δεν έχει(ουν) έλθει, εξ όσων γνωρίζω, σε επαφή με ιπποειδή που έχουν προσβληθεί από μεταδοτική ασθένεια ή μόλυνση κατά την περίοδο πριν από τον έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

## V. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει επί δέκα ημέρες.

.....  
(τόπος)

(ημερομηνία)

.....  
(Υπογραφή)(όνομα με κεφαλαία και  
ιδιότητα του κτηνιάτρου) <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Οι πληροφορίες αυτές δεν απαιτούνται σε περίπτωση διμερούς συμφωνίας που έχει συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ.

<sup>(2)</sup> Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

<sup>(3)</sup> Στη Γερμανία «Beamteter Tierarzt», το Βέλγιο «Inspecteur vétérinaire» ή «Inspecteur Dierenarts», τη Γαλλία «Vétérinaire officiel», την Ιταλία «Veterinario provinciale», το Λουξεμβούργο «Inspecteur vétérinaire», τις Κάτω Χώρες «Officieel Dierenarts», τη Δανία «Autoriseret Dyrlæge», την Ιρλανδία «Veterinary Inspector», το Ηνωμένο Βασίλειο «Veterinary Inspector», την Ελλάδα «Επίσημος κτηνίατρος», την Ισπανία «Inspector Veterinario», την Πορτογαλία «Inspector Veterinário».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

## ΠΑΝΩΛΗ ΤΩΝ ΙΠΠΩΝ

## ΔΙΑΓΝΩΣΗ

## Δοκιμή σύνδεσης του συμπληρώματος

Το αντιγόνο παρασκευάζεται από τους εγκεφάλους ποντικών ηλικίας ενός μηνός εμβολιασμένων ενδεγκεφαλικά με νευροτρόπο στέλεχος του ιού. Το αντιγόνο μπορεί να παρασκευαστεί με την ακόλουθη μέθοδο του Bourdin: οι εγκεφαλοι καταψύχονται και στη συνέχεια αλέθονται εντός ρυθμιστικού διαλύματος Veronal σε αναλογία 10 εγκεφάλων ανά 12 ml ρυθμιστικού διαλύματος. Το αιώρημα φυγοκεντρείται επί μία ώρα σε 10 000 rpm στους 4 °C. Το υπερκείμενο υγρό συνιστά το αντιγόνο το οποίο χρησιμοποιείται κατά προτίμηση χωρίς περαιτέρω καθαρισμό, αλλά μπορεί να αδρανοποιηθεί με β-προπιολακτόνη. Η αδρανοποίηση μπορεί να πραγματοποιηθεί με την προσθήκη 0,1 ml διαλύματος 3 % β-προπιολακτόνης σε απεσταγμένο νερό ανά 0,9 ml αντιγόνου και ανάδευση του μείγματος επί τρεις ώρες σε θερμοκρασία δωματίου σε αεριζόμενη εστία και επί 18 ώρες στους 4 °C. Είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιηθεί η μέθοδος του Casals [Casals J. (1949)].

Αν δεν υπάρχει διεθνής πρότυπος ορός, το αντιγόνο είναι δυνατόν να τιτλοδοτείται έναντι θετικού ορού μάρτυρα που παρασκευάζεται επιτόπου.

Οι οροί πρέπει να θερμαίνονται στους 60 °C επί 30' λεπτά. Για να αποφευχθούν τυχόν αντισυμπληρωματικά φαινόμενα, οι οροί πρέπει να διαχωρίζονται από το αίμα το συντομότερο δυνατόν, ιδίως αν πρόκειται για ορούς γαϊδουριών. Κατά τη δοκιμή πρέπει να χρησιμοποιούνται θετικοί και αρνητικοί οροί μάρτυρες.

Είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί μακρο ή μικροτεχνική. Και στις δύο περιπτώσεις, το τελικό σημείο αντιστοιχεί σε αιμόλυση κατά 50 %.

Σε έναν όγκο ορού, αραιωμένου δύο προς δύο, προστίθεται ένας όγκος αντιγόνου, σύμφωνα με την τιτλοδότηση, ώστε να περιέχει δύο μονάδες. Το διάλυμα αναμειγνύεται και αφήνεται σε θερμοκρασία δωματίου επί 15' λεπτά. Προστίθενται δύο όγκοι συμπληρώματος οι οποίοι περιέχουν πέντε μονάδες, το διάλυμα αναμειγνύεται καλύπτοντας τα πλακίδια και αφήνεται επί 18 ώρες στους 4 °C. Το συμπλήρωμα πρέπει να τιτλοδοτείται παρουσία αντιγόνου, ώστε να λαμβάνονται υπόψη τα τυχόν αντισυμπληρωματικά φαινόμενα. Μετά την παραμονή των πλακιδίων σε θερμοκρασία δωματίου επί 15' ακόμη λεπτά, προστίθεται ένας όγκος ευαισθητοποιημένων ερυθρών αιμοσφαιρίων προβάτου σε συγκέντρωση 3 %. Το διάλυμα αναμειγνύεται και επωάζεται στους 37 °C επί 30' λεπτά. Μετά τα 15' πρώτα λεπτά γίνεται νέα ανάμειξη του διαλύματος. Αν χρησιμοποιούνται πλακίδια, αυτά πρέπει να φυγοκεντρώνται επί 5' λεπτά σε 1 500 rpm στους 4 °C.

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

σχετικά με τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών

(90/427/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι τα ιπποειδή, ως ζωντανά ζώα, συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα II της συνθήκης·

ότι πρέπει, προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθολογική εξέλιξη της παραγωγής των ιπποειδών και να αυξηθεί κατ' αυτό τον τρόπο η παραγωγικότητα του τομέα αυτού, να καθοριστούν σε κοινοτικό επίπεδο οι κανόνες σχετικά με την εμπορία των ιπποειδών στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές·

ότι η εκτροφή ιπποειδών, ιδίως αλόγων, εντάσσεται γενικά στο πλαίσιο των γεωργικών δραστηριοτήτων· ότι αποτελεί πηγή εσόδων για ένα μέρος του γεωργικού πληθυσμού και ότι πρέπει ως εκ τούτου να ενθαρρυνθεί·

ότι η ποιότητα των αποτελεσμάτων στον τομέα αυτό εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη χρησιμοποίηση ιπποειδών που έχουν εγγραφεί στα γενεαλογικά βιβλία που τηρούνται από τις επίσημα αναγνωρισμένες οργανώσεις ή ενώσεις·

ότι υπάρχουν διαφορές όσον αφορά την εγγραφή στα γενεαλογικά βιβλία· ότι οι διαφορές αυτές αποτελούν εμπόδιο στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές· ότι η πλήρης απελευθέρωση των συναλλαγών προϋποθέτει μεταγενέστερη εναρμόνιση, ιδίως όσον αφορά την εγγραφή στα γενεαλογικά βιβλία·

ότι είναι σκόπιμο να απελευθερωθούν σταδιακά οι ενδοκοινοτικές συναλλαγές ιπποειδών που έχουν καταχωρηθεί· ότι η πλήρης απελευθέρωση των συναλλαγών προϋποθέτει μεταγενέστερη συμπληρωματική εναρμόνιση, ιδίως όσον αφορά τα κριτήρια τα σχετικά με την οχεία εκτός της εκμετάλλευσης και τη χρησιμοποίηση σπέρματος και ωαρίων σύμφωνα με τις ιδιαιτερότητες κάθε γενεαλογικού βιβλίου·

ότι θα πρέπει να καταρτισθεί, σύμφωνα με κοινοτική διαδικασία, ένα εναρμονισμένο πρότυπο ζωοτεχνικού πιστοποιητικού καταγωγής και αναγνώρισης·

ότι το όνομα ενός ζώου αποτελεί βασικό στοιχείο για την αναγνώρισή του· ότι η αλλαγή του ονόματος που πραγματοποιείται εφόσον το ζητήσει ο νέος ιδιοκτήτης, καθιστά συχνά σχεδόν αδύνατη την αναζήτηση των ανιόντων του ζώου και την παρακολούθηση της καριέρας του· ότι, προκειμένου να αποφευχθούν αθέμιτες πρακτικές, είναι σκόπιμο να εναρμονιστούν οι διατάξεις σχετικά με το όνομα των ιπποειδών·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι εισαγωγές ιπποειδών που προέρχονται από τρίτες χώρες δεν μπορούν να πραγματοποιούνται κάτω από λιγότερο αυστηρούς όρους από εκείνους που εφαρμόζονται στην Κοινότητα·

ότι θα πρέπει να ληφθούν μέτρα όσον αφορά την εφαρμογή σε ορισμένους τομείς τεχνικού χαρακτήρα· ότι, για να εφαρμοστούν τα προβλεπόμενα μέτρα, θα πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία για τη στενή και αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια της μόνιμης ζωοτεχνικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

## Γενικές διατάξεις

## Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών, καθώς και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους.

## Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

- α) ιπποειδές: κάθε κατοικίδιο ζώο του είδους των ίππων ή των όνων και κάθε ζώο που προέρχεται από τη διασταύρωσή τους·
- β) καταχωρημένο ιπποειδές: κάθε ιπποειδές, το οποίο είναι εγγεγραμμένο ή έχει καταχωρηθεί ή μπορεί να εγγραφεί σε γενεαλογικό βιβλίο, σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο β), και το οποίο αναγνωρίζεται με το έγγραφο αναγνώρισης που προβλέπεται στο άρθρο 8 σημείο 1·
- γ) γενεαλογικό βιβλίο: κάθε βιβλίο, μητρώο, δελτιοθήκη ή μηχανοργανωμένο αρχείο·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 327 της 30. 12. 1989, σ. 61.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 62 της 12. 3. 1990, σ. 46.

- που τηρείται είτε από επίσημα εγκεκριμένη ή αναγνωρισμένη από κράτος μέλος οργάνωση ή ένωση, είτε από επίσημη υπηρεσία του οικείου κράτους μέλους, και
- όπου εγγράφονται ή καταχωρούνται τα ιπποειδή και αναφέρονται οι γνωστοί τους πρόγονοι.

### Άρθρο 3

Το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών, του σπέρματός τους και των ωαρίων και των εμβρύων τους δεν είναι δυνατόν να απαγορευθεί ή να περιοριστεί για ζωοτεχνικούς ή γενεαλογικούς λόγους πλην όσων απορρέουν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Ωστόσο όσον αφορά το ενδοκοινοτικό εμπόριο καταχωρημένων ιπποειδών, του σπέρματος, και των ωαρίων και των εμβρύων τους, παραμένουν σε ισχύ οι εθνικές διατάξεις που είναι σύμφωνες με τους γενικούς κανόνες της συνθήκης μέχρι την έναρξη ισχύος των σχετικών κοινοτικών αποφάσεων που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 8.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### Γενεαλογικοί κανόνες σχετικά με τα καταχωρημένα ιπποειδή

#### Άρθρο 4

1. Κατά τη θέσπιση των αποφάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, θα ληφθούν υπόψη οι ακόλουθες αρχές:

- α) η αναγνώριση ή έγκριση των οργανώσεων και ενώσεων που τηρούν ή συντάσσουν γενεαλογικά βιβλία υπόκειται στην τήρηση των αρχών τις οποίες έχει θέσει η οργάνωση ή ένωση που τηρεί το αρχικό γενεαλογικό βιβλίο της φυλής·
- β) τα κριτήρια εγγραφής και καταχώρησης στα γενεαλογικά βιβλία καθορίζονται σε συνάρτηση με την ιδιαιτερότητα της φυλής και, ειδικότερα προκειμένου για ορισμένες καθαρές φυλές, με την αναγκαιότητα να ελέγχεται η εγγραφή και η καταχώρηση ιπποειδών που έχουν γεννηθεί με μεθόδους τεχνητής αναπαραγωγής.

2. Η Επιτροπή, καθορίζει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 και σύμφωνα με τις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

- α) τα κριτήρια έγκρισης ή αναγνώρισης των οργανώσεων και ενώσεων που τηρούν ή συντάσσουν γενεαλογικά βιβλία·
- β) τα κριτήρια εγγραφής και καταχώρησης στα γενεαλογικά βιβλία·
- γ) εάν χρειάζεται, τα κριτήρια και μεθόδους αναγνώρισης των καταχωρημένων ιπποειδών·
- δ) τα κριτήρια κατάρτισης του πιστοποιητικού καταγωγής και του εγγράφου αναγνώρισης που αναφέρονται στο άρθρο 8·

- ε) εάν χρειάζεται, τους κανόνες για την εξασφάλιση του συντονισμού μεταξύ οργανώσεων ή ενώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5.

#### Άρθρο 5

Ο κατάλογος των οργανώσεων και ενώσεων που τηρούν ή συντάσσουν γενεαλογικά βιβλία και οι οποίες έχουν αναγνωριστεί με βάση τα κριτήρια τα οποία θα καθοριστούν σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) και η μεταγενέστερη προσαρμογή τους κοινοποιούνται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη στα πλαίσια της μόνιμης ζωοτεχνικής επιτροπής.

#### Άρθρο 6

1. Κατά τις ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές, τα καταχωρημένα στο κράτος μέλος αποστολής ιπποειδή πρέπει, εκτός από περίπτωση παρέκκλισης κατόπιν κοινής συμφωνίας των δύο οργανώσεων ή ενώσεων, να καταχωρούνται ή να εγγράφονται στο οικείο γενεαλογικό βιβλίο του κράτους μέλους προορισμού με το ίδιο όνομα, με μνεία, σύμφωνα με τις διεθνείς συμφωνίες, των αρχικών της χώρας γέννησης.

2. Εάν το επιτρέπει το καταστατικό των οργανώσεων ή των ενώσεων:

- το αρχικό όνομα του ιπποειδούς μπορεί να συνοδεύεται από άλλο, έστω και προσωρινό, όνομα, που προηγείται ή έπεται του αρχικού, υπό τον όρο ότι διατηρείται πάντα το αρχικό όνομα, εντός παρενθέσεων καθόλη τη διάρκεια της ζωής του ζώου και ότι αναφέρεται η χώρα γεννήσεώς του, με τα αναγνωρισμένα από τις διεθνείς συμφωνίες αρχικά,
- μπορούν να ληφθούν, σύμφωνα με διαδικασίες που θα ορίσει η Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 10, εναλλακτικά μέτρα για τη διασφάλιση της συνέχειας της ταυτότητας των ζώων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

### Κανόνες ζωοτεχνικού χαρακτήρα σχετικά με καταχωρημένα ιπποειδή

#### Άρθρο 7

Η Επιτροπή μπορεί, στο μέτρο που αυτό είναι αναγκαίο για την ενιαία εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και τηρουμένων των αρχών που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, να καθορίζει με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10:

- α) τις μεθόδους ελέγχου των επιδόσεων και εκτίμησης της γενετικής αξίας των ιπποειδών αναπαραγωγής·
- β) σε συνάρτηση με τις αναφερόμενες στο στοιχείο α) μεθόδους, τα γενικά κριτήρια βάσει των οποίων γίνονται

αποδεκτά για την αναπαραγωγή το αρσενικό ή, αν απαιτείται, το θηλυκό ζώο αναπαραγωγής για την αναπαραγωγή και τα γενικά κριτήρια χρησιμοποίησης του σπέρματός τους και των ωαρίων και των εμβρύων τους.

#### Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

1. Κατά τις μετακινήσεις τους, τα καταχωρημένα ιπποειδή να συνοδεύονται από έγγραφο αναγνώρισης που καταρτίζει η Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 και το οποίο χορηγείται από τους οργανισμούς ή ενώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 της παρούσας οδηγίας και στο άρθρο 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών μεταξύ των κρατών μελών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>.

Για τους καταχωρημένους ίππους, το έγγραφο αναγνώρισης που συντάσσεται στις γλώσσες των Κοινοτήτων, πρέπει να περιέχει τουλάχιστον τα αναφερόμενα στο παράρτημα στοιχεία, τα οποία μπορούν να τροποποιούνται ή να συμπληρώνονται με τη διαδικασία του άρθρου 10.

2. Κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο, το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυα των καταχωρημένων ιπποειδών να συνοδεύονται από ζωοτεχνικό πιστοποιητικό καταγωγής και αναγνώρισης το οποίο εκδίδει η αρμόδια αρχή τουλάχιστον στη γλώσσα της χώρας προορισμού σύμφωνα με ένα υπόδειγμα που θα καταρτίσει η Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

#### Τελικές διατάξεις

##### Άρθρο 9

Μέχρι να τεθούν σε εφαρμογή οι κοινοτικοί κανόνες, οι όροι που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές ιπποειδών και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους που προέρχονται από τρίτες χώρες, δεν πρέπει να είναι περισσότερο ευνοϊκοί από αυτούς που ισχύουν για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές.

##### Άρθρο 10

Σε περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη ζωοτεχνική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 77/505/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, αποφασίζει σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 88/661/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>.

##### Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιουλίου 1991. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

##### Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. O'KENNEDY

<sup>(1)</sup> Βλέπε σελίδα 42 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 12. 8. 1977, σ. 11.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1988, σ. 16.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

(1) N° d'identification  
Identification N°  
Αριθμός αναγνώρισης:

(2) Nom  
Name  
Όνομα:

(3) Sexe  
Sex  
Φύλο:

(4) Robe  
Colour  
Χρωματισμός  
τριχώματος

(5) Race  
Breed  
Φυλή:

(6) par  
by  
από:

(7) et  
and  
και:

(6) par  
by  
από:

(8) Date de naissance  
Date of foaling  
Ημερομηνία γέννησης:

(9) Lieu d'élevage  
Place where bred  
Τόπος εκτροφής:

(10) Naisseur(s)  
Breeder(s)  
Εκτροφέας(είς):

(11) Certificat d'origine validé le:

par:

Origin certificate validated on:

by:

Πιστοποιητικό καταγωγής επικυρωμένο στις:  
από:

— Nom de l'autorité compétente  
Name of the competent authority  
Όνομα της αρμόδιας αρχής:

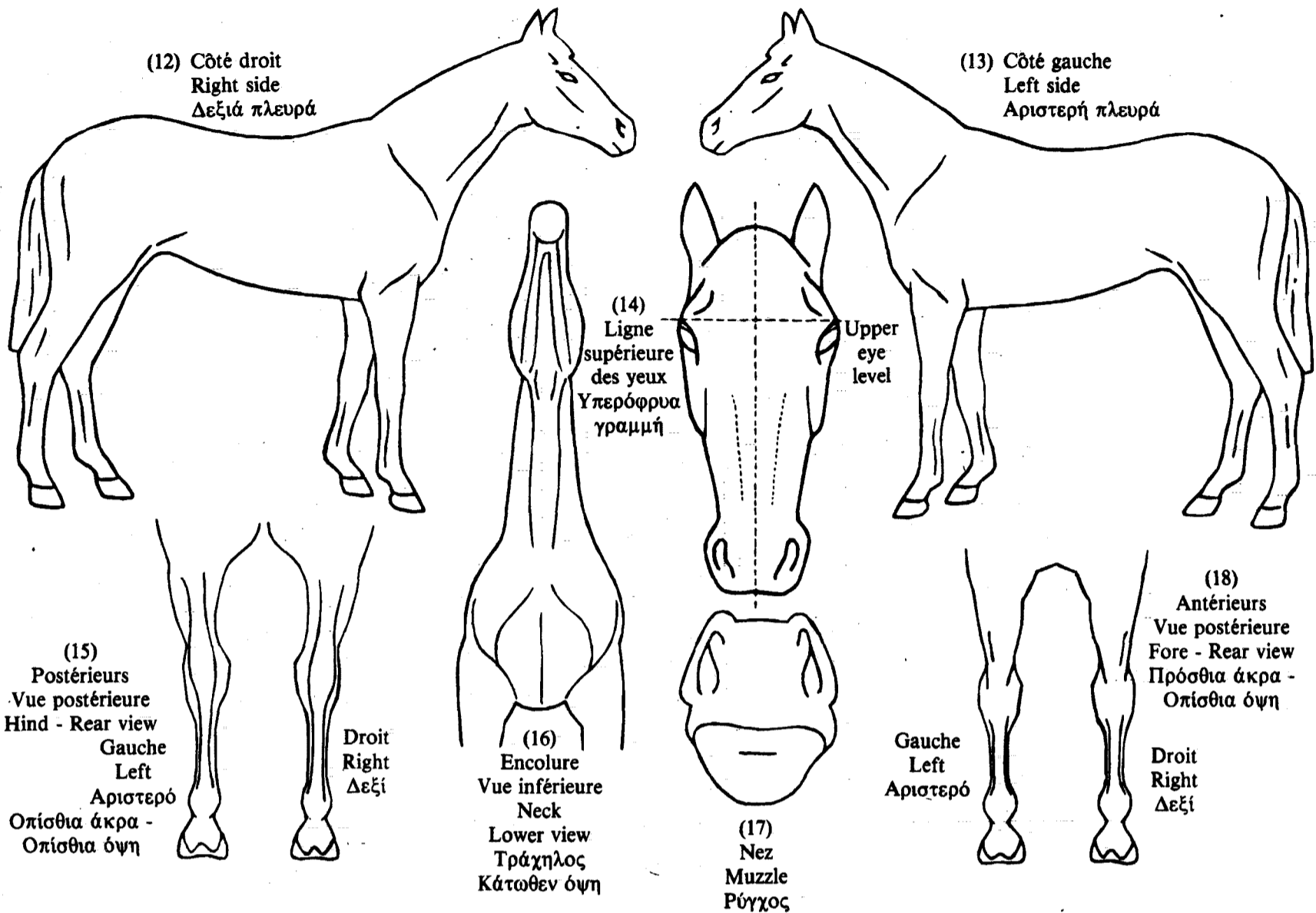
— Adresse  
Address  
Διεύθυνση:

— N° de téléphone  
Telephone number  
Αριθμός τηλεφώνου:

— N° de télécopie  
Telecopy number  
Αριθμός τηλεαντιγραφικού (FAX):

— Signature  
(nom en lettres capitales et qualité du signataire)  
Signature  
(Name in capital letters and capacity of signatory)  
Υπογραφή  
(Όνομα με κεφαλαία και ιδιότητα του  
υπογράφοντος):

— Cachet  
Stamp  
Σφραγίδα:



(2) Nom - Name:  
Όνομα

(5) Race - Breed:  
Φυλή

(3) Sexe - Sex:  
Φύλο

(4) Robe - Colour:  
Χρωματισμός τριχώματος

(19) Signalement relevé sous la mère par:  
Description taken with dam by:  
Περιγραφή ζώου πριν από τον απογαλακτισμό:

(20) Circonscription  
District  
Διοικητική περιοχή:

Tête:  
Head  
Κεφάλι:

Ant. G:  
Foreleg L:  
Πρόσθιο άκρο:

Ant. D:  
Foreleg R:  
Πρόσθιο δεξί:

Post G:  
Hindleg L:  
Οπίσθιο άκρο:

Post D:  
Hindleg R:  
Οπίσθιο δεξί:

Corps:  
Body  
Σώμα:

Marques:  
Markings  
Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά:

Le:  
On  
Ημερομηνία:

(21) Signature et cachet du vétérinaire agréé  
(ou de l'autorité compétente)  
Signature and stamp of qualified veterinary surgeon  
(or competent authority)  
Υπογραφή και σφραγίδα του εγκεκριμένου κτηνιάτρου  
(ή της αρμόδιας αρχής)  
(en lettres capitales)  
(in capital letters)  
(με κεφαλαία)



## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

σχετικά με το εμπόριο ιπποειδών που προορίζονται για αγώνες και με τους όρους συμμετοχής στους αγώνες αυτούς

(90/428/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,την γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,την γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας,

ότι τα ιπποειδή, ως ζωντανά ζώα, περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα II της συνθήκης·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί μια ορθολογική εξέλιξη της παραγωγής των ιπποειδών και να αυξηθεί κατ' αυτό τον τρόπο η παραγωγικότητα του τομέα αυτού, θα πρέπει να καθορισθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι κανόνες σχετικά με το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών που προορίζονται για αγώνες·

ότι η εκτροφή αλόγων, και ιδίως αλόγων ιπποδρομιών, εντάσσεται γενικά στο πλαίσιο των γεωργικών δραστηριοτήτων· ότι αποτελεί πηγή εσόδων για ένα μέρος του γεωργικού πληθυσμού·

ότι υπάρχουν διαφορές στην Κοινότητα όσον αφορά τους κανόνες πρόσβασης στους αγώνες και ότι μπορούν να αποτελέσουν εμπόδιο στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές·

ότι το εμπόριο ιπποειδών που προορίζονται για αγώνες και η συμμετοχή στους αγώνες αυτούς, μπορούν να διακυβευθούν από τις διαφορές που υπάρχουν στους κανόνες που αφορούν τη χρησιμοποίηση ενός ποσοστού του ποσού των επάθλων και των κερδών για τη διαφύλαξη, την προώθηση και τη βελτίωση της εκτροφής τους στα κράτη μέλη· ότι η καθιέρωση της ελεύθερης πρόσβασης στους αγώνες προϋποθέτει την εναρμόνιση αυτών των κανόνων·

ότι, μέχρι να επιτευχθεί αυτή η εναρμόνιση, θα πρέπει, ιδίως, για να διατηρηθεί ή να αυξηθεί η παραγωγικότητα στον τομέα αυτό, να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διαθέτουν ένα ποσοστό των επάθλων και των κερδών για τη διαφύλαξη, την προώθηση και τη βελτίωση της εκτροφής τους· ότι θα πρέπει, ωστόσο, να καθορισθεί ένα ανώτατο όριο για το ποσοστό αυτό·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 327 της 30. 12. 1989, σ. 61.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 62 της 12. 3. 1990, σ. 46.

ότι είναι σκόπιμο να ληφθούν μέτρα όσον αφορά την εφαρμογή σε ορισμένους τομείς τεχνικού χαρακτήρα· ότι, για να εφαρμοστούν τα προβλεπόμενα μέτρα, θα πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία στενής και αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια της μόνιμης ζωοτεχνικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τους όρους για το εμπόριο ιπποειδών που προορίζονται για αγώνες και τους όρους συμμετοχής των ιπποειδών στους αγώνες αυτούς.

## Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ορισμοί που περιέχονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 90/427/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών <sup>(4)</sup>.

Επιπλέον, νοείται ως «αγώνας» κάθε ιππικός αγώνας, και ιδίως οι ιπποδρομίες, η υπερπήδηση εμποδίων (jumping), οι αρματοδρομίες και οι διαγωνισμοί ιππαγωγής (dressage), επιδείξεως και βαδίσματος.

## Άρθρο 3

1. Οι κανόνες που διέπουν τους αγώνες δεν επιτρέπεται να κάνουν καμία διάκριση μεταξύ των ιπποειδών που είναι καταχωρημένα στο κράτος μέλος στο οποίο οργανώνεται ο αγώνας και των ιπποειδών που είναι καταχωρημένα σε άλλο κράτος μέλος.

2. Οι κανόνες που διέπουν τους αγώνες δεν επιτρέπεται να κάνουν καμία διάκριση μεταξύ των ιπποειδών καταγωγής του κράτους μέλους στο οποίο οργανώνεται ο αγώνας και των ιπποειδών καταγωγής άλλου κράτους μέλους.

## Άρθρο 4

1. Οι υποχρεώσεις που αναφέρει το άρθρο 3 αφορούν, ιδίως:

α) τα κριτήρια, ιδίως προκειμένου περί κατώτατων ή ανώτατων ορίων, για τη συμμετοχή στον αγώνα·

β) την κρίση κατά τους αγώνες·

<sup>(4)</sup> Βλέπε σελίδα 55 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

γ) τα έπαθλα ή τα κέρδη που ενδεχομένως απορρέουν από τον αγώνα.

2. Εντούτοις:

α) οι υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 δεν αποκλείουν τη διοργάνωση αγώνων:

- αποκλειστικά για ιπποειδή εγγεγραμμένα σε ένα δεδομένο γενεαλογικό βιβλίο, προκειμένου να επιτευχθεί η βελτίωση της φυλής,
- περιφερειακών για την επιλογή των ιπποειδών,
- που αποτελούν εκδήλωση ιστορικού ή παραδοσιακού χαρακτήρα.

Το κράτος μέλος που προτίθεται να χρησιμοποιήσει τις δυνατότητες αυτές ενημερώνει σχετικά εκ των προτέρων και κατά γενικό κανόνα την Επιτροπή·

β) τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να επιφυλάσσουν για κάθε αγώνα ή είδος αγώνα, μέσω των επίσημα αναγνωρισμένων ή εγκεκριμένων για το σκοπό αυτό οργανισμών, ένα ποσοστό του συνολικού ποσού των αναφερομένων στο στοιχείο γ) της παραγράφου 1 επάθλων ή κερδών για τη διαφύλαξη, την προώθηση και τη βελτίωση της ιπποτροφίας.

Το ποσοστό αυτό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 30% κατά το 1991, το 25% κατά το 1992 και το 20% κατά το 1993.

Τα κριτήρια για την κατανομή αυτών των χρημάτων στους ιπποτρόφους του οικείου κράτους μέλους πρέπει να κοινοποιούνται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη, στα πλαίσια της μόνιμης ζωοτεχνικής επιτροπής.

Το Συμβούλιο θα επανεξετάσει, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992, τις συνθήκες εφαρμογής αυτών των διατάξεων βάσει εκθέσεως της Επιτροπής όπου θα συνεκτιμάται η πρόοδος της εναρμόνισης που θα έχει σημειωθεί ως προς το σύνολο των προβλημάτων που δημιουργούν οι συνθήκες εκτροφής των αλόγων αγώνων και η οποία θα συνοδεύεται από τις κατάλληλες προτάσεις, σχετικά με τις οποίες το Συμβούλιο θα αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία.

3. Οι γενικές λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6.

#### Άρθρο 5

1. Εν αναμονή των αποφάσεων που πρόκειται να ληφθούν σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 90/427/ΕΟΚ, όταν απορρίπτεται αίτηση συμμετοχής σε αγώνα ενός ιπποειδούς καταχωρημένου σ' ένα κράτος μέλος, οι λόγοι της απόρριψης πρέπει να ανακοινώνονται γραπτώς στον ιδιοκτήτη ή τον εκπρόσωπό του.

2. Στην περίπτωση που αναφέρει η παράγραφος 1, ο ιδιοκτήτης ή ο εκπρόσωπός του έχει δικαίωμα να ζητήσει τη γνώμη εμπειρογνώμονα σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, οι οποίοι και εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

3. Η Επιτροπή ορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6.

#### Άρθρο 6

Σε περίπτωση παραπομπής στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη ζωοτεχνική επιτροπή που έχει συσταθεί με την απόφαση 77/505/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, αποφασίζει σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 88/661/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>.

#### Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 1991. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

#### Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. O'KENNEDY

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 12. 8. 1977, σ. 11.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1988, σ. 16.

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1990

για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων

(90/429/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις για τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών παρατίθενται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/360/ΕΟΚ (5)· ότι η οδηγία 72/462/ΕΟΚ (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/227/ΕΟΚ (7), περιέχει, εξάλλου, διατάξεις σχετικές με τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου κατά την εισαγωγή βοοειδών και χοιροειδών από τρίτες χώρες·

ότι οι αναφερόμενες διατάξεις επέτρεψαν, όσον αφορά το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα βοοειδών και χοιροειδών από τρίτες χώρες, να εξασφαλιστεί ότι η χώρα προελεύσεως θα εγγυάται την τήρηση των κριτηρίων υγειονομικού ελέγχου, πράγμα που επιτρέπει να αποφευχθούν σχεδόν ολοκληρωτικά οι κίνδυνοι μεταδόσεως των ασθενειών των ζώων· ότι υφίσταται πάντως κίνδυνος μεταδόσεως αυτών των ασθενειών στην περίπτωση των συναλλαγών σπέρματος·

ότι, στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής εναρμόνισης των εθνικών διατάξεων στον τομέα του υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ζώων και προϊόντων που προέρχονται από αυτά, είναι στο εξής απαραίτητο να δημιουργηθεί ένα εναρμονισμένο σύστημα για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές στην Κοινότητα σπέρματος χοίρων·

ότι για το ενδοκοινοτικό εμπόριο σπέρματος, το κράτος μέλος στο οποίο συλλέγεται το σπέρμα πρέπει να υποχρεωθεί να εγγυηθεί ότι το σπέρμα συνελέγη και αποτέλεσε αντικείμενο κατεργασίας σε κέντρα συλλογής εγκεκριμένα και ελεγχόμενα· ότι προέρχεται από ζώα των οποίων η υγειονο-

μική κατάσταση είναι τέτοια ώστε να απομακρύνονται οι κίνδυνοι μεταδόσεως των ασθενειών των ζώων· ότι συνελέγη, κατεργάσθηκε και μεταφέρθηκε σύμφωνα με κανόνες που επιτρέπουν τη διατήρηση της καταστάσεώς του από υγειονομική άποψη και ότι, κατά τη μεταφορά του προς τη χώρα προορισμού, συνοδεύεται από υγειονομικό πιστοποιητικό ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των εγγυήσεων αυτών·

ότι οι διαφορετικές πολιτικές που ασκούνται στην Κοινότητα στον τομέα του εμβολιασμού κατά ορισμένων ασθενειών, δικαιολογούν τη διατήρηση χρονικά περιορισμένων παρεκκλίσεων οι οποίες επιτρέπουν στο κράτη μέλη να απαιτούν, όσον αφορά ορισμένες ασθένειες, πρόσθετη προστασία κατά των ασθενειών αυτών·

ότι, για την εισαγωγή σπέρματος από τρίτες χώρες στην Κοινότητα, θα πρέπει να καταρτισθεί ένας πίνακας τρίτων χωρών με βάση υγειονομικές προδιαγραφές· ότι, ανεξάρτητα από την ύπαρξη αυτού του πίνακα, τα κράτη μέλη πρέπει να επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος μόνον όταν τούτο προέρχεται από κέντρα συλλογής που πληρούν ορισμένες προδιαγραφές, οι οποίες ελέγχονται επισήμως· ότι πρέπει, εξάλλου, να καθοριστούν ανάλογα με τις περιστάσεις ειδικοί κανόνες υγειονομικού ελέγχου εφαρμοζόμενοι για χώρες που περιλαμβάνονται στον πίνακα· ότι, επιπλέον, για να επιβεβαιώνεται η τήρηση των κανόνων αυτών, πρέπει να μπορούν να γίνονται επιτόπου έλεγχοι·

ότι θα πρέπει να επεκταθούν στην παρούσα οδηγία οι κανόνες και οι διαδικασίες ελέγχου οι οποίοι προβλέπονται στην οδηγία 89/662/ΕΟΚ της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (8)·

ότι, για να προληφθεί η μετάδοση ορισμένων μεταδοτικών ασθενειών, πρέπει να γίνεται έλεγχος εισαγωγής κατά την άφιξη μιας παρτίδας σπέρματος στο έδαφος της Κοινότητας, εκτός από την περίπτωση όπου πρόκειται για εξωτερική διαμετακόμιση·

ότι θα πρέπει να επιτρέπεται στο κράτη μέλη να λαμβάνουν επείγοντα μέτρα σε περίπτωση εμφανίσεως μεταδοτικών ασθενειών σε ένα άλλο κράτος μέλος ή σε μια τρίτη χώρα· ότι οι κίνδυνοι που περιέχουν οι ασθένειες αυτές και τα μέτρα άμυνας που καθίστανται αναγκαία πρέπει να εκτιμώνται με τον ίδιο τρόπο στο σύνολο της Κοινότητας· ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να θεσπιστεί μια κοινοτική επείγουσα διαδικασία, στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής, σύμφωνα με την οποία πρέπει να λαμβάνονται τα αναγκαία μέτρα·

(1) ΕΕ αριθ. C 267 της 6. 10. 1983, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. C 342 της 19. 12. 1983, σ. 11.

(3) ΕΕ αριθ. C 140 της 28. 5. 1984, σ. 6.

(4) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

(5) ΕΕ αριθ. L 153 της 6. 6. 1989, σ. 29.

(6) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(7) ΕΕ αριθ. L 93 της 6. 4. 1989, σ. 25.

(8) ΕΕ αριθ. L 395 της 31. 12. 1989, σ. 13.

ότι θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η φροντίδα της λήψεως ορισμένων εκτελεστικών μέτρων της παρούσας οδηγίας· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία στενής και αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής·

ότι, τέλος, η παρούσα οδηγία δεν παραβιάζει το εμπόριο σπέρματος που έχει παραχθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία τα κράτη μέλη πρέπει να συμμορφωθούν προς αυτήν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

### Γενικές διατάξεις

#### Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν για το ενδοκοινοτικό εμπόριο και για τις εισαγωγές σπέρματος χοίρων από τρίτες χώρες.

#### Άρθρο 2

Για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ισχύουν, εφόσον χρειάζεται, οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 των οδηγιών 64/432/ΕΟΚ, 72/462/ΕΟΚ, 88/407/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> και 90/425/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>.

Επιπλέον, ως «σπέρμα» νοείται το παρασκευασμένο ή αραιωμένο προϊόν της εκσπερμάτωσης ενός κατοικιδίου χοίρου ή το προϊόν αυτό ως έχει.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

### Ενδοκοινοτικό εμπόριο

#### Άρθρο 3

Κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προορίζεται για τις συναλλαγές μόνο το σπέρμα που πληροί τους ακόλουθους γενικούς όρους:

- α) πρέπει να έχει συλλεγεί και να έχει υποστεί επεξεργασία, με σκοπό την τεχνητή γονιμοποίηση, σε κέντρο συλλογής σπέρματος, εγκεκριμένο, από υγειονομική άποψη για ενδοκοινοτικό εμπόριο, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1·
- β) πρέπει να έχει συλλεγεί από χοίρους των οποίων η κατάσταση της υγείας είναι σύμφωνη με το παράρτημα Β·
- γ) η συλλογή, η επεξεργασία, η αποθήκευση και η μεταφορά του σπέρματος πρέπει να έχουν γίνει σύμφωνα με τα παραρτήματα Α και Γ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 194 της 22. 7. 1988, σ. 10.

<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 29 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

## Άρθρο 4

1. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992, τα κράτη μέλη των οποίων όλα τα κέντρα συλλογής περιλαμβάνουν μόνο ζώα μη εμβολιασμένα έναντι της νόσου Aujeszky που αντιδρούν αρνητικά στη δοκιμασία οροεξουδετέρωσης ή στη δοκιμασία ELISA για την ανίχνευση της νόσου Aujeszky, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας:

- μπορούν να απαγορεύουν την εισαγωγή στο έδαφός τους σπέρματος που προέρχεται από κέντρα συλλογής με διαφορετικό καθεστώς,
- δεν μπορούν, ωστόσο, να αντιτάσσονται στην εισαγωγή σπέρματος κάπρων οι οποίοι έχουν εμβολιασθεί με εμβόλιο, σε κέντρα συλλογής, από ιό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί το γονίδιο I (GI) εφόσον:
  - αυτός ο εμβολιασμός έχει πραγματοποιηθεί μόνον σε κάπρους που αντέδρασαν αρνητικά έναντι του ιού της νόσου Aujeszky,
  - κατά τις ορολογικές εξετάσεις που πραγματοποιούνται όχι πριν τρεις εβδομάδες μετά τον εμβολιασμό, στους κάπρους αυτούς δεν ανιχνεύονται αντισώματα που προκαλούνται από τον ιό της νόσου.

Στην περίπτωση αυτή, δείγμα από το σπέρμα που συλλέγεται κάθε μέρα και προορίζεται για το εμπόριο, μπορεί να υποβάλλεται σε δοκιμασία απομόνωσης του ιού σε εγκεκριμένο εργαστήριο του κράτους μέλους προορισμού.

Οι διατάξεις της παραγράφου αυτής εφαρμόζονται μόνον εφόσον η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, το αργότερο την 1η Ιουλίου 1991 έχει συντάξει τα πρωτόκολλα σχετικά με τις δοκιμασίες που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τις εξετάσεις αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της επιστημονικής κτηνιατρικής επιτροπής, ιδίως όσον αφορά τη συχνότητα των δοκιμασιών που πρέπει να γίνονται στα κέντρα, των δοκιμασιών απομονώσεως του ιού καθώς και την αποτελεσματικότητα και ασφάλεια του εμβολίου από ιό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί το γονίδιο GI.

2. Με τη διαδικασία του άρθρου 18, μπορεί να αποφασίζεται η επέκταση του ευεργετήματος των διατάξεων της παραγράφου 1 σε τμήμα του εδάφους ενός κράτους μέλους, εφόσον όλα τα κέντρα συλλογής του τμήματος αυτού περιλαμβάνουν μόνο ζώα που αντιδρούν αρνητικά στη δοκιμασία οροεξουδετέρωσης ή στη δοκιμασία ELISA για την ανίχνευση της νόσου Aujeszky.

3. Το Συμβούλιο επανεξετάζει, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992, το παρόν άρθρο βάσει έκθεσης της Επιτροπής, συνοδευόμενης από ενδεχόμενες προτάσεις.

## Άρθρο 5

1. Το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται το κέντρο συλλογής σπέρματος πρέπει να εξασφαλίζει ότι η έγκριση που αναφέρεται στο άρθρο 3 στοιχείο α) χορηγείται μόνον εφόσον το κέντρο αυτό ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις του παραρτήματος Α και τηρεί τις άλλες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Το κράτος μέλος αυτό πρέπει επίσης να εξασφαλίζει ότι ο επίσημος κτηνίατρος θα ελέγχει την τήρηση των διατάξεων αυτών. Ο επίσημος κτηνίατρος προτείνει την ανάκληση της έγκρισης όταν μία ή περισσότερες από τις διατάξεις αυτές παύουν να τηρούνται.

2. Όλα τα εγκεκριμένα κέντρα συλλογής σπέρματος καταγράφονται σε μητρώο και στο κάθε κέντρο δίδεται αριθμός κτηνιατρικού μητρώου. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί τον πίνακα των κέντρων συλλογής σπέρματος και τον αριθμό κτηνιατρικού μητρώου τους στα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή, στους οποίους γνωστοποιεί και κάθε τυχόν ανάκληση έγκρισης.

3. Οι γενικοί κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 18.

#### Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε παρτίδα σπέρματος να συνοδεύεται από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα Δ το οποίο εκδίδεται από επίσημο κτηνίατρο του κράτους μέλους συλλογής.

Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει:

- α) να συντάσσεται σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους συλλογής και σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού·
- β) να συνοδεύει την παρτίδα μέχρι τον προορισμό του, στο πρωτότυπο·
- γ) να αποτελείται από ένα μόνο φύλλο·
- δ) να απευθύνεται σε ένα μόνο παραλήπτη.

2. Το κράτος μέλος προορισμού μπορεί να λαμβάνει, πέρα από τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, τα αναγκαία μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της απομόνωσης, υπό τον όρο ότι έτσι δεν αλλοιώνεται η καλή κατάσταση του σπέρματος για να διαπιστώνει με βεβαιότητα αν το σπέρμα για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες έχει όντως προσβληθεί ή είναι μολυσμένο από παθογόνους μικροοργανισμούς.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

#### Εισαγωγές από τρίτες χώρες

#### Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος μόνον από τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί με τη διαδικασία του άρθρου 19. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να συμπληρώνεται ή να τροποποιείται με τη διαδικασία του άρθρου 18.

2. Για να αποφασίζεται αν μια τρίτη χώρα μπορεί να περιληφθεί στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, λαμβάνονται, ιδίως, υπόψη:

- α) αφενός, η κατάσταση της υγείας των ζώων, των άλλων κατοικιδίων ζώων και του άγριου ζωικού πληθυσμού στην χώρα αυτή, ιδίως όσον αφορά τις εξωτικές ασθένειες των ζώων και, αφετέρου, η κατάσταση από άποψη υγιεινής του περιβάλλοντος αυτής της χώρας που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υγεία όλων των ζώων στα κράτη μέλη·
- β) η συχνότητα και η ταχύτητα της πληροφόρησης που παρέχει αυτή η χώρα όσον αφορά την ύπαρξη στην επικράτεια της μεταδοτικών ασθενειών των ζώων που μεταδίδονται μέσω του σπέρματος, και ιδίως των μεταδοτικών ασθενειών που αναφέρονται στους καταλόγους Α και Β του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών·
- γ) οι ρυθμίσεις της χώρας για την πρόληψη και την καταπολέμηση των ασθενειών των ζώων·
- δ) η δομή των κτηνιατρικών υπηρεσιών της χώρας αυτής και οι αρμοδιότητες τους·
- ε) η οργάνωση και η εφαρμογή των μέτρων για την πρόληψη και την καταπολέμηση των μεταδοτικών ασθενειών των ζώων·
- στ) οι εγγυήσεις που είναι σε θέση να παράσχει αυτή η χώρα όσον αφορά την τήρηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

3. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθώς και όλες οι τροποποιήσεις του δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

#### Άρθρο 8

1. Με τη διαδικασία του άρθρου 19, συντάσσεται κατάλογος των κέντρων συλλογής σπέρματος από τα οποία τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος από τρίτες χώρες. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να τροποποιείται ή να συμπληρώνεται με την ίδια διαδικασία.

2. Για να περιληφθεί ένα κέντρο συλλογής σπέρματος τρίτης χώρας στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, λαμβάνεται, ιδίως, υπόψη ο κτηνιατρικός έλεγχος των συστημάτων παραγωγής σπέρματος που πραγματοποιείται στην τρίτη χώρα, οι αρμοδιότητες των κτηνιατρικών υπηρεσιών και η επίβλεψη στην οποία υπόκεινται τα κέντρα συλλογής σπέρματος.

3. Ένα κέντρο συλλογής σπέρματος εγγράφεται στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μόνο εάν:

- α) βρίσκεται σε μια από τις χώρες που αναγράφονται στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1·
- β) ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των κεφαλαίων I και II του παραρτήματος Α·
- γ) έχει λάβει επίσημη έγκριση εξαγωγής προς την Κοινότητα από τις κτηνιατρικές υπηρεσίες της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας·
- δ) υπόκειται στην επίβλεψη κτηνιάτρου του κέντρου της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας·
- ε) επιθεωρείται από επίσημο κτηνίατρο της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

## Άρθρο 9

1. Το σπέρμα πρέπει να προέρχεται από ζώα τα οποία έχουν παραμείνει τουλάχιστον τρεις μήνες, αμέσως πριν από τη συλλογή του σπέρματός τους, στην επικράτεια μιας τρίτης χώρας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 1 και της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος από τρίτη χώρα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο μόνο αν το σπέρμα αυτό ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές υγειονομικού ελέγχου που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 18 για τις εισαγωγές σπέρματος από τη χώρα αυτή.

Κατά τη θέσπιση των αναφερομένων στο πρώτο εδάφιο μέτρων, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) η κατάσταση, από άποψη υγιεινής, της περιοχής που περιβάλλει το κέντρο συλλογής σπέρματος, με ειδική αναφορά στις ασθένειες του καταλόγου Α του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών·
- β) η κατάσταση της υγείας των ζώων στο κέντρο συλλογής σπέρματος και οι απαιτήσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων·
- γ) η κατάσταση της υγείας του σπερματοδότη και οι απαιτήσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων·
- δ) οι προδιαγραφές των εξετάσεων στις οποίες πρέπει να υποβάλλεται το σπέρμα.

3. Όσον αφορά τον καθορισμό των προδιαγραφών υγειονομικού ελέγχου, η χρησιμοποιούμενη ως βάση αναφοράς είναι εκείνη των κανόνων που ορίζονται στο κεφάλαιο II και στα αντίστοιχα παραρτήματα. Με τη διαδικασία του άρθρου 18 και ανάλογα με την περίπτωση, μπορεί να αποφασίζεται παρέκκλιση από τις διατάξεις αυτές αν η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα παρέχει παρόμοιες υγειονομικές εγγυήσεις τουλάχιστον ισοδύναμες.

4. Εφαρμόζεται το άρθρο 4.

## Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος, μόνον εφόσον προσκομίζεται υγειονομικό πιστοποιητικό το οποίο εκδίδεται και υπογράφεται από επίσημο κτηνίατρο της τρίτης χώρας συλλογής.

Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει:

- α) να συντάσσεται σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού και σε μια από τις γλώσσες του κράτους μέλους στην οποία διενεργείται ο έλεγχος κατά την εισαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 11·
- β) να συνοδεύει το σπέρμα μέχρι τον προορισμό του, στο πρωτότυπο·
- γ) να αποτελείται σε ένα μόνο φύλλο·
- δ) να απευθύνεται σε ένα μόνο παραλήπτη.

2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να είναι σύμφωνο με υπόδειγμα που καταρτίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 19.

## Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε παρτίδα σπέρματος που εισέρχεται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας να ελέγχεται πριν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία ή γίνει δεκτό σε κάποιο τελωνειακό καθεστώς και απαγορεύουν την είσοδο του σπέρματος αυτού στην Κοινότητα σε περίπτωση που ο έλεγχος εισαγωγής που πραγματοποιείται κατά την άφιξή του αποδεικνύει ότι:

- το σπέρμα δεν προέρχεται από την επικράτεια τρίτης χώρας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο ο οποίος καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1,
- το σπέρμα δεν προέρχεται από κέντρο συλλογής σπέρματος που περιλαμβάνεται στον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1,
- το σπέρμα προέρχεται από την επικράτεια τρίτης χώρας από την οποία απαγορεύονται οι εισαγωγές σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2,
- το υγειονομικό πιστοποιητικό που συνοδεύει το σπέρμα δεν είναι σύμφωνο με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 και οι οποίες καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου αυτού.

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται για τις παρτίδες σπέρματος που φθάνουν στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και τίθενται υπό τελωνειακό καθεστώς διαμετακόμισης προκειμένου να διοχετευθούν σε τόπο προορισμού εκτός του εν λόγω εδάφους.

Ωστόσο, η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται σε περίπτωση παραιτήσεως από το τελωνειακό καθεστώς διαμετακόμισης κατά τη διάρκεια μεταφοράς διαμέσου του κοινοτικού εδάφους.

2. Το κράτος μέλος προορισμού μπορεί να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της απομόνωσης, υπό τον όρο ότι έτσι δεν αλλοιώνεται η καλή κατάσταση του σπέρματος, για να διαπιστώνει με βεβαιότητα αν το σπέρμα για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες, έχει όντως προσβληθεί ή είναι μολυσμένο από παθογόνους μικροοργανισμούς.

3. Εάν η εισαγωγή σπέρματος έχει απαγορευθεί για οποιονδήποτε από τους λόγους που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και εάν η τρίτη χώρα εξαγωγής δεν επιτρέπει την επιστροφή του μέσα σε τριάντα ημέρες, όταν πρόκειται για κατεψυγμένο σπέρμα, ή αμέσως, όταν πρόκειται για νωπό σπέρμα, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή του κράτους μέλους προορισμού μπορεί να διατάσσει την καταστροφή του σπέρματος.

## Άρθρο 12

Κάθε παρτίδα σπέρματος της οποίας η εισαγωγή στην Κοινότητα έχει επιτραπεί από ένα κράτος μέλος με βάση τον έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, πρέπει, όταν αποστέλλεται στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους, να συνοδεύεται από το πρωτότυπο πιστοποιητικό ή από επικυρωμένο αντίγραφό του, θεωρημένο και στις δύο περιπτώσεις από την αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για τον έλεγχο που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 11.

## Άρθρο 13

Αν τα μέσα καταστροφής αποφασίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3, τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον εντολοδόχο τους. Το κράτος δεν καταβάλλει καμία αποζημίωση.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

## Μέτρα διασφάλισης και ελέγχου

## Άρθρο 14

Οι κανόνες που προβλέπονται από την οδηγία 90/425/ΕΟΚ εφαρμόζονται, ιδίως, όσον αφορά τους ελέγχους στον τόπο καταγωγής, την οργάνωση αυτών και τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στους ελέγχους που πρέπει να πραγματοποιούνται από το κράτος μέλος προορισμού.

## Άρθρο 15

1. Για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές εφαρμόζονται τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ.

2. Με την επιφύλαξη των άρθρων 8, 9 και 10, σε περίπτωση που εκδηλώνεται ή εξαπλώνεται σε τρίτη χώρα μεταδοτική ασθένεια ζώων η οποία είναι δυνατό να μεταδοθεί με το σπέρμα και να θέσει σε κίνδυνο την υγεία των ζώων σε ένα από τα κράτη μέλη ή σε περίπτωση που την απαγόρευση αυτή υπαγορεύει οποιοσδήποτε άλλος λόγος σχετικός με την υγεία των ζώων, το κράτος μέλος προορισμού, απαγορεύει την εισαγωγή σπέρματος, είτε αυτό εισάγεται άμεσα είτε έμμεσα διαμέσου άλλου κράτους μέλους και είτε προέρχεται από το σύνολο τρίτης χώρας είτε από τμήμα του εδάφους της.

Τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη δυνάμει του πρώτου εδαφίου, καθώς και η κατάργηση των μέτρων αυτών πρέπει να κοινοποιούνται αμέσως στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή μαζί με την αιτιολόγησή τους.

Με τη διαδικασία του άρθρου 18, είναι δυνατό να αποφασίζεται η τροποποίηση των μέτρων αυτών, ιδίως για να συντονιστούν με τα μέτρα που λαμβάνουν τα άλλα κράτη μέλη, ή η κατάργησή τους.

Εάν ανακύψει η κατάσταση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο και αν παραστεί ανάγκη να εφαρμόσουν και άλλα κράτη μέλη τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει αυτού του εδαφίου, τροποποιημένα, ενδεχομένως, σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο, θεσπίζονται οι κατάλληλες διατάξεις με τη διαδικασία του άρθρου 18.

Η επανάληψη των εισαγωγών από τρίτη χώρα επιτρέπεται με τη διαδικασία του άρθρου 18.

## Άρθρο 16

1. Στο μέτρο που είναι απαραίτητο, για την ενιαία εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, πραγματογνώμονες κτηνίατροι της Επιτροπής μπορούν, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και τρίτων χωρών, να πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους.

Η χώρα συλλογής, στο έδαφος της οποίας πραγματοποιείται έλεγχος, παρέχει κάθε αναγκαία συνδρομή στους πραγματογνώμονες για την εκπλήρωση της αποστολής τους. Η

Επιτροπή ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή τη χώρα συλλογής σχετικά με το αποτέλεσμα των πραγματοποιηθέντων ελέγχων.

Η ενδιαφερόμενη χώρα συλλογής λαμβάνει τα μέτρα που κρίνονται αναγκαία για να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα αυτού του ελέγχου. Εάν η χώρα συλλογής δεν λάβει τα εν λόγω μέτρα, η Επιτροπή, αφού εξετάσει την κατάσταση στα πλαίσια της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής, μπορεί να προσφύγει στις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο και του άρθρου 5.

2. Οι γενικές διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά τη συχνότητα και τις λεπτομέρειες διεξαγωγής των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 19.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## Τελικές διατάξεις

## Άρθρο 17

Τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας τροποποιούνται με τη διαδικασία του άρθρου 18 προκειμένου να προσαρμοστούν στην τεχνολογική εξέλιξη.

## Άρθρο 18

1. Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, εφεξής καλούμενη «επιτροπή», συγκαλείται χωρίς καθυστέρηση από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε μετά από αίτηση κράτους μέλους.

2. Στην επιτροπή, οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί των προτάσεων αυτών εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να καθορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με το επείγον των προς εξέταση θεμάτων. Αποφασίζει με πλειοψηφία πενήντα τεσσάρων ψήφων.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα και τα εφαρμόζει αμέσως εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής. Όταν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή εάν δεν έχει διατυπωθεί γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, μέσα σε προθεσμία τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.



εφαρμόζει αμέσως, εκτός εάν το Συμβούλιο έχει λάβει απόφαση με απλή πλειοψηφία κατά των μέτρων αυτών.

#### Άρθρο 19

1. Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή συγκαλείται χωρίς καθυστέρηση από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση κράτους μέλους.

2. Στην επιτροπή, οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα μέτρα αυτά μέσα σε προθεσμία δύο ημερών. Αποφασίζει με πλειοψηφία πενήντα τεσσάρων ψήφων.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα και τα εφαρμόζει αμέσως εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής. Εάν τα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή εάν δεν έχει διατυπωθεί γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να θεσπιστούν. Το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα εφαρμόζει αμέσως, εκτός εάν το Συμβούλιο έχει λάβει απόφαση με απλή πλειοψηφία κατά των μέτρων αυτών.

#### Άρθρο 20

1. Η παρούσα οδηγία δεν ισχύει για το σπέρμα που συλλέγεται και υπόκειται σε επεξεργασία σε κράτος μέλος πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

2. Μέχρι την ημερομηνία της έναρξης ισχύος των αποφάσεων που εκδίδονται κατ' εφαρμογή των άρθρων 8, 9 και 10, τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν στις εισαγωγές σπέρματος από τρίτες χώρες όρους ευνοϊκότερους από αυτούς που προκύπτουν από το κεφάλαιο II.

#### Άρθρο 21

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991 και ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

#### Άρθρο 22

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. O'KENNEDY

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

## Όροι για την έγκριση των κέντρων συλλογής σπέρματος

Τα κέντρα συλλογής σπέρματος πρέπει:

- α) να παρακολουθούνται συνεχώς από έναν κτηνίατρο του κέντρου·
- β) να διαθέτουν τουλάχιστον:
  - i) εγκαταστάσεις για τη στέγαση και την απομόνωση των ζώων,
  - ii) εγκαταστάσεις για τη συλλογή σπέρματος με ειδικό χώρο για τον καθαρισμό και την απολύμανση ή αποστείρωση του εξοπλισμού,
  - iii) χώρο επεξεργασίας σπέρματος, ο οποίος δεν πρέπει αναγκαστικά να βρίσκεται στον ίδιο τόπο,
  - iv) χώρο για την αποθήκευση του σπέρματος, ο οποίος δεν πρέπει αναγκαστικά να βρίσκεται στον ίδιο τόπο·
- γ) να είναι κατασκευασμένα ή απομονωμένα με τέτοιο τρόπο ώστε να εμποδίζεται οποιαδήποτε επαφή με ζώα έξω από κέντρο,
- δ) να είναι κατασκευασμένα με τέτοιο τρόπο ώστε οι εγκαταστάσεις για τη στέγαση των ζώων και για τη συλλογή, την επεξεργασία και την αποθήκευση του σπέρματος να μπορούν να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται εύκολα·
- ε) να διαθέτουν χώρο απομόνωσης, ο οποίος να μην επικοινωνεί άμεσα με τις κανονικές εγκαταστάσεις·
- στ) να είναι σχεδιασμένα με τέτοιο τρόπο ώστε ο χώρος όπου στεγάζονται τα ζώα να μην έχει καμία επαφή με το χώρο επεξεργασίας σπέρματος, καθώς και οι δύο μαζί να μην έχουν καμία επαφή με το χώρο αποθήκευσης του σπέρματος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

## Όροι για την επίβλεψη των κέντρων συλλογής σπέρματος

Τα κέντρα συλλογής σπέρματος πρέπει:

- α) να επιβλέπονται ώστε να διαμένουν σ' αυτά μόνον άρρενα ζώα του είδους του οποίου πρέπει να συλλεχθεί το σπέρμα·
- β) να επιβλέπονται ώστε να τηρείται μητρώο, είτε σε δελτία είτε σε ηλεκτρονικό υπολογιστή, όλων των χοίρων που είναι παρόντες στις εγκαταστάσεις. Το μητρώο αυτό περιέχει πληροφορίες ως προς τη φυλή, την ημερομηνία γέννησης και την ταυτότητα κάθε ζώου καθώς και αρχείο, είτε σε δελτία είτε σε ηλεκτρονικό υπολογιστή, όλων των ελέγχων για ασθένειες και όλων των εμβολιασμών που πραγματοποιούνται, μαζί με στοιχεία από το φάκελο σχετικά με την ασθένεια ή την υγεία κάθε ζώου·
- γ) να επιθεωρούνται τακτικά από επίσημο κτηνίατρο, τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο, ώστε να ελέγχονται οι όροι έγκρισης και επίβλεψης·
- δ) να ελέγχονται ώστε να απαγορεύεται η είσοδος σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Επιπλέον, η είσοδος επισκεπτών επιτρέπεται υπό τους όρους που καθορίζει ο κτηνίατρος του κέντρου·
- ε) να απασχολούν τεχνικά άρτιο προσωπικό, ειδικά εκπαιδευμένο σε διαδικασίες απολύμανσης και τεχνικές υγιεινής που επιτρέπουν την πρόληψη της εξάπλωσης των ασθενειών·
- στ) να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των ακόλουθων όρων:
  - i) μόνο το σπέρμα που έχει συλλεγεί σε συγκεκριμένο κέντρο, υποβάλλεται σε επεξεργασία και αποθηκεύεται στα συγκεκριμένα κέντρα, χωρίς να έρχεται σε επαφή με άλλο σπέρμα,
  - ii) η συλλογή, η επεξεργασία και η αποθήκευση του σπέρματος γίνονται μόνο σε ειδικούς χώρους, με τους πιο αυστηρούς όρους υγιεινής,
  - iii) όλα τα εργαλεία, που έρχονται σε επαφή με το σπέρμα ή με τον σπερματοδότη κατά τη συλλογή και την επεξεργασία, απολυμαίνονται ή αποστειρώνονται κατάλληλα πριν από κάθε χρήση,
  - iv) τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που χρησιμοποιούνται κατά την επεξεργασία του σπέρματος — συμπεριλαμβανομένων των προσθέτων ή των αρωματικών ουσιών — λαμβάνονται από πηγή που δεν παρουσιάζει κανένα κίνδυνο για την υγεία ή υποβάλλονται πριν από τη χρήση, σε επεξεργασία που αποτρέπει παρόμοιο κίνδυνο,

- v) οι περιέκτες αποθήκευσης και μεταφοράς απολυμαίνονται ή αποστειρώνονται κατάλληλα πριν από κάθε επαναπλήρωση,
- vi) ο κρυογόνος παράγοντας που χρησιμοποιείται δεν έχει χρησιμοποιηθεί προηγουμένως για άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης,
- vii) κάθε συλλογή σπέρματος χωρισμένη ή όχι σε ατομικές δόσεις, φέρει εμφανές σήμα που επιτρέπει τον εύκολο προσδιορισμό της ημερομηνίας συλλογής του σπέρματος καθώς και της φυλής και της ταυτότητας του σπερματοδότη και το όνομα και αριθμό απογραφής του κέντρου του οποίου προηγείται το όνομα της χώρας καταγωγής, ενδεχομένως, κωδικοποιημένο· τα χαρακτηριστικά και το υπόδειγμα του σήματος αυτού καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 19.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Όροι τους οποίους πρέπει να πληρούν τα ζώα πριν εισαχθούν στα εγκεκριμένα κέντρα συλλογής σπέρματος

1. Όλοι οι κάπροι που εισέρχονται σε κέντρο συλλογής σπέρματος πρέπει:

- a) να έχουν υποβληθεί σε περίοδο απομόνωσης τουλάχιστον τριάντα ημερών σε χώρο ειδικά εγκεκριμένο για το λόγο αυτό από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στον οποίο υπάρχουν μόνο κάπροι του ίδιου τουλάχιστον υγειονομικού χαρακτηρισμού·
- β) πριν από την είσοδό τους στο χώρο απομόνωσης που αναφέρεται στο στοιχείο α) να έχουν ληφθεί από αγέλες ή από εκμεταλλεύσεις που ικανοποιούν τους ακόλουθους όρους:
  - i) αναγνωρίζονται επίσημα ως απαλλαγμένες από κλασική πανώλη των χοίρων,
  - ii) απαλλαγμένες από βρουκέλλωση,
  - iii) στις οποίες, κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες, δεν υπήρχε κανένα ζώο εμβολιασμένο κατά του αφθώδους πυρετού,
  - iv) στις οποίες, κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες δεν έχει εμφανισθεί κανένα κλινικό σύμπτωμα ορολογικό ή ιολογικό, της νόσου Aujeszky,
  - v) δεν αποτελούν αντικείμενο απαγόρευσης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων, τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων, καθώς και τη νόσο Teschen και τον αφθώδη πυρετό.

Τα ζώα δεν πρέπει να έχουν διαμείνει προηγουμένως με άλλες αγέλες, κατώτερες, όσον αφορά τον υγειονομικό χαρακτηρισμό τους·

- γ) πριν από την περίοδο απομόνωσης που αναφέρεται στο στοιχείο α) και στο διάστημα των τριάντα προηγούμενων ημερών, να έχουν υποβληθεί στις ακόλουθες δοκιμασίες, με αρνητικά αποτελέσματα:
  - i) δοκιμασία σύνδεσης του συμπληρώματος, η οποία διεξάγεται σύμφωνα με το παράρτημα Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά τη βρουκέλλωση,
  - ii) — οροεξουδετέρωση ή δοκιμασία ELISA που χρησιμοποιεί όλα τα αντισώματα του ιού, στην περίπτωση των μη εμβολιασθέντων χοίρων,  
— δοκιμασία ELISA για τα αντισώματα GI, στην περίπτωση χοίρων, εμβολιασθέντων με εμβόλιο από ιό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί το γονίδιο GI,
  - iii) μέχρις ότου θεσπιστεί κοινοτική πολιτική για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, δοκιμασία ELISA για την ανίχνευση του αφθώδους πυρετού,
  - iv) δοκιμασία ELISA ή δοκιμασία οροεξουδετέρωσης για την ανίχνευση της κλασικής πανώλης των χοίρων.

Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέπει τη διεξαγωγή των ελέγχων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) στο σταθμό απομόνωσης, εφόσον τα αποτελέσματα γίνουν γνωστά πριν από την έναρξη της περιόδου των τριάντα ημερών που προβλέπεται στο στοιχείο δ)·

- δ) κατά την απομόνωση των τελευταίων δέκα πέντε από τις τριάντα ημέρες τουλάχιστον, που αναφέρονται στο στοιχείο α), να έχουν υποβληθεί στις ακόλουθες δοκιμασίες, με αρνητικά αποτελέσματα:
  - i) δοκιμασία οροσυγκόλλησης σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο παράρτημα Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ που καταδεικνύει βρουκελλικό τίτλο κατώτερο από 30 διεθνείς μονάδες συγκόλλησης ανά ml και δοκιμή σύνδεσης του συμπληρώματος που καταδεικνύει βρουκελλικό τίτλο κατώτερο από 20 μονάδες ΕΟΚ ανά ml (20 μονάδες ECFT),
  - ii) — οροεξουδετέρωση ή δοκιμασία ELISA που χρησιμοποιεί όλα τα αντισώματα του ιού, στην περίπτωση των μη εμβολιασθέντων χοίρων,  
— δοκιμασία ELISA για τα αντισώματα GI στην περίπτωση χοίρων εμβολιασμένων με εμβόλιο από ιό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί το γονίδιο GI ή,
  - iii) μέχρις ότου θεσπιστεί κοινοτική πολιτική για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, δοκιμασία ELISA για την ανίχνευση του αφθώδους πυρετού,
  - iv) μικροσκοπική εξέταση συγκόλλησης για την ανίχνευση της λεπτοσπείρωσης (ορο-ιός romona, grippotyphosa, tarassoni, hardjo, bratislava και ballum), ή αγωγή κατά της λεπτοσπείρωσης που περιλαμβάνει δύο ενέσεις στρεπτομυκίνης με μεσοδιάστημα δεκατεσσάρων ημερών (25 mg ανά kg βάρους ζώντος ζώου),

Με την επιφύλαξη των διατάξεων που εφαρμόζονται σε περίπτωση εμφάνισης κρούσματος αφθώδους πυρετού ή πανώλης των χοίρων αν ένα ζώο αντιδράσει θετικά σε μια από τις παραπάνω δοκιμασίες, πρέπει να απομακρύνεται αμέσως από το χώρο απομόνωσης. Στην περίπτωση ομαδικής απομόνωσης, η αρμόδια αρχή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να επανέλθουν τα υπόλοιπα ζώα σε κατάσταση που να τους επιτρέπει να γίνουν δεκτά στο κέντρο συλλογής σπέρματος σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

2. Όλες οι δοκιμασίες πραγματοποιούνται σε εργαστήριο εγκεκριμένο από το κράτος μέλος.

3. Τα ζώα εισάγονται στο κέντρο συλλογής σπέρματος μόνο με ρητή άδεια του κτηνιάτρου του κέντρου. Όλα τα στοιχεία που αφορούν τις εισόδους και εξόδους ζώων από το κέντρο καταγράφονται.
4. Τα ζώα που εισάγονται στο κέντρο συλλογής σπέρματος δεν πρέπει να παρουσιάζουν κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας κατά την ημέρα της εισόδου τους και πρέπει, με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, να προέρχονται από χώρο απομόνωσης, όπως αυτός αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), ο οποίος, κατά την ημέρα της αποστολής, πληροί επίσημα τους ακόλουθους όρους:
  - α) βρίσκεται στο κέντρο μιας περιοχής ακτίνας δέκα χιλιομέτρων στην οποία, από τριάντα τουλάχιστον ημέρες, δεν υπήρξε κρούσμα αφθώδους πυρετού ή πανώλης των χοίρων·
  - β) από τρεις τουλάχιστον μήνες είναι απαλλαγμένος από αφθώδη πυρετό και βρουκέλλωση·
  - γ) είναι, από 30 τουλάχιστον ημέρες, απαλλαγμένος από τη νόσο Aujeszky, καθώς και από ασθένειες των χοίρων οι οποίες πρέπει υποχρεωτικά να δηλώνονται σύμφωνα με το παράρτημα Ε της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
5. Εφόσον πληρούνται οι όροι της παραγράφου 4 και εφόσον, κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες, έχουν πραγματοποιηθεί οι συνήθεις εξετάσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο II, τα ζώα μπορούν να μεταφέρονται από ένα εγκεκριμένο κέντρο συλλογής σπέρματος σε άλλο όπου επικρατεί η ίδια κατάσταση υγείας χωρίς απομόνωση και χωρίς εξετάσεις εάν η μεταφορά εκτελείται κατευθείαν. Το συγκεκριμένο ζώο δεν πρέπει να έρχεται σε άμεση ή έμμεση επαφή με δίχτυα των οποίων η κατάσταση της υγείας είναι χαμηλότερου επιπέδου, το δε χρησιμοποιούμενο μεταφορικό μέσο πρέπει να έχει προηγουμένως απολυμανθεί. Εάν η μεταφορά από ένα κέντρο συλλογής σπέρματος σε άλλο πραγματοποιείται μεταξύ κρατών μελών, τότε γίνεται σύμφωνα με την οδηγία 64/432/ΕΟΚ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### Υποχρεωτικές συνήθεις εξετάσεις για του κάπρους των εγκεκριμένων κέντρων συλλογής σπέρματος

1. Όλοι οι κάπροι ενός εγκεκριμένου κέντρου συλλογής σπέρματος πρέπει, τη στιγμή που μεταφέρονται από το κέντρο, να υποβάλλονται —και να αντιδρούν αρνητικά— στις ακόλουθες εξετάσεις:
    - i) — οροεξουδετέρωση ή δοκιμασία ELISA που χρησιμοποιεί όλα τα αντισώματα του ιού, στην περίπτωση των μη εμβολιασθέντων χοίρων,  
— δοκιμασία ELISA για τα αντισώματα GI στην περίπτωση χοίρων εμβολιασθέντων με εμβόλιο από ιό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί το γονίδιο GI,
    - ii) μέχρις ότου θεσπιστεί κοινοτική πολιτική για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, δοκιμασία ELISA για την ανίχνευση του αφθώδους πυρετού,
    - iii) δοκιμασία καθορισμού του συμπληρώματος, η οποία διεξάγεται σύμφωνα με το παράρτημα Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, όσον αφορά τη βρουκέλλωση,
    - iv) δοκιμασία ELISA ή δοκιμασία οροεξουδετέρωσης για την ανίχνευση της κλασικής πανώλης των χοίρων.
- Επιπλέον, οι κάπροι που διαμένουν στο κέντρο συλλογής πάνω από δώδεκα μήνες, πρέπει να υπόκεινται στις δοκιμασίες που αναφέρονται στα σημεία i) και iii) το αργότερο δεκαοκτώ μήνες μετά την είσοδό τους σ' αυτά.
2. Όλες οι εξετάσεις πραγματοποιούνται σε εργαστήριο εγκεκριμένο από το κράτος μέλος.
  3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων που εφαρμόζονται σε περίπτωση εμφάνισης κρούσματος αφθώδους πυρετού ή πανώλης των χοίρων, εάν ένα ζώο αντιδράσει θετικά σε μια από τις παραπάνω δοκιμασίες πρέπει να απομονώνεται, το δε σπέρμα του, που έχει συλλεγεί μετά την τελευταία δοκιμασία με αρνητικά αποτελέσματα, δεν επιτρέπεται να διατίθεται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο.

Το σπέρμα που έχει συλλεγεί από όλα τα άλλα ζώα του κέντρου, από την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η δοκιμασία με τα θετικά αποτελέσματα, αποθηκεύεται χωριστά και δεν επιτρέπεται να διατίθεται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο μέχρις ότου αποκατασταθεί η υγεία των ζώων του κέντρου αυτού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ


Όροι τους οποίους πρέπει να πληροί το σπέρμα που συλλέγεται σε εγκεκριμένα κέντρα συλλογής σπέρματος και που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο

1. Το σπέρμα πρέπει να προέρχεται από ζώα που:
  - α) δεν παρουσιάζουν κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας κατά την ημέρα της συλλογής·
  - β) δεν έχουν εμβολιαστεί κατά του αφθώδους πυρετού·
  - γ) ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του κεφαλαίου I του παραρτήματος Β·
  - δ) δεν τους επιτρέπεται να οχεύουν·
  - ε) διαμένουν σε κέντρα συλλογής σπέρματος τα οποία είναι απαλλαγμένα από αφθώδη πυρετό τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από τη διανομή σπέρματος, τα δε κέντρα αυτά βρίσκονται στο κέντρο μιας περιοχής ακτίνας δέκα χιλιομέτρων στην οποία από 30 τουλάχιστον ημέρες, δεν έχει εμφανιστεί κρούσμα αφθώδους πυρετού, και επιπλέον δεν βρίσκονται σε απαγορευμένη ζώνη, οροθετημένη σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών για τις μεταδοτικές ασθένειες των χοίρων·
  - στ) διαμένουν σε κέντρα συλλογής σπέρματος τα οποία, επί 30 ημέρες πριν από τη συλλογή σπέρματος, είναι απαλλαγμένα από τις ασθένειες των χοίρων οι οποίες πρέπει υποχρεωτικά να δηλώνονται σύμφωνα με το παράρτημα Ε της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και από την ασθένεια Aujeszky.
2. Στο σπέρμα πρέπει να προστίθεται συνδυασμός αντιβιοτικών, αποτελεσματικών, ιδίως κατά των λεπτοσπείρων και των μυκοπλάσμάτων, μετά την τελική αραίωση του σπέρματος. Αυτός ο συνδυασμός πρέπει να έχει αποτέλεσμα τουλάχιστον ισοδύναμο με:

τουλάχιστον: 500 διεθνείς μονάδες στρεπτομυκίνης ανά ml,  
500 διεθνείς μονάδες πενικιλίνης ανά ml,  
150 µg lincomycine ανά ml,  
300 µg spectinomycine ανά ml.

Αμέσως μετά την προσθήκη των αντιβιοτικών αυτών, το αραιωμένο σπέρμα πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία τουλάχιστον 5° C για 45 λεπτά τουλάχιστον.
3. Το σπέρμα που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο πρέπει:
  - i) να αποθηκεύεται, σύμφωνα με τα κεφάλαια I και II του παραρτήματος Α, πριν από την αποστολή,
  - ii) να μεταφέρεται στο κράτος μέλος προορισμού σε φιάλες που έχουν καθαριστεί, απολυμανθεί ή αποστειρωθεί πριν από τη χρήση και οι οποίες έχουν σφραγιστεί κατάλληλα πριν από την αποστολή από τον εγκεκριμένο χώρο αποθήκευσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)		ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ	
		Αριθ.	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ
		2. Κράτος μέλος συλλογής	
3. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)		4. Αρμόδια αρχή	
Σημειώσεις α) για κάθε παρτίδα σπέρματος εκδίδεται χωριστό πιστοποιητικό β) το πρωτότυπο του παρόντος πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει την παρτίδα μέχρι τον τόπο προορισμού.		5. Αρμόδια τοπική αρχή	
6. Τόπος φόρτωσης		7. Όνομα και διεύθυνση του κέντρου συλλογής σπέρματος	
8. Μεταφορικό μέσο			
9. Τόπος και κράτος μέλος προορισμού			
11. Ονομασία και κωδικά διακριτικά των δοχείων που περιέχουν το σπέρμα		10. Αριθμός μητρώου του κέντρου συλλογής σπέρματος	
12. Αναγνωριστικά στοιχεία της παρτίδας του σπέρματος			
α) Αριθμός δόσεων		β) Ημερομηνία(ες) συλλογής	γ) Φυλή
δ) Αναγνωριστικά στοιχεία του ζώου σπερματοδότη			
13. Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει: <ul style="list-style-type: none"> <li>α) ότι οι όροι συλλογής, επεξεργασίας και αποθήκευσης σπέρματος που αναφέρονται ανωτέρω είναι σύμφωνοι με τις προδιαγραφές της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ.</li> <li>β) ότι το περιγραφόμενο κατωτέρω σπέρμα έχει συλλεγεί από κάπρους:               <ul style="list-style-type: none"> <li>i) σε κέντρο συλλογής που περιέχει μόνον ζώα μη εμβολιασμένα έναντι της νόσου Aujeszky που αντιδρούν αρνητικά στη δοκιμασία οροεξουδετέρωσης ή στη δοκιμασία ELISA για την ανίχνευση της νόσου Aujeszky, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ (*) ή</li> <li>ii) σε κέντρο στο οποίο ορισμένοι κάπροι ή όλοι οι κάπροι έχουν εμβολιασθεί έναντι της νόσου Aujeszky με εμβόλιο από το οποίο έχει αφαιρεθεί το γονίδιο G1, οι κάπροι αυτοί είναι οροαρνητικοί έναντι της νόσου Aujeszky πριν τον εμβολιασμό και έχουν υποστεί εκ νέου, τρεις εβδομάδες αργότερα, ορολογική εξέταση που δεν έχει αποκαλύψει την ύπαρξη αντισωμάτων προκαλουμένων από τον ιό της ασθένειας και, στην περίπτωση αυτή, το σπέρμα κάθε παρτίδας έχει υποβληθεί σε δοκιμασία απομόνωσης του ιού της νόσου Aujeszky στο εργαστήριο ..... (†) με αρνητική αντίδραση (†).</li> </ul> </li> <li>γ) ότι το σπέρμα που περιγράφεται ανωτέρω μεταφέρθηκε μέχρι τον τόπο φόρτωσης σε σφραγισμένο δοχείο υπό συνθήκες που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ.</li> </ul>			
		Έγινε ..... στις .....	
		Υπογραφή .....	
		Όνομα και ιδιότητα (κεφαλαία) .....	
		.....	
(*) Από τα σημεία i) και ii) διαγράφεται εκείνο που δεν έχει εφαρμογή. (†) Όνομα του εργαστηρίου που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ.			